

Phaser® 3600

XEROX®

laser printer

Guía del usuario



www.xerox.com/office/support

Este manual se proporciona únicamente con fines informativos. Toda la información incluida en él está sujeta a cambios sin previo aviso. Xerox Corporation no se hace responsable de ningún cambio, directo o indirecto, relacionado con el uso del presente manual.

© 2008 por Xerox Corporation. Todos los derechos reservados.

- **Phaser 3600, Phaser 3600/B, Phaser 3600/N y Phaser 3600/DN** son marcas comerciales de Xerox Corporation.
- Xerox y el logotipo de Xerox son marcas comerciales de Xerox Corporation.
- Centronics es una marca comercial de Centronics Data Computer Corporation.
- IBM e IBM PC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- PCL y PCL 6 son marcas comerciales de la empresa Hewlett-Packard.
- Microsoft, Windows, Windows 2000, Windows NT 4.0, Windows XP y Windows 2003 son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- PostScript 3 es una marca comercial de Adobe System, Inc.
- UFST® y MicroType™ son marcas comerciales registradas del grupo Agfa de Bayer Corp.
- TrueType, LaserWriter y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- El resto de las marcas o nombres de productos son marcas comerciales de sus respectivas empresas u organizaciones.

CONTENIDO

1. Introducción	
Funciones especiales	1.1
Descripción general de la impresora	1.2
Información adicional	1.4
2. Configuración del sistema	
Uso de los menús del panel de control	2.1
Descripción general de los menús	2.1
Impresión de una página de demostración	2.10
Cambio del idioma de la pantalla	2.10
3. Descripción general del software	
Software suministrado	3.1
Funciones del controlador de la impresora	3.2
Requisitos del sistema	3.2
4. Configuración de la red (Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN únicamente)	
Introducción	4.1
Sistemas operativos compatibles	4.1
Configuración de TCP/IP	4.2
Configuración de EtherTalk	4.2
Configurar los tipos de tramas IPX	4.2
Configuración de la velocidad de Ethernet	4.3
Restauración de la configuración de la red	4.3
Impresión de una página de configuración de red	4.3
Configuración del protocolo 802.1x	4.3
Configuración del puerto 9100	4.3
Configuración de LPR	4.4
Configuración de IPP	4.4
Configuración de SLP	4.4
Configuración de CentreWare IS	4.4
5. Carga de material de impresión	
Selección de material de impresión	5.1
Carga de papel	5.4
Selección de la ubicación de salida	5.9
6. Impresión básica	
Impresión de un documento	6.1
Cancelación de un trabajo de impresión	6.1

7. Pedido de suministros y accesorios	
Suministros	7.1
Accesorios	7.1
Cómo adquirir productos	7.1
8. Mantenimiento	
Página de información de impresión	8.1
Limpieza de la impresora	8.1
Mantenimiento del cartucho de impresión	8.3
Piezas de mantenimiento	8.6
9. Solución de problemas	
Solución de atascos de papel	9.1
Lista de comprobación de solución de problemas	9.7
Descripción del indicador de estado	9.8
Descripción de los mensajes que aparecen en la pantalla	9.8
Mensajes relacionados con el cartucho de impresión	9.11
Solución de problemas generales de impresión	9.12
Solución de problemas de calidad de impresión	9.15
Problemas habituales de Windows	9.17
Problemas habituales de PostScript	9.18
Problemas más comunes en Linux	9.18
Problemas más comunes en Macintosh	9.20
10. Instalación de los accesorios	
Precauciones al instalar los accesorios	10.1
Instalación de una memoria DIMM	10.1
11. Especificaciones	
Especificaciones de la impresora	11.1

Seguridad

Lea con atención las siguientes notas de seguridad antes de utilizar este producto, para asegurarse de que lo utiliza sin riesgos.

Los productos y los consumibles de Xerox han sido diseñados y probados para cumplir con requisitos de seguridad estrictos. Cuentan con la aprobación del Organismo de Seguridad y cumplen con las normas ambientales establecidas. Lea las instrucciones cuidadosamente antes de operar el equipo y consúltelas cuando sea necesario para garantizar un funcionamiento seguro del producto.

El rendimiento y los controles de seguridad de este producto se han verificado utilizando materiales de Xerox solamente.



ADVERTENCIA: esta señal de **ADVERTENCIA** alerta a los usuarios sobre la posibilidad de lesiones corporales.



ADVERTENCIA: esta señal de **ADVERTENCIA** alerta a los usuarios sobre las superficies calientes.



PRECAUCIÓN: este símbolo indica que el equipo utiliza un láser y alerta a los usuarios de que consulten la información adecuada acerca de las medidas de seguridad.



ADVERTENCIA: este producto debe conectarse a un circuito protegido con toma de tierra.

Áreas accesibles para el operador

El diseño de este equipo está pensado para restringir el acceso a las áreas seguras. El acceso a zonas peligrosas está restringido mediante cubiertas o protectores que deben retirarse con herramientas. Nunca retire dichas tapas o cubiertas protectoras.

Información acerca del mantenimiento

1. Los procedimientos de mantenimiento que puede realizar el operador se describen en la documentación del usuario suministrada con el producto.
2. No realice procedimientos de mantenimiento que no estén descritos en la documentación suministrada.



ADVERTENCIA: no use limpiadores en aerosol. Los limpiadores en aerosol pueden resultar explosivos e inflamables al utilizarlos en equipos electrónicos.

3. Utilice consumibles o sustancias de limpieza de acuerdo con las instrucciones de la sección Operador de este manual.

4. No retire las tapas o cubiertas ajustadas con tornillos. No hay componentes situados tras las cubiertas que pueda mantener o reparar.

Información de seguridad acerca del funcionamiento

Los productos y los consumibles de Xerox han sido diseñados y probados para cumplir con requisitos de seguridad estrictos. Entre estos se incluye el examen, aprobación y conformidad con los estándares medioambientales establecidos por parte de la agencia de seguridad.

Para asegurar el funcionamiento continuado y seguro de este equipo Xerox, siga estas directrices de seguridad en todo momento.

Haga lo siguiente:

- Siga siempre todas las precauciones e instrucciones indicadas o proporcionadas con el equipo.
- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la toma eléctrica. Utilice siempre materiales indicados específicamente para este producto. El uso de otros materiales puede causar un mal funcionamiento y crear una situación de riesgo.



ADVERTENCIA: no use limpiadores en aerosol. Los limpiadores en aerosol pueden resultar explosivos e inflamables al utilizarlos en equipos electrónicos.

- Tenga siempre cuidado al mover o reubicar la impresora. Póngase en contacto con el departamento de Asistencia de Xerox más cercano para organizar la reubicación de la copiadora a una ubicación fuera del edificio.
- Ubique siempre el equipo en una superficie de soporte sólida (no sobre una moqueta o alfombra) que tenga la fuerza suficiente para soportar su peso.
- Coloque siempre el equipo en un área en la que haya un espacio adecuado para la ventilación y el servicio.
- Desenchufe siempre el producto de la toma eléctrica antes de limpiarlo.

NOTA: el equipo cuenta con un dispositivo de ahorro de energía eléctrica para disminuir el consumo cuando no esté en funcionamiento. El equipo puede estar encendido de forma permanente.



PRECAUCIÓN: las superficies metálicas del área de los fusibles pueden estar calientes. Tenga especial cuidado cuando saque papeles atascados en esta parte del equipo y evite tocar las superficies metálicas.

No haga lo siguiente:

- No utilice nunca un adaptador de toma de tierra para conectar el equipo a una toma de corriente que no tiene la conexión a tierra adecuada.
- Nunca intente realizar procedimientos de mantenimiento que no estén descritos específicamente en esta documentación.
- No obstruya los orificios de ventilación. Sirven para prevenir el sobrecalentamiento.
- Nunca retire tapas o cubiertas que estén ajustadas con tornillos. En esas zonas no hay áreas manipulables por el usuario.
- Nunca coloque el equipo cerca de un radiador u otra fuente de calor.
- No introduzca ningún objeto en el equipo a través de los orificios de ventilación.
- No retire ni manipule ninguno de los mecanismos de bloqueo eléctricos o mecánicos.
- No coloque el equipo en un lugar donde las personas puedan pisar o tropezar con el cable.
- No debe colocar este equipo en un mueble empotrado a menos que se asegure una ventilación adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor local autorizado para obtener más información.

Información de seguridad eléctrica

1. La toma de corriente para la máquina debe cumplir los requisitos que se indican en la etiqueta de información situada en la parte de atrás del equipo. Si no está seguro de que su suministro eléctrico cumpla con los requisitos, consulte con su compañía eléctrica local o con un electricista.
2. La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y tener un fácil acceso.
3. Utilice el cable de corriente que viene incluido con el equipo. No utilice un alargador de corriente, ni extraiga ni cambie el enchufe del equipo.
4. Enchufe el cable de alimentación directamente en una toma de corriente con conexión a tierra. Si no sabe si un enchufe está conectado a tierra, consulte a un electricista.

5. No use un adaptador para conectar ningún equipo Xerox a una toma de corriente sin la adecuada toma de tierra.
6. No coloque el equipo en un lugar donde las personas puedan pisar o tropezar con el cable.
7. No coloque objetos sobre el cable de alimentación.
8. No retire ni desactive los mecanismos de bloqueo eléctricos o mecánicos.
9. No introduzca objetos en ranuras u orificios de la impresora. Podría provocar un fallo eléctrico o un incendio.
10. No obstruya los orificios de ventilación. Estos orificios se utilizan para ventilar correctamente el equipo.

Toma de corriente

1. Este producto debe utilizarse con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta de información. Si no está seguro de que su suministro eléctrico cumpla con los requisitos, consulte con un electricista autorizado.



ADVERTENCIA: este equipo debe conectarse a un circuito protegido con conexión a tierra. Este equipo viene equipado con un enchufe con una clavija protectora de conexión a tierra. El enchufe sólo se podrá conectar a una toma con conexión a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista autorizado para que cambie la toma.

2. Conecte siempre el equipo a una toma de corriente con conexión a tierra. En caso de duda, consulte a un electricista acerca de la toma de corriente.

Dispositivo de desconexión

El dispositivo de desconexión de este producto es el cable de alimentación. Está conectado en la parte posterior del equipo mediante un enchufe. Para cortar el suministro eléctrico del producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Apagado de emergencia

Si ocurriera alguna de las situaciones siguientes, apague el equipo inmediatamente y desconecte el/los cable/s de corriente de la/s toma/s de corriente. Póngase en contacto con un representante de servicio autorizado para corregir el problema:

El equipo emite ruidos u olores inusuales. El cable de alimentación está dañado o deshilachado. Se ha desconectado un cortacircuitos de pared, un fusible u otro dispositivo de seguridad. Se ha derramado líquido en la impresora. Se ha expuesto el equipo a agua. Se ha dañado alguna parte del equipo.



ADVERTENCIA: si se cambia la batería por una de un tipo incorrecto se corre riesgo de explosión. Deseche las baterías usadas según indican las instrucciones.

Normas de calidad

El producto está fabricado según un sistema de calidad avalado por ISO 9002.

Si necesita obtener información sobre este producto de XEROX o sobre otros materiales provistos por XEROX, puede llamar al siguiente número: EUROPA: **+44 (0) 1707 353434** EE. UU./CANADÁ: **1 800 928 6571**.

Normas de seguridad

EUROPA: este producto de XEROX está certificado por la siguiente entidad mediante las normas de seguridad que se mencionan.

- Entidad: TUV Rheinland
- Estándar: IEC60950-1, 2001 EE.

UU./Canadá: este producto de XEROX está certificado por la siguiente entidad mediante las normas de seguridad que se mencionan.

- Entidad: UNDERWRITERS LABORATORIES
- Estándar: UL60950-1, Edición 2003. La certificación se basa en acuerdos de reciprocidad, que incluyen los requisitos para Canadá.

Información de seguridad acerca del láser



PRECAUCIÓN: si usa controles, ajustes o realiza acciones que no se especifican en este manual, puede exponerse a radiaciones peligrosas.

En lo que respecta a la seguridad del láser, este producto cumple con las normas de funcionamiento para los productos láser de Clase 1, determinadas por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales. No emite radiaciones peligrosas, ya que el rayo se encuentra totalmente aislado durante todas las fases de uso y mantenimiento.

Información de seguridad relativa al ozono

Este producto produce ozono durante su funcionamiento. El ozono producido es más pesado que el aire y depende del volumen de copias realizadas. Si sigue los parámetros ambientales correctos especificados en el procedimiento de instalación de Xerox, los niveles de concentración se encontrarán dentro de los límites de seguridad.

Si necesita información adicional sobre el ozono, póngase en contacto con el distribuidor de Xerox más cercano. Si se encuentra en Estados Unidos o Canadá, puede llamar al 1-800-828-6571 para solicitar una publicación con información específica. En otros mercados, contacte con su distribuidor local o proveedor de servicios.

Acerca de los consumibles

- Guarde todos los consumibles de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el paquete o recipiente.
- Mantenga todos los consumibles fuera del alcance de los niños.
- Nunca exponga cartuchos de impresión o contenedores de tóner al fuego.
- Cartuchos: al manipular cartuchos, por ejemplo cartuchos de tinta, el fusor, etc., evite el contacto con la piel y los ojos. El contacto con los ojos puede provocar irritación e inflamación. No intente desmontar el cartucho. Esto puede aumentar el riesgo de contacto con la piel o con los ojos.

Certificado de seguridad del producto

Este producto está certificado por la siguiente entidad mediante las normas de seguridad que se mencionan.

Entidad	Estándar
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1ª Edición (2003) (EE.UU./Canadá)
SEMKO	IEC60950-1ª Edición 1 (2001)

Este producto se ha fabricado según un sistema de calidad avalado por la normativa de calidad ISO 9001.

Información reglamentaria



La marca CE aplicada a este producto simboliza la declaración de conformidad de Xerox con las siguientes directivas aplicables de la Unión Europea de las fechas indicadas:

12 de diciembre de 2006:

Directiva del Consejo 2006/95/EC y sus modificaciones. Adopción de las leyes de los estados miembros referentes a equipos de bajo voltaje.

15 de diciembre de 2004:

Directiva del Consejo 2004/108/EC y sus modificaciones. Adopción de las leyes de los estados miembros referentes a compatibilidad electromagnética.

9 de marzo de 1999:

Directiva del Consejo 99/5/CE sobre equipos de radio y equipo de terminales de telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad.

Puede obtener una declaración completa con las definiciones de todas las directivas relevantes y los estándares mencionados a través de su representante de Xerox.



ADVERTENCIA: para que este equipo pueda funcionar cerca de equipamiento industrial, científico o médico (ISM), es posible que se deban tomar medidas especiales o limitadas sobre atenuación de la radiación externa de los equipos ISM.

NOTA: los cambios o modificaciones a este equipo que no estén aprobados específicamente por XEROX Corporation pueden anular la autoridad que posee del usuario para operarlo.



ADVERTENCIA: para mantener el cumplimiento con la Directiva del Consejo 2004/108/EC, deben utilizarse cables blindados con el equipo.

Cumplimiento con las normas ambientales

EE.UU.

Energy Star



Como asociado de ENERGY STAR[®], Xerox Corporation ha determinado que la configuración básica de este producto cumple las directrices de ENERGY STAR para la eficiencia energética.

ENERGY STAR y el logotipo de ENERGY STAR son marcas comerciales registradas en Estados Unidos.

El programa para equipos ENERGY STAR es fruto del esfuerzo conjunto realizado por los gobiernos de los Estados Unidos, la Unión Europea y Japón, y por los fabricantes de equipos informáticos con el fin de promover copadoras impresoras, equipos de fax o multifunción, equipos personales y monitores de bajo consumo. La reducción del consumo energético ayuda a combatir la contaminación, la lluvia ácida y los cambios climáticos a largo plazo, ya que se reducen las emisiones que resultan de la generación de electricidad.

Los equipos ENERGY STAR de Xerox se ajustan en fábrica. Su máquina se entregará con el temporizador para cambiar al Modo de ahorro de energía, desde la última copia/impresión, ajustado a 30 minutos. Puede encontrar una descripción más detallada de esta función en la sección de configuración del equipo de este manual.

Reciclaje y eliminación de residuos del producto

Unión Europea



Entorno doméstico

Si el equipo incluye este símbolo, es una indicación de que no debe depositarlo en los contenedores habituales para residuos domésticos. De acuerdo con la legislación europea, los restos de equipos eléctricos o electrónicos deben separarse de los residuos domésticos habituales. Los hogares privados dentro de la Unión Europea pueden devolver material electrónico o eléctrico de forma gratuita en instalaciones de recogida especialmente designadas para tal efecto. Contacte con la autoridad local en materia de gestión de residuos para obtener más información. En algunos estados de la Unión Europea, al adquirir nuevos equipos, el establecimiento de venta puede tener la obligación de recoger el equipo usado de forma gratuita. Consulte con su distribuidor para más información.

Antes de eliminarlos, contacte con su distribuidor local o con su representante de Xerox para obtener información acerca de los procedimientos de recogida.



Entorno profesional/comercial

Si el equipo incluye este símbolo, es una indicación de que debe deshacerse del equipo cumpliendo los procedimientos acordados en el país.

De acuerdo con la legislación europea, los restos de equipos eléctricos o electrónicos deben gestionarse siguiendo los procedimientos acordados.

América del Norte

Xerox dispone de un programa de recolección y reutilización/reciclaje. Póngase en contacto con el distribuidor de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para averiguar si su producto forma parte del programa. Para obtener más información acerca de los programas ambientales de Xerox, visite www.xerox.com/environment. Para obtener información acerca de los procedimientos para desechar o reciclar productos, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, puede consultar también el sitio web de la organización Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Xerox dispone de un programa internacional de recolección y reutilización/reciclaje. Póngase en contacto con el distribuidor de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para averiguar si su producto forma parte del programa. Para obtener más información acerca de los programas ambientales de Xerox, visite www.xerox.com/environment.

Si desea desechar el producto de Xerox, tenga en cuenta que puede contener plomo, perclorato y otras sustancias cuyo desecho puede estar reglamentado debido a cuestiones ambientales. El contenido de plomo cumple con todas las reglamentaciones vigentes al momento en el que el producto empezó a comercializarse. Para obtener información sobre reciclaje y eliminación de residuos, póngase en contacto con las autoridades locales competentes. En los Estados Unidos, puede consultar también el sitio web de la organización Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Material con perclorato. Este producto puede incluir uno o más dispositivos que contengan perclorato, por ejemplo, baterías. Pueden ser aplicables normas de manipulación especiales. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

Otros países

Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos y solicite información acerca de cómo desechar el producto.

Información de contacto acerca de medio ambiente, salud y seguridad

Para obtener más información acerca de medio ambiente, salud y seguridad en relación a este producto de Xerox y sus consumibles, llame a los siguientes números de atención al cliente: EE.UU.: 1-800 828-6571 Canadá: 1-800 828-6571 Europa: +44 1707 353 434.

- Información de seguridad del producto para EE.UU. www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html
- Información de seguridad del producto para la UE www.xerox.com/about-xerox/environment/eneu.html

1 Introducción

¡Felicidades por haber adquirido esta impresora!

Este capítulo incluye:

- **Funciones especiales**
- **Descripción general de la impresora**
- **Información adicional**

Funciones especiales

La nueva impresora está equipada con varias funciones especiales que permiten obtener una mejor calidad de impresión. Esta impresora ofrece:

Impresión con una calidad superior y a alta velocidad



- Puede imprimir con una resolución efectiva de hasta **1.200 x 1.200 ppp**. Consulte la **Sección de software**.
- La impresora imprime a una velocidad de hasta 38 ppm^a en papel de tamaño A4 y a una velocidad de hasta 40 ppm en papel de tamaño Carta. Para la impresión dúplex, el equipo imprime en papel de tamaño A4 hasta 26 ipm^b y en papel de tamaño Carta hasta 27 ipm.

Flexibilidad en la carga del papel



- La bandeja 1 (MPT) admite papeles con membrete, sobres, etiquetas, transparencias, materiales de tamaño personalizado, postales y papel de gran gramaje. La bandeja 1 (MPT) tiene una capacidad máxima de 100 hojas de papel normal.
- La bandeja 2 de **500** hojas y la bandeja opcional 3 de **500** hojas admiten varios tamaños de papel normal.
- Bandeja de salida múltiple; seleccione la bandeja de salida (**cara de impresión hacia abajo**) o la cubierta posterior (**cara de impresión hacia arriba**) según convenga.
- Funcionalidad de **recorrido recto del papel** desde la bandeja 1 (MPT) hasta la **cubierta posterior**.

a. páginas por minuto

b. imágenes por minuto

Cree documentos profesionales



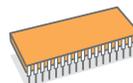
- Impresión de **marcas de agua**. Puede personalizar sus documentos con palabras, tales como “Confidencial”. Consulte la **Sección de software**.
- Impresión de **folletos**. Esta función permite imprimir fácilmente un documento para crear un libro. Una vez impreso, todo lo que le queda por hacer es doblar y engrapar las páginas. Consulte la **Sección de software**.
- Impresión de **pósters**. El texto y los gráficos de las páginas del documento se amplían e imprimen en la hoja. Luego, puede pegarlos para formar un póster. Consulte la **Sección de software**.

Ahorre tiempo y dinero



- Es posible imprimir en ambas caras del papel para ahorrar papel (**impresión dúplex**).
- Puede imprimir varias páginas en una sola hoja para ahorrar papel (**impresión de varias páginas en una cara**). Consulte la **Sección de software**.
- Puede usar papeles con membrete y formularios preimpresos en papel común. Consulte la **Sección de software**.
- Esta impresora **ahorra energía** automáticamente al reducir el consumo de energía cuando la impresora no está en uso.

Ampliación de la capacidad de la impresora



- La **serie Phaser 3600** dispone de 64 MB o 128 MB de memoria ampliable a **512 MB**. Consulte la página 10.1.
- La **interfaz de red** permite la impresión en red.
- La **emulación PostScript 3*** (PS) permite la impresión PS.

* La emulación Zoran IPS es compatible con PostScript 3.



© Copyright 1995-2005, Zoran Corporation. Todos los derechos reservados. Zoran, el logotipo de Zoran, IPS/PS3 y OnImage son marcas comerciales de Zoran Corporation.

* 136 fuentes PS3.

• Incluye UFST y MicroType de Monotype Imaging Inc.

Impresión en diferentes entornos

- Puede imprimir en **Windows 2000/XP/Vista/2003**.
- La impresora es compatible con **Macintosh**.
- La impresora se puede utilizar con los interfaces **Paralelo** y **USB**.
- También se puede utilizar una **interfaz de red**. Las impresoras **Phaser 3600/N** y **Phaser 3600/DN** tienen una interfaz de red integrada 10/100 Base TX.

Funciones de la impresora

La tabla siguiente ofrece una descripción general de las funciones admitidas por la impresora.

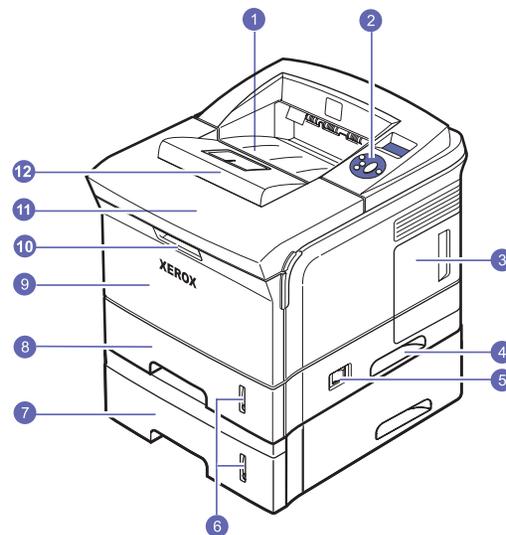
(I: instalada; O: opción, ND: no disponible)

Funciones	Phaser 3600/B	Phaser 3600/N	Phaser 3600/DN
Paralelo IEEE 1284	I	I	I
USB 2.0	I	I	I
Interfaz de red (Ethernet 10/100 Base TX)	ND	I	I
Emulación PostScript*	I	I	I
Impresión dúplex ^a	O	O	I

a. Impresión en las dos caras del papel.

Descripción general de la impresora

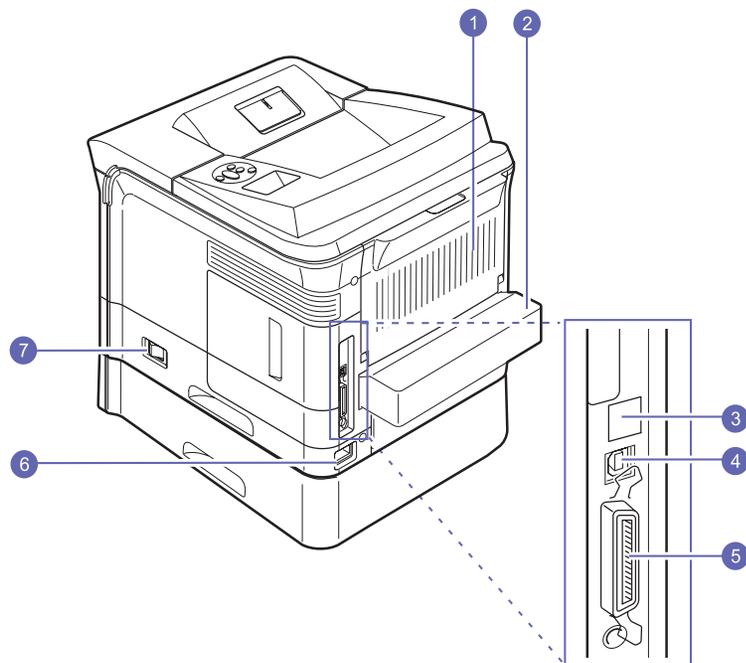
Vista frontal



* La figura anterior muestra el modelo **Phaser 3600/DN** con todas las opciones disponibles.

1	bandeja de salida	7	bandeja opcional 3
2	panel de control	8	bandeja 2
3	cubierta de la placa de control	9	bandeja 1 (MPT)
4	asa	10	bandeja 1 (MPT) asa
5	interruptor de alimentación	11	cubierta superior
6	indicador de nivel de papel	12	extensión de salida

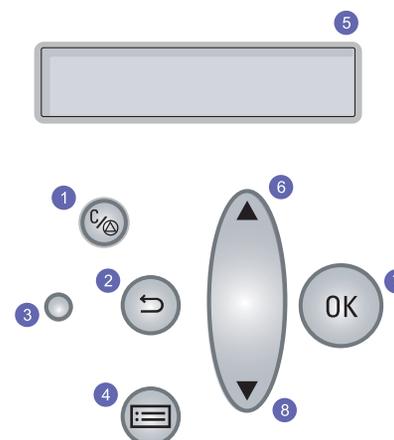
Vista posterior



* La figura anterior muestra el modelo **Phaser 3600/DN** con todas las opciones disponibles.

1	cubierta posterior	5	puerto paralelo
2	unidad de impresión dúplex	6	toma de alimentación
3	puerto de red	7	interruptor de alimentación
4	puerto USB		

Descripción general del panel de control

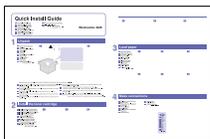


1	Iniciar/Parar: cancela una operación en cualquier momento; reanuda la impresión.
2	Atrás: regresa al nivel de menú superior.
3	Estado: muestra el estado de la impresora. Consulte la página 9.8.
4	Menú: entra al modo Menú y permite desplazarse por los menús disponibles.
5	LCD: muestra el estado de la impresora, los mensajes de error y los menús en uso.
6	Botón Flecha arriba: la opción disponible en los valores superiores del menú seleccionado.
7	OK: confirma la selección de la pantalla.
8	Botón Flecha abajo: la opción disponible en los valores inferiores del menú seleccionado.

Información adicional

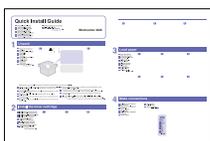
Puede encontrar información sobre cómo configurar y utilizar la impresora en los siguientes recursos, impresos o en la pantalla.

Guía rápida de instalación



Brinda información acerca de cómo configurar la impresora. Asegúrese de seguir las instrucciones del manual para preparar la impresora.

Guía rápida de uso



Proporciona información sobre el uso de la impresora y la eliminación de atascos de papel. Asegúrese de seguir las instrucciones de esta guía al utilizar la impresora.

Manual del usuario en línea



Brinda instrucciones detalladas para utilizar todas las funciones de la impresora y contiene información acerca del mantenimiento de la impresora, la solución de problemas y la instalación de accesorios.

Esta guía del usuario también contiene la **Sección de software**, que brinda información sobre cómo imprimir documentos con la impresora en diferentes sistemas operativos y sobre cómo usar las utilidades de software suministradas.



Nota

Puede acceder al Manual del usuario en otros idiomas desde la carpeta **Manual del CD del controlador de impresora**.

Ayuda del controlador de la impresora



Brinda información de ayuda sobre las propiedades del controlador de la impresora e instrucciones sobre cómo configurarlas para la impresión. Para acceder a una pantalla de ayuda del controlador de impresora, haga clic en **Ayuda** en el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

Sitio web de Xerox

Si tiene acceso a Internet, puede obtener ayuda, asistencia, controladores de impresora, manuales e información para realizar pedidos en el sitio web de **Xerox**, www.xerox.com/office/support.

Selección de la ubicación

Seleccione un lugar estable y plano que disponga del espacio suficiente para que el aire circule. Deje el espacio necesario para abrir las cubiertas y las bandejas.

Esta zona debe estar bien ventilada y alejada de la luz solar directa o de cualquier fuente de calor, frío y humedad. No coloque la impresora cerca del borde del escritorio o de la mesa.

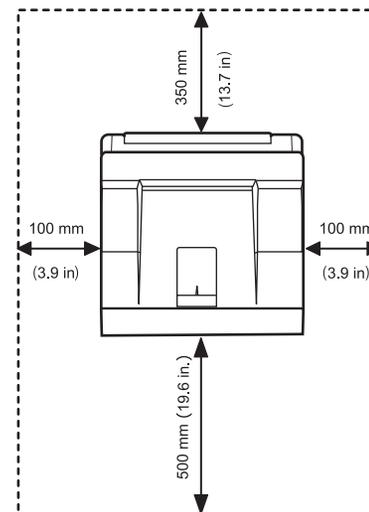
Espacio necesario

Anverso: 500 mm (espacio suficiente para que se puedan abrir o extraer las bandejas).

Reverso: 350 mm (espacio suficiente para que se pueda abrir la **cubierta posterior** o la **unidad de impresión dúplex**).

Lateral derecho: 100 mm (espacio suficiente para una ventilación correcta).

Lateral izquierdo: 100 mm (espacio suficiente para que se pueda abrir la **cubierta de la placa de control**).



2 Configuración del sistema

Este capítulo brinda información detallada acerca de la instalación de la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Uso de los menús del panel de control**
- **Descripción general de los menús**
- **Impresión de una página de demostración**
- **Cambio del idioma de la pantalla**

Uso de los menús del panel de control

Existen varios menús disponibles para facilitar la modificación de la configuración de la impresora. El diagrama de la columna siguiente muestra los menús y todos los elementos disponibles en cada uno de ellos. Las opciones de cada menú y las que se pueden seleccionar se describen con mayor detalle en las tablas correspondientes, a partir de la página 2.2.

Acceso a los menús del panel de control

Puede controlar la impresora desde el **panel de control** de la impresora. También puede configurar los menús del **panel de control** mientras la impresora está en uso.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú que desee en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca el elemento de menú que desee y pulse **OK**.
- 3 Si el elemento de menú tiene submenús, repita el paso 2.
- 4 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** para acceder a la opción de configuración que desee o al valor necesario.
- 5 Pulse **OK** para guardar la selección.

Aparecerá un asterisco (*) junto a la selección en la pantalla indicando que es el valor predeterminado.

- 6 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Después de 30 segundos de inactividad (sin que se pulse ninguna tecla), la impresora vuelve automáticamente al modo de espera.



Nota

La configuración de impresión realizada desde el controlador de la impresora en un equipo conectado anula la configuración del **panel de control**.

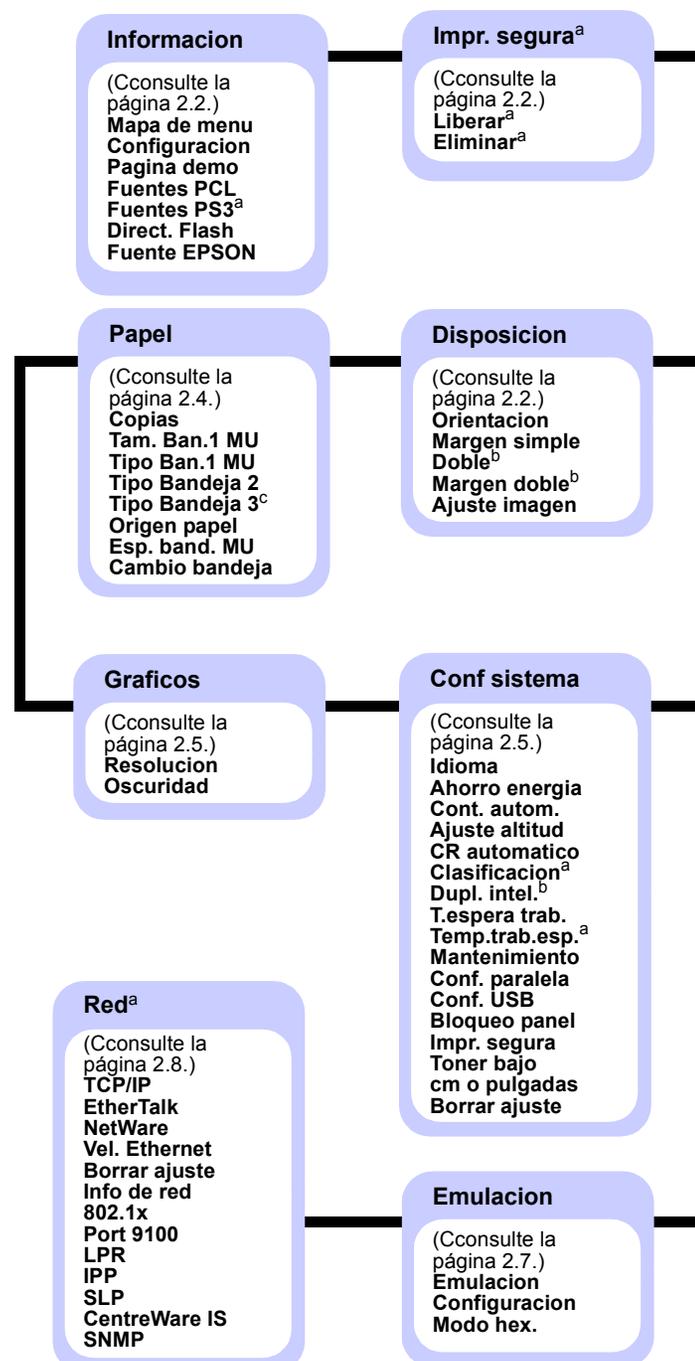


Nota

Algunos menús pueden no aparecer en la pantalla en función de las opciones o modelos de los que disponga. En ese caso, dichas opciones no están disponibles.

Descripción general de los menús

Los menús del **panel de control** se utilizan para configurar la impresora. El **panel de control** brinda acceso a los siguientes menús:



a. Disponible cuando la memoria instalada supera los 128 MB.

b. Disponible cuando hay una unidad dúplex instalada.

c. Disponible cuando la bandeja opcional 3 está instalada.

Informacion (menú)

Este menú contiene páginas de información de la impresora que ofrecen detalles sobre la impresora y sobre su configuración.

Elemento	Explicación
Mapa de menu	El mapa de menús muestra la disposición y la configuración actual de los elementos de menú del panel de control .
Configuracion	La página de configuración muestra la configuración actual de la impresora. Consulte la página 8.1.
Pagina demo	La página demo permite comprobar si la impresora imprime correctamente. Consulte la página 2.10.
Fuentes PCL Fuentes PS3	La lista de muestras de fuentes contiene todas las fuentes disponibles para el idioma seleccionado.
Direct. Flash	Puede imprimir las páginas que contienen la lista de todas las fuentes y macros descargadas en el equipo.
Fuente EPSON	La lista de muestras de fuentes contiene todas las fuentes disponibles para el idioma seleccionado.

Impr. segura (menú)

Utilice el menú **Impr. segura** para imprimir o eliminar una página segura. La contraseña se valida con la que se envía con la página.



Nota

Esta opción está disponible cuando la memoria instalada supera los 128 MB.

Elemento	Explicación
Liberar	Para imprimir una página protegida, introduzca la contraseña de la página. La página se imprimirá cuando se hayan validado tanto el nombre de usuario como la contraseña. Si el elemento Liberar todos del menú Impr. segura de Conf sistema se configura como Activado , se imprimen todos los archivos que coinciden con el nombre de usuario y la contraseña.
Eliminar	Para eliminar una página protegida, introduzca la contraseña de la página. La página sólo se eliminará si se valida la contraseña.

Disposicion (menú)

Utilice el menú **Disposicion** para configurar todos los ajustes relativos a la salida de impresión.

Elemento	Explicación
Orientacion	<p>Valores: Vertical, Horizontal</p> <p>Seleccione la orientación predeterminada de la imagen de impresión sobre la página.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"><div style="text-align: center;"> Vertical</div><div style="text-align: center;"> Horizontal</div></div>
Margen simple	<p>Defina el margen de los materiales de impresión para la impresión en una sola cara. Puede aumentar o reducir el valor en incrementos de 0,1 mm. Los márgenes pueden variar según el tamaño del papel y la orientación de la impresión. Puede seleccionar milímetros o pulgadas como unidad de medida. Consulte la opción cm o pulgadas en la página 2.7 para configurar la unidad.</p> <ul style="list-style-type: none">• Margen sup.: permite definir el margen superior, entre 0,0 mm y 250 mm.• Margen izq.: permite definir el margen izquierdo, entre 0,0 mm y 164 mm.

Elemento	Explicación
<p>Doble</p>	<p>Valores: Desactivado, Margen largo, Margen corto</p> <p>Para imprimir en las dos caras del papel, elija el margen de encuadernación, como se indica a continuación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Margen largo: encuadernación por el borde largo. Las hojas se imprimen para que se lean como un libro. • Margen corto: encuadernación por el borde corto. Las hojas se imprimen para que se lean como un bloc de notas. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Margen largo en la orientación Vertical</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Margen largo en la orientación Horizontal</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Margen corto en la orientación Vertical</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Margen corto en la orientación Horizontal</p> </div> </div> <p>Seleccione Desactivado para imprimir en una cara del papel.</p>
<p>Margen doble</p>	<p>En este menú, puede definir los márgenes para la impresión dúplex. Puede aumentar o reducir este valor en incrementos de 0,1 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Margen sup.: define el margen superior, entre 0,0 mm y 9,9 mm. El valor predeterminado es 5,0 mm. • Margen izq.: define el margen izquierdo, entre 0,0 mm y 9,9 mm. El valor predeterminado es 5,0 mm. • Enc. horiz.: permite definir el margen inferior de la parte posterior de la página entre 0,0 mm y 22 mm para la encuadernación por el borde corto. El valor predeterminado es 0 mm. • Enc. vertical: permite definir el margen derecho de la parte posterior de la página entre 0,0 mm y 22 mm para la encuadernación por el borde largo. El valor predeterminado es 0 mm.

Elemento	Explicación
<p>Ajuste imagen</p>	<p>En este menú puede definir los márgenes para cada bandeja de papel. Cada bandeja tiene 9 opciones de ajuste de los márgenes. Puede aumentar o reducir el valor de -3,5 a 3,5 mm en intervalos de 0,5 mm. Los valores predeterminados son 0 mm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imagen simple: permite imprimir una página de prueba para ajustar los márgenes en impresión simple. • Cara 1 super.: define el margen superior de una página simple. • Cara 1 izq.: define el margen izquierdo de una página simple. • Largo duplex: permite imprimir una página de prueba para ajustar los márgenes en impresión dúplex con encuadernación por el margen largo. • Superior largo: define el margen superior de una página dúplex con encuadernación por el margen largo. • Izq. larga: define el margen izquierdo de una página dúplex con encuadernación por el margen largo. • Corto duplex: permite imprimir una página de prueba para ajustar los márgenes en impresión dúplex con encuadernación por el margen corto. • Superior corto: define el margen superior de una página dúplex con encuadernación por el margen corto. • Izquier. corta: define el margen izquierdo de una página dúplex con encuadernación por el margen corto.

Papel (menú)

Utilice el menú **Papel** para definir la configuración relacionada con la entrada y la salida de material de impresión, así como el material de impresión específico que esté utilizando con la impresora.

Elemento	Explicación
Copias	<p>Valores: 1 ~ 999</p> <p>Define el número de copias predeterminado seleccionando cualquier número del 1 al 999. El valor predeterminado es 1.</p>
Tam. Ban.1 MU	<p>Valores: A4, A5, A6, JIS B5, ISO B5, JIS B6, Letter, Legal, Executive, No. 10 Env, Monarch Env, DL Env, C5 Env, C6 Env, US Folio, Oficio, Statement, US Postcard, Index Card, Tam. person.</p> <p>Seleccione el tamaño del papel que está cargado actualmente en la bandeja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tam. person.: permite configurar el tamaño de su propio papel personalizado. Defina la anchura de 98 mm a 216 mm y la altura de 148 mm a 356 mm. <p>Puede seleccionar milímetros o pulgadas como unidad de medida. Consulte la opción cm o pulgadas en la página 2.7 para configurar la unidad.</p>
Tipo Ban.1 MU	<p>Valores: Papel normal, Papel relieve, Transparencia, Sobre, Etiquetas, Cartulina, Preimpreso, Color, Algodón, Reciclado, Grueso, Fino, Personalizado1, Personalizado2, Personalizado3, Personalizado4, Personalizado5</p> <p>Seleccione el tipo de papel que está cargado actualmente en la bandeja.</p>
Tipo Bandeja 2	<p>Valores: Papel normal, Preimpreso, Color, Reciclado, Grueso, Fino, Personalizado1, Personalizado2, Personalizado3, Personalizado4, Personalizado5</p> <p>Seleccione el tipo de papel que está cargado actualmente en la bandeja.</p>
Tipo Bandeja 3	<p>Valores: Papel normal, Preimpreso, Color, Reciclado, Personalizado1, Personalizado2, Personalizado3, Personalizado4, Personalizado5</p> <p>Disponible sólo cuando la bandeja opcional está instalada. Consulte el Tipo Bandeja 2 para seleccionar el tipo de papel.</p>

Elemento	Explicación
Origen papel	<p>Valores: Bandeja 1 (MU), Bandeja 2, Bandeja 3, Alim. manual, Selecc. autom.</p> <p>Este elemento permite definir la bandeja que desea utilizar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecc. autom.: la impresora determina automáticamente el origen. • Alim. manual: la impresora utiliza la bandeja 1 (MU). • Bandeja 3: disponible sólo cuando la bandeja opcional está instalada.
Esp. band. MU	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Si se produce una discrepancia de papel en la bandeja 1 (MU), puede definir que se detenga la impresión o que omita el error y continúe.</p> <p>Si este elemento de menú está definido como Activado, la impresión continuará independientemente del error de discrepancia de papel de la bandeja 1 (MU).</p>
Cambio bandeja	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Si selecciona cualquier otro valor excepto Selecc. autom. de Origen papel y la bandeja seleccionada esta vacía, la impresora imprime automáticamente desde otras bandejas.</p> <p>Si este elemento de menú está definido como Desactivado, se encenderá la luz roja del indicador de estado y la impresora no funcionará hasta que inserte papel en la bandeja especificada.</p>

Graficos (menú)

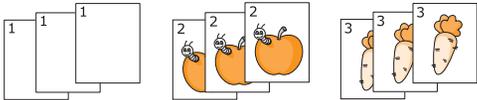
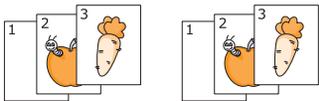
Utilice el menú **Graficos** para cambiar la configuración que afecta a la calidad de los caracteres e imágenes impresos.

Elemento	Explicación
Resolucion	<p>Valores: 600ppp-Normal, 1200ppp-Perf.</p> <p>Especifique la cantidad de puntos por pulgada (ppp) impresos. Cuanto mayor sea la configuración, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si los trabajos de impresión contienen principalmente texto, seleccione 600ppp-Normal para obtener la mejor calidad de impresión. • Seleccione 1200ppp-Perf. si el trabajo contiene imágenes de mapas de bits, como fotografías digitalizadas o gráficos, que se beneficiarán del aumento de la calidad de las líneas impresas.
Oscuridad	<p>Valores: Normal, Claro, Oscuro</p> <p>Puede aclarar u oscurecer la imagen impresa en la página si cambia la configuración de la densidad del tóner. El valor Normal generalmente ofrece los mejores resultados. Use la configuración de densidad de tóner Claro para ahorrar tóner.</p>

Conf sistema (menú)

Use el menú **Conf sistema** para configurar diversas funciones de la impresora.

Elemento	Explicación				
Idioma	<p>Valores: English, FRANCAIS, Espanol, Portugues B., Deutsch, Italiano...</p> <p>Este ajuste determina el idioma del texto que aparece en la pantalla del panel de control y la información de impresión.</p>				
Ahorro energia	<p>Valores: [1] min., [5] min., [10] min., [15] min., [20] min., [30] min., [45] min., [60] min., [120] min., [240] min.</p> <p>Cuando la impresora no recibe datos durante un período largo, el consumo de energía se reduce automáticamente. Puede definir el tiempo que la impresora esperará antes de entrar en el estado de ahorro de energía.</p>				
Cont. autom.	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento determina si la impresión continuará o no al detectar que el tipo de papel no coincide con el valor del papel seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: si el valor configurado no coincide con el papel cargado, el mensaje permanecerá en la pantalla y la impresora se quedará fuera de línea hasta que inserte el papel correcto. • Activado: si hay una discrepancia de papel, aparecerá un mensaje de error. La impresora estará fuera de línea durante 30 segundos, borrará automáticamente el mensaje y continuará con la impresión. 				
Ajuste altitud	<p>Valores: Normal, Alto 1, Alto 2, Alto 3</p> <p>Puede optimizar la calidad de impresión de acuerdo con la altitud en la que se encuentre.</p>				
CR automatico	<p>Valores: LF, LF+CR</p> <p>Este elemento permite añadir el retorno de carro deseado a cada salto de línea.</p> <p>Consulte las siguientes muestras:</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> AA BB CC </td> <td style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> AA BB CC </td> </tr> <tr> <td>LF</td> <td>LF+CR</td> </tr> </table>	AA BB CC	AA BB CC	LF	LF+CR
AA BB CC	AA BB CC				
LF	LF+CR				

Elemento	Explicación
Clasificación	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite intercalar los datos recibidos a través del controlador de la impresora. La impresora imprimirá las copias en juegos para que coincidan con la secuencia de los originales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: la impresora imprime los datos según los recibe del controlador del equipo.  <ul style="list-style-type: none"> • Activado: la impresora recibe los datos del controlador del equipo y los imprime después de almacenarlos e intercalarlos. 
Dupl. intel.	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Si este menú se configura como Activado, la impresora detectará los trabajos de una sola página y realizará una impresión simple (una sola cara) aunque el controlador de la impresora del equipo tenga definida la impresión dúplex como opción predeterminada.</p>
T.espera trab.	<p>Valores: 0 ~ 1800 seg</p> <p>Puede definir el tiempo que la impresora esperará antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termine con un comando de impresión. El valor predeterminado son 15 segundos.</p> <p>Cuando se agote el tiempo definido, la impresora imprimirá la página que se encuentre en el búfer de impresión.</p>
Temp.trab.esp.	<p>Valores: 1 ~ 72 horas</p> <p>La máquina retiene un trabajo de impresión segura durante un periodo de tiempo específico. El valor predeterminado son 24 horas. Puede definir un periodo de tiempo máximo de 72 horas.</p>

Elemento	Explicación
Mantenimiento	<p>Este elemento ayuda en el mantenimiento de la impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpiar tamb.: limpia el tambor OPC del cartucho y genera una hoja de limpieza que captura los restos de tóner. • Limpiar fusor: limpia la unidad de fusión situada en el interior de la impresora y genera una hoja de limpieza que captura los restos de tóner. • Dur. consum.: este elemento permite controlar cuántas páginas se han impreso y cuánto tóner queda en el cartucho.
Conf. paralela	<ul style="list-style-type: none"> • Puerto paral.: permite activar o desactivar el puerto paralelo. • Lim. temporal: puede definir el tiempo que la impresora esperará antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termine con un comando de impresión. Cuando se agote el tiempo definido, la impresora imprimirá la página que se encuentre en el búfer de impresión. • PDL paralelo: define el idioma que utilizará la impresora para comunicarse con el equipo a través del puerto paralelo. Puede definir Selecc. autom., PCL, PostScript, EPSON, IBM.
Conf. USB	<ul style="list-style-type: none"> • Puerto USB: permite activar o desactivar el puerto USB como medida de seguridad. • Lim. temporal: puede definir el tiempo que la impresora esperará antes de imprimir la última página de un trabajo de impresión que no termine con un comando de impresión. Cuando se agote el tiempo definido, la impresora imprimirá la página que se encuentre en el búfer de impresión. • PDL USB: define el idioma que utilizará la impresora para comunicarse con el equipo a través del puerto USB. Puede definir Selecc. autom., PCL, PostScript, EPSON, IBM.
Bloqueo panel	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Permite bloquear o desbloquear. Si este elemento se configura como Activado, deberá introducir una contraseña para acceder a algunas partes del panel.</p>

Elemento	Explicación
Impr. segura	<p>Valores: Liberar todos, Eliminar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liberar todos: si este menú se establece como Desactivado, la opción Liberar del menú Impr. segura abre sólo un archivo cuyo nombre de usuario y contraseña coincide con los introducidos. Si este menú se establece como Activado, la opción Liberar del menú Impr. segura abre todos los archivos cuyo nombre de usuario y contraseña coincide con los introducidos. El valor predeterminado es Desactivado. • Eliminar: permite eliminar todas las páginas sin tener en cuenta el nombre de usuario y la contraseña.
Toner bajo	<p>Valores: Parar, Continuar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parar: cuando el cartucho de tóner esté casi vacío, la máquina no reanuda la impresión hasta que se instale un nuevo cartucho original de Xerox. • Continuar: la máquina continuará con el trabajo de impresión aunque el cartucho de tóner esté casi vacío.
cm o pulgadas	<p>Valores: cm, pulgadas</p> <p>Permite definir la unidad de medida de la máquina en centímetros o pulgadas según sus preferencias. Esta selección afecta a los siguientes menús.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Margen simple del menú Disposicion. • Tam. person. de Tam. Ban.1 MU del menú Papel.
Borrar ajuste	Este elemento de menú permite restablecer la configuración de fábrica de la impresora.

Emulacion (menú)

Use el menú **Emulacion** para configurar la emulación del lenguaje de la impresora.

Elemento	Explicación
Emulacion	<p>Valores: Automatico, PCL, PostScript, EPSON, IBM</p> <p>El lenguaje de la impresora define la forma en que ésta se comunica con el equipo. Si selecciona Automatico, la impresora podrá cambiar automáticamente el lenguaje.</p>

Elemento	Explicación
Configuracion	<p>Valores: PCL, PostScript, EPSON, IBM</p> <p>Consulte las tablas de la página 2.7 para configurar el lenguaje de la impresora.</p>
Modo hex.	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Si se activa este menú, se imprimirán los datos hexadecimales no procesados.</p>

PCL

Este menú define la configuración de la emulación PCL. Puede definir el tipo de fuente, el tipo de símbolo, las líneas por página y el tamaño del punto.

Elemento	Explicación
Tipo de letra	<p>Valores: PCL1 ~ PCL54</p> <p>Permite seleccionar la fuente estándar que se usará en la emulación PCL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El intervalo entre letras de PCL 1-PCL 7 es fijo, mientras que el intervalo de PCL 8-PCL 45 es proporcional al tipo de fuente y al tamaño de los puntos. Puede ajustar el tamaño de fuente de PCL 1-PCL 7 utilizando el elemento Punto, y de PCL 8-PCL 45 utilizando el elemento Tam. punto. • El intervalo de PCL 46-PCL 54 y el tamaño de los puntos son fijos.
Simbolo	<p>Valores: ROMAN8 ~ PCYRIL</p> <p>Este elemento permite seleccionar el símbolo que se usará en la emulación PCL. El símbolo es el grupo de números, marcas y signos especiales que se utilizan al imprimir caracteres. El valor predeterminado es PC8.</p>
Tam. punto	<p>Valores: 4.00 ~ 999.75 (0,25 unidades)</p> <p>Cuando selecciona un valor comprendido entre PCL 8 y PCL 45 en el menú Tipo de letra, puede determinar el tamaño de fuente si configura la altura de los caracteres. El valor predeterminado es 12,00.</p>
Courier	<p>Valores: Normal, Oscuro</p> <p>Este elemento permite seleccionar la versión de la fuente Courier que se utilizará.</p>

Elemento	Explicación
Punto	<p>Valores: 0.44 ~ 99.99 (0,01 unidades)</p> <p>Al seleccionar una fuente comprendida entre PCL 1 y PCL 7 en el menú Tipo de letra, puede determinar el tamaño de fuente si configura el número de caracteres que se imprimirán en una pulgada horizontal de escritura. El valor predeterminado, 10, es el mejor tamaño.</p>
Lineas	<p>Valores: 5 ~ 128 (1 unidad)</p> <p>Este elemento permite definir el espaciado vertical entre 5 y 128 líneas para el tamaño del papel predeterminado. Las líneas pueden variar según el tamaño del papel y la orientación de la impresión.</p>

PostScript

Este menú contiene el elemento de menú Error imp. PS.

Elemento	Explicación
Error imp. PS	<p>Valores: Activado, Desactivado</p> <p>Permite seleccionar si la impresora imprimirá una lista de errores cuando se produzca un error PS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Activado para imprimir los errores de emulación PS3. Si se produce un error, se detendrá el procesamiento del trabajo, se imprimirá el mensaje de error y la impresora eliminará el trabajo. • Si este menú se configura como Desactivado, el trabajo se eliminará sin notificar el error.

EPSON

Este menú define la configuración de la emulación EPSON.

Elemento	Explicación
Fuente	<p>Valores: SANSERIF, ROMAN</p> <p>Puede seleccionar la fuente estándar que se usará en la emulación EPSON.</p>
Caracteres	<p>Valores: EE.UU., FRANCIA, ALEMANIA, REINO UNIDO, DINAMARCA1, SUECIA, ITALIA, ESPANA1, JAPON, NORUEGA, DINAMARCA2, ESPANA2, LATIN</p> <p>Este elemento permite seleccionar el conjunto de caracteres correspondiente al idioma deseado.</p>
Ficha caract.	<p>Valores: CURSIVA, PC437US, PC850</p> <p>Esta opción selecciona el juego de caracteres.</p>

Elemento	Explicación
Punto	<p>Valores: 10, 12, 17,14, 20</p> <p>Puede determinar el tamaño de la fuente si define la cantidad de caracteres que se imprimirán en cada pulgada horizontal de escritura.</p>
LPP	<p>Valores: 6, 8</p> <p>Puede definir el número de líneas impresas por cada pulgada vertical.</p>
Ajuste autom.	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento determina si la impresora realizará un salto de línea automáticamente cuando los datos superen el área de impresión del material.</p>

Menú Red (Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN únicamente)

Este menú permite configurar la tarjeta de interfaz de red instalada en la impresora. Puede restablecer la interfaz de red e imprimir una página de configuración.

Elemento	Explicación
TCP/IP	<p>Valores: DHCP, BOOTP, Estatico</p> <p>Este elemento permite configurar manualmente las direcciones TCP/IP o recibir las direcciones de la red.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DHCP: el servidor DHCP le asignará la dirección IP automáticamente. • BOOTP: el servidor BOOTP le asignará la dirección IP automáticamente. • Estatico: puede introducir la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace de forma manual.
EtherTalk	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará el protocolo EtherTalk.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: puede desactivar el protocolo EtherTalk. • Activado: puede activar el protocolo EtherTalk.

Elemento	Explicación
NetWare	<p>Valores: Automatico, 802.2, 802.3, Ethernet II, SNAP, Desactivado</p> <p>Este elemento permite seleccionar el tipo de trama IPX.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatico: puede establecer el tipo de trama de forma automática. • 802.2: seleccione este valor para utilizar el tipo de trama IEEE 802.2. • 802.3: seleccione este valor para utilizar el tipo de trama IEEE 802.3. • Ethernet II: seleccione este valor para utilizar el tipo de trama Ethernet 2. • SNAP: seleccione este valor para utilizar el tipo de trama SNAP. • Desactivado: puede desactivar el protocolo NetWare.
Vel. Ethernet	<p>Valores: Automatico, 10M Half, 10M Full, 100M Half, 100M Full</p> <p>Este elemento permite seleccionar la velocidad de Ethernet.</p>
Borrar ajuste	<p>Este elemento restablece los valores predeterminados de fábrica para la configuración de la red. Estos valores sólo tendrán efecto después de restablecer la impresora.</p>
Info de red	<p>Este elemento imprime una página que muestra la configuración de red definida por el usuario.</p>
802.1x	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite conectar con un servidor de autenticación. Si necesita conectar este producto con un servidor de autenticación, configure esta opción como Activado y seleccione uno de los siguientes métodos de autenticación. Puede seleccionar cualquier método admitido por el servidor de autenticación entre EAP-MD5, EAP-MSCHAPv2 y PEAP.</p>

Elemento	Explicación
Port 9100	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará el puerto 9100.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: permite desactivar el puerto de impresión 9100. • Activado: permite activar el puerto de impresión 9100.
LPR	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará LPR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: permite desactivar el puerto de impresión LPR. • Activado: permite activar el puerto de impresión LPR.
IPP	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará la conexión de red IPP (Internet Printing Protocol).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: permite desactivar IPP. • Activado: permite activar IPP.
SLP	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará la conexión de red SLP (Service Location Protocol).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactivado: permite desactivar SLP. • Activado: permite activar SLP.
CentreWare IS	<p>Valores: Desactivado, Activado</p> <p>Este elemento permite seleccionar si se utilizará el servidor web incorporado denominado CentreWare IS. Si este elemento se configura como Desactivado, no se podrá conectar con el servidor web incorporado de la impresora.</p>

Impresión de una página de demostración

Imprima una página de prueba para asegurarse de que la impresora está funcionando correctamente.

- 1 Pulse **Menú** y, a continuación, **OK** cuando aparezca **Información**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Página demo** y pulse **OK**.
Se imprimirá una página de demostración.

Cambio del idioma de la pantalla

Para cambiar el idioma del **panel de control**, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Conf sistema** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse **OK** cuando aparezca **Idioma**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** para seleccionar el idioma que desee y pulse **OK**.
- 4 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

3 Descripción general del software

Este capítulo brinda una descripción general del software que se suministra con la impresora. Si desea obtener más información acerca de la instalación y del uso del software, consulte la **Sección de software**.

Este capítulo incluye:

- **Software suministrado**
- **Funciones del controlador de la impresora**
- **Requisitos del sistema**

Software suministrado

Debe instalar el software de la impresora que se incluye en el CD suministrado después de configurar la impresora y conectarla al equipo.

El CD brinda el siguiente software:

CD	Contenido	
CD del software de la impresora	Windows	<ul style="list-style-type: none">• Controlador de la impresora: utilice este controlador para aprovechar al máximo las funciones de la impresora.• Monitor estado: aparece cuando se producen errores de impresión.• Utilidad de configuración de impresora: permite establecer la configuración de impresión.• Archivo PPD (descripción de impresora PostScript): utilice el controlador PostScript para imprimir documentos con fuentes complejas y gráficos en el lenguaje PostScript.• SetIP: utilice este programa para configurar las direcciones TCP/IP de la impresora (Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN únicamente).• Manual del usuario en PDF.
	Linux	<ul style="list-style-type: none">• Controlador de la impresora: utilice este controlador para ejecutar el dispositivo desde un equipo con Linux e imprimir documentos.
	Mac OS	<ul style="list-style-type: none">• Archivo PPD (descripción de impresora PostScript): utilice este archivo para poner la impresora en funcionamiento desde un equipo Macintosh e imprimir documentos.

Funciones del controlador de la impresora

Los controladores de la impresora admiten las siguientes funciones estándar:

- Selección de la fuente de papel
- Tamaño del papel, orientación y tipo de material
- Cantidad de copias

Además, se pueden utilizar diversas funciones especiales de impresión. La tabla siguiente muestra una descripción general de las funciones compatibles con los controladores de la impresora:

Función	Windows		Mac OS
	PCL 6	PostScript	PostScript
Opción de calidad de impresión	O	O	O
Impresión de pósters	O	X	X
Varias páginas por hoja (Varias páginas por cara)	O	O	O
Impresión con ajuste a la página	O	O	O
Impresión a escala	O	O	O
Fuente diferente para la primera página	O	X	O
Marcas de agua	O	X	X
Superposición	O	X	X

Requisitos del sistema

Antes de comenzar, asegúrese de que el sistema cumpla con los siguientes requisitos:

Windows

Elemento	Requisitos		Recomendado
Sistema operativo	Windows 2000/XP/Vista/2003		
CPU	Windows 2000	Pentium II 400 MHz o superior	Pentium III 933 MHz
	Windows XP/2003	Pentium III 933 MHz o superior	Pentium IV 1 GHz
	Windows Vista	Pentium IV 3 GHz o superior	Pentium IV 3 GHz
RAM	Windows 2000	64 MB o más	128 MB
	Windows XP/2003	128 MB o más	256 MB
	Windows Vista	512 MB o más	1.024 MB
Espacio libre en disco	Windows 2000	300 MB o más	1 GB
	Windows XP/2003	1 GB o más	5 GB
	Windows Vista	15 GB o más	15 GB
Internet Explorer	5.0 o superior		



Nota

Podrán instalar el software los usuarios con derechos de administrador.

Mac OS

Elemento	Requisitos	
Sistema operativo	Mac OS 10.2-10.5	
CPU	Procesador Intel PowerPC G4/G5	
RAM	Equipo Mac basado en Intel	512 MB
	Equipo Mac basado en Power-PC	128 MB
Espacio libre en la unidad de disco duro	1 GB	
Conexión	Interfaz USB, interfaz de red	

4 Configuración de la red (Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN únicamente)

Este capítulo brinda instrucciones detalladas para configurar las conexiones de red de la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Introducción**
- **Sistemas operativos compatibles**
- **Configuración de TCP/IP**
- **Configuración de EtherTalk**
- **Configurar los tipos de tramas IPX**
- **Configuración de la velocidad de Ethernet**
- **Restauración de la configuración de la red**
- **Impresión de una página de configuración de red**
- **Configuración del protocolo 802.1x**
- **Configuración del puerto 9100**
- **Configuración de LPR**
- **Configuración de IPP**
- **Configuración de SLP**
- **Configuración de CentreWare IS**

Introducción

Una vez que haya conectado la impresora a una red con un cable Ethernet RJ-45, podrá compartir la impresora con otros usuarios de la red.

Deberá configurar los protocolos de red de la impresora para utilizarla como impresora de red.

Mediante programas de administración de red

Puede configurar los ajustes del servidor de impresión y administrar la impresora con los siguientes programas que se suministran con la impresora:

- **CentreWare IS:** servidor web integrado en la impresora de red, que permite configurar de forma remota la impresora y los parámetros de red necesarios para conectarla a distintos entornos de red.
- **SetIP:** programa que permite seleccionar la impresora de red y configurar manualmente las direcciones TCP/IP de la misma.

Mediante el panel de control

Puede configurar los siguientes parámetros de red básicos a través del **panel de control** de la impresora:

- Configuración de TCP/IP
- Configuración de los tipos de tramas IPX para NetWare
- Configuración de EtherTalk, 802.1x, Puerto 9100, LPR, IPP, SLP, CentreWare IS y SNMP

Sistemas operativos compatibles

La tabla siguiente muestra los entornos de red compatibles con la impresora:

Elemento	Requisitos
Interfaz de red	<ul style="list-style-type: none">• 10/100 Base-TX
Sistema operativo de red	<ul style="list-style-type: none">• Novell NetWare 4.x, 5.x, 6.x• Windows 2000/XP/Vista/2003• Mac OS 10.2-10.4, 10.5• Varios sistemas operativos Linux
Protocolos de red	<ul style="list-style-type: none">• NetWare IPX/SPX• TCP/IP en Windows• EtherTalk• 802.1x• Puerto 9100• LPR• IPP• SLP• CentreWare IS• SNMP
Servidor de direccionamiento dinámico	<ul style="list-style-type: none">• DHCP, BOOTP

- IPX/SPX: Intercambio de paquetes en Internet/Intercambio de paquetes secuenciados
- TCP/IP: Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet
- LPR: Protocolo de impresora de línea
- IPP: Protocolo de impresión por Internet
- SLP: Protocolo de ubicación de servicio
- SNMP: Protocolo simple de administración de redes
- DHCP: Protocolo de configuración dinámica de host
- BOOTP: Protocolo de arranque-asignación

Configuración de TCP/IP

Es posible configurar la impresora con una variedad de información de red TCP/IP, como una dirección IP, una máscara de subred, una puerta de enlace y direcciones DNS. Hay varias maneras en las que se puede asignar una dirección TCP/IP a la impresora, en función de la red.

- **Direccionamiento estático:** el administrador del sistema asigna manualmente la dirección TCP/IP.
- **Direccionamiento dinámico mediante BOOTP/DHCP (predeterminado):** el servidor asigna automáticamente la dirección TCP/IP.



Nota

Antes de configurar TCP/IP, deberá configurar el protocolo de red en TCP/IP.

Direccionamiento estático

Para introducir una dirección TCP/IP desde el panel de control de la impresora, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse **OK** cuando aparezca **TCP/IP**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Estatico** y pulse **OK**.
- 4 Pulse **OK** cuando aparezca **Direccion IP**.
- 5 Configure el primer byte entre 0 y 255 con los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** y pulse **OK** para ir al byte siguiente.
Repita este paso para completar la dirección desde el primero hasta el cuarto número.
- 6 Cuando haya terminado, pulse **OK**.
- 7 Repita los pasos 5 y 6 para configurar los demás parámetros TCP/IP: máscara de subred y dirección gateway.
- 8 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Direccionamiento dinámico (BOOTP/DHCP)

Para que el servidor asigne automáticamente la dirección TCP/IP, siga los siguientes pasos:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla.
- 2 Pulse **OK** cuando aparezca **TCP/IP**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **DHCP** o **BOOTP** y pulse **OK**.
- 4 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Configuración de EtherTalk

EtherTalk es la variante del protocolo AppleTalk cuando éste se utiliza en una red de tipo Ethernet. Este protocolo se emplea con frecuencia en entornos de red Macintosh. Para utilizar EtherTalk, siga los pasos que se indican a continuación:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **EtherTalk** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.
- 4 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Configurar los tipos de tramas IPX

En redes con el protocolo IPX/SPX (por ejemplo, Novell NetWare), el formato de las tramas de comunicación de red se debe especificar en la impresora. En la mayoría de los casos, puede mantener la configuración **Automatico**. Sin embargo, puede configurar manualmente el formato del tipo de trama, en caso de ser necesario. Siga los pasos que aparecen a continuación para cambiar el formato del tipo de trama:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **NetWare** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca el tipo de trama deseada.
 - **Automatico:** detecta automáticamente el tipo de trama y lo limita al tipo detectado en primer lugar.
 - **802.2:** limita el tipo de trama a IPX sobre tramas IEEE 802.2 con IEEE 802.3. El resto se eliminará.
 - **802.3:** limita el tipo de trama a IPX sobre tramas IEEE 802.3. El resto se eliminará.
 - **Ethernet II:** limita el tipo de trama a IPX sobre tramas Ethernet. El resto se eliminará.
 - **SNAP:** limita el tipo de trama a IPX sobre tramas SNAP con IEEE 802.3. El resto se eliminará.
 - **Desactivado:** el protocolo IPX/SPX está desactivado.
- 4 Pulse **OK** para guardar la selección.
- 5 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Configuración de la velocidad de Ethernet

Puede seleccionar la velocidad de comunicación para conexiones Ethernet.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Vel. Ethernet** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca la velocidad que desee y pulse **OK**.
- 4 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Restauración de la configuración de la red

Puede restablecer la configuración de red predeterminada.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Borrar ajuste** y pulse **OK**.
- 3 Pulse **OK** cuando aparezca **Si** para restaurar la configuración de red.
- 4 Apague la impresora y vuelva a encenderla.

Impresión de una página de configuración de red

La página de configuración de red muestra la manera en la que se configuró la tarjeta de interfaz de red en la impresora.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Info de red** y pulse **OK**.
- 3 Pulse **OK** cuando aparezca **Si**.

Se imprimirá la página de configuración de red.

Configuración del protocolo 802.1x

La impresora tiene el protocolo 802.1x en su red. 802.1x es un estándar de seguridad para el control de acceso de red basado en puertos. Protege la red contra el acceso no autorizado solicitando autenticación antes de permitir el acceso a la red y la transmisión de datos. Existen 3 opciones mutuamente exclusivas de autenticación 802.1x.

Para utilizar 802.1x, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **802.1x** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.
- 4 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca el método de autenticación deseado.
 - **EAP-MD5**: EAP-MD5 (Extensible Authentication Protocol Message Digest con algoritmo 5) es un esquema de hashing de mensajes entre cliente y servidor que permite la transferencia de datos en un modo seguro.
 - **EAP-MSCHAPv2**: EAP-MSCHAP (Extensible Authentication Protocol, versión de Microsoft del protocolo de autenticación por desafío mutuo). MSCHAP v2 es un proceso de autenticación mutuo de una contraseña cifrada unidireccional. MS-CHAP v2 usa algoritmos de hashing/cifrado distintos para codificar los Id. de usuario y las contraseñas.
 - **PEAP**: PEAP (EAP protegido).
- 5 Introduzca el nombre de usuario y la contraseña con el botón **Flecha arriba/Flecha abajo**.
- 6 Pulse **OK** para guardar la selección.
- 7 Pulse **Iniciar/Parar** para volver al modo de espera.

Configuración del puerto 9100

La impresora puede utilizar el puerto 9100. Para activarlo, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Port 9100** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.

Configuración de LPR

La impresora puede utilizar LPR (Line Printer Protocol) para transmitir los datos de impresión a través del puerto 510. Para activar LPR, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **LPR** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.

Configuración de IPP

La impresora puede utilizar IPP (Internet Printing Protocol) para transmitir los datos de impresión a través del puerto 631. Para activar IPP, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **IPP** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.

Configuración de SLP

La impresora puede utilizar SLP (Service Location Protocol) para transmitir los datos de impresión a través del puerto 427. Para activar SLP, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **SLP** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.

Configuración de CentreWare IS

La impresora puede utilizar CentreWare IS (Internet Services). Para activar CentreWare IS, siga los pasos siguientes:

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Red** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **CentreWare IS** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Activado** y pulse **OK**.

5 Carga de material de impresión

Este capítulo brinda información sobre el tipo de papel que puede utilizar con esta impresora. También explica cómo introducirlo correctamente en las diversas bandejas de papel para obtener una calidad de impresión óptima.

Este capítulo incluye:

- **Selección de material de impresión**
- **Carga de papel**
- **Selección de la ubicación de salida**

Selección de material de impresión

Puede imprimir en diversos tipos de material de impresión, como papel común, sobres, etiquetas y transparencias. Utilice siempre material de impresión que cumpla con las directrices de uso de esta impresora. El material de impresión que no cumpla con las directrices que se describen en este manual del usuario puede ocasionar los siguientes problemas:

- Baja calidad de impresión
- Aumento de atascos de papel
- Desgaste prematuro de la impresora

Las propiedades, como el peso, la composición, la rugosidad superficial y la humedad son factores importantes que afectan el rendimiento de la impresora y la calidad de la impresión. Al seleccionar el material de impresión, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Cómo obtener los resultados deseados: el material de impresión que elija deberá ser el adecuado para el tipo de impresión que desee realizar.
- Tamaño: puede utilizar material de cualquier tamaño que se ajuste sin problemas a las guías de la bandeja de papel.
- Peso: la impresora admite los siguientes pesos:
 - 60 a 105 g/m² para la **bandeja 2** y la bandeja opcional 3
 - 60 a 163 g/m² para la **bandeja 1 (MPT)**
 - 75 a 90 g/m² para impresión dúplex
 - más de 105 g/m² para tarjetas índice
- Brillo: el material de impresión más blanco permite obtener copias impresas de mayor nitidez y contraste.
- Homogeneidad de la superficie: según la homogeneidad o la rugosidad del material de impresión, se obtendrán copias impresas de mayor o menor nitidez.



Notas

- Es posible que algunos tipos de papel cumplan con todas las directrices que se describen en esta sección y aun así no se obtengan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a una manipulación incorrecta, a una temperatura y a niveles de humedad no aceptables o a otras variables sobre las que Xerox no tenga control alguno.
- Antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión, asegúrese de que cumpla con los requisitos especificados en este manual del usuario.



Precaución

El uso de material de impresión que no cumpla con estas especificaciones podría ocasionar problemas que requieran reparación. La garantía y los acuerdos de servicio de Xerox no incluyen este tipo de reparaciones.

Tamaños de papel admitidos

Tipo	Tamaño	Dimensiones	Gramaje ^a	Capacidad ^b
Papel común	Carta	215,9 mm x 279 mm	<ul style="list-style-type: none"> • 60 a 105 g/m² para bandeja 2, bandeja opcional 3 • 60 a 163 g/m² para bandeja 1 (MPT) • 75 a 90 g/m² para impresión dúplex • más de 105 g/m² para tarjetas índice 	<ul style="list-style-type: none"> • 500 hojas de 75 g/m² para bandeja 2, bandeja opcional 3 • 100 hojas para bandeja 1 (MPT)
	Legal	215,9 mm x 355,6 mm		
	Folio US	216 x 330,2 mm		
	Oficio	216 x 343 mm		
	A4	210 x 297 mm		
	JIS B5	182 x 257 mm		
	ISO B5	176 x 250 mm		
	JIS B6	128 x 182 mm		
	Ejecutivo	184,2 x 266,7 mm		
	A5	148,5 x 210 mm		
	A6	105 x 148,5 mm		
	Statement	139,7 x 215,9 mm		
	Postal US	88,9 x 139,7 mm		
	Tarjeta índice	76,2 x 127 mm		
Sobre	Sobre Monarch	98,4 x 190,5 mm	60 a 163 g/m ²	10 hojas de 75 g/m ² en bandeja 1 (MPT)
	Sobre COM-10	105 x 241 mm		
	Sobre DL	110 x 220 mm		
	Sobre C5	162 x 229 mm		
	Sobre C6	114 x 162 mm		
Transparencias	Carta, A4	Consulte la sección Papel común	60 a 163 g/m ²	50 hojas de 75 g/m ² en bandeja 1 (MPT)
Etiquetas	Carta, Legal, Folio US, Oficio, A4, JIS B5, ISO B5, Ejecutivo, A5, A6	Consulte la sección Papel común	60 a 163 g/m ²	25 hojas de 75 g/m ² en bandeja 1 (MPT)
Tarjetas	Carta, Legal, Folio US, Oficio, A4, JIS B5, ISO B5, Ejecutivo, A5, A6	Consulte la sección Papel común	60 a 163 g/m ²	10 hojas de 75 g/m ² en bandeja 1 (MPT)
Tamaño mínimo (personalizado)		76 x 127 mm	60 a 163 g/m ²	
Tamaño máximo (personalizado)		215,9 x 356 mm		

a. Si el peso del papel es mayor que 90 g/m², utilice la bandeja 1 (MPT).

b. La capacidad máxima puede variar según el peso y el grosor del material, y según las condiciones ambientales.



Nota

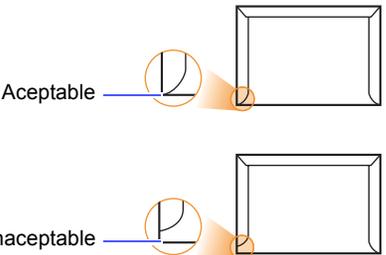
Para impresión dúplex, se admiten los tamaños A4, Carta, Oficio, Legal y Folio US.

Directrices para seleccionar y almacenar los materiales de impresión

Al seleccionar o cargar papel, sobres u otro tipo de materiales de impresión, recuerde estas directrices:

- Utilice siempre materiales de impresión que cumplan con las especificaciones detalladas en la página 5.3.
- Si intenta imprimir en papel que presenta humedad, abarquillamiento, arrugas o rasgaduras, pueden producirse atascos de papel y se puede obtener una baja calidad de impresión.
- Para obtener una calidad de impresión óptima, utilice sólo papel para copias de alta calidad recomendado específicamente para impresoras láser.
- Evite utilizar los siguientes tipos de material de impresión:
 - Papel que tenga letras en relieve, perforaciones o una textura demasiado suave o demasiado áspera.
 - Papel relieve que se pueda borrar.
 - Papel con varias páginas.
 - Papel sintético y papel termorreactivo.
 - Papel sin carbono y papel vegetal.
- El uso de estos tipos de papel puede producir atascos de papel, desprender olores químicos y dañar la impresora.
- Conserve el material de impresión en su envoltorio hasta el momento de utilizarlo. Coloque las cajas en palés o estanterías y no en el suelo. No coloque objetos pesados encima del papel, tanto si éste se encuentra embalado como si no. Manténgalo alejado de la humedad y de otras condiciones que puedan ocasionar arrugas o abarquillamientos.
- Almacene el material de impresión que no utilice a una temperatura de 15 a 30 °C. La humedad relativa debe estar entre el 10 y el 70%.
- Almacene el material de impresión que no utilice en un envoltorio que lo proteja de la humedad, como una bolsa de plástico, para evitar que el polvo y la humedad lo dañen.
- Cuando utilice material de impresión especial, cargue las hojas de una en una en la bandeja 1 (MPT) para evitar atascos.
- Para evitar que el material de impresión (como transparencias y etiquetas) se adhiera entre sí, retírelo a medida que se imprima.

Directrices para materiales de impresión especiales

Tipo de material	Directrices
Sobres	<ul style="list-style-type: none"> • La impresión satisfactoria de los sobres depende de la calidad de éstos. Cuando seleccione sobres, tenga en cuenta los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none"> - Peso: el peso del sobre no debe exceder los 90 g/m², ya que podría producirse un atasco de papel. - Estructura: antes de imprimir, los sobres deben estar completamente planos, con menos de 10 mm de abarquillamiento, y sin aire. - Estado: los sobres no deben presentar arrugas, muescas ni ningún otro tipo de deterioro. - Temperatura: debe utilizar sobres que sean compatibles con las condiciones de calor y de presión de la impresora. • Utilice sólo sobres con pliegues bien definidos. • No utilice sobres con sellos. • No utilice sobres con broches, cierres, ventanillas, revestimientos satinados, sellos autoadhesivos u otros materiales sintéticos. • No utilice sobres dañados o de baja calidad. • Asegúrese de que el cierre que hay en ambos extremos llegue hasta la esquina del sobre. <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> • Los sobres que tengan una banda autoadhesiva o más de una solapa plegable que permite un cierre hermético deben utilizar materiales adhesivos que admitan la temperatura de fusión de la impresora de 200 °C durante 0,1 segundos. Las solapas y las bandas adicionales podrían arrugarse y producir atascos, e incluso podrían ocasionar daños en el fusor. • Para obtener una calidad de impresión óptima, coloque los márgenes a una distancia no superior a 15 mm de los extremos del sobre. • No imprima en el área donde coinciden los puntos de unión del sobre.

Tipo de material	Directrices
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"> • Para evitar daños en la impresora, utilice sólo transparencias diseñadas para uso en impresoras láser. • Las transparencias que se utilicen en la impresora deberán admitir una temperatura de 200 °C, es decir, la temperatura de fusión de la impresora. • Coloque las transparencias sobre una superficie plana una vez que las retire de la impresora. • No las deje en la bandeja de papel durante mucho tiempo. El polvo y la suciedad podrían acumularse y causar manchas en la impresión. • Maneje con cuidado las transparencias para evitar que se corra la impresión o que queden los dedos marcados. • Para evitar que pierdan el color, no exponga las transparencias impresas a la luz solar durante mucho tiempo. • Asegúrese de que las transparencias no presenten arrugas, abarquillamiento o bordes rasgados.
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"> • Para evitar daños a la impresora, utilice sólo etiquetas diseñadas para uso en impresoras láser. • Cuando seleccione etiquetas, tenga en cuenta los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none"> - Adhesivos: el material adhesivo debe admitir una temperatura de 200 °C, es decir, la temperatura de fusión de la impresora. - Disposición: utilice sólo etiquetas que no dispongan de refuerzos entre ellas. Las etiquetas pueden desprenderse de las hojas con espacios entre las etiquetas, lo que puede ocasionar graves atascos de papel. - Abarquillamiento: antes de imprimir, debe comprobar que las etiquetas no queden arrugadas y que el abarquillamiento no supere los 13 mm en cualquier dirección. - Estado: no utilice etiquetas que presenten arrugas, burbujas de aire u otras indicaciones de separación. • Compruebe que no haya ningún material adhesivo entre ellas. De lo contrario, éstas pueden desprenderse durante la impresión y ocasionar atascos de papel. El material adhesivo expuesto puede, además, dañar los componentes de la impresora. • No cargue una misma hoja de etiquetas en la impresora varias veces. El material adhesivo de las etiquetas está diseñado para ser utilizado una sola vez en la impresora. • No utilice etiquetas que se hayan desprendido de la hoja posterior o que presenten arrugas, burbujas de aire u otros daños.

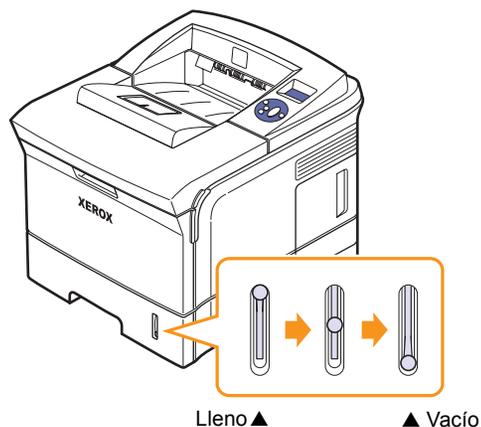
Tipo de material	Directrices
Tarjetas o material de tamaño personalizado	<ul style="list-style-type: none"> • No intente imprimir en materiales cuyo tamaño sea inferior a 76 mm de ancho o 127 mm de largo. • En la aplicación de software, defina los márgenes en un valor mínimo de 6,4 mm de los extremos del material.
Papel preimpreso	<ul style="list-style-type: none"> • El papel con membrete debe estar impreso con tintas no inflamables, resistentes al calor y que no se diluyan, se vaporicen o desprendan emisiones peligrosas al someterlas a la temperatura de fusión de la impresora de 200 °C durante 0,1 segundos. • La tinta de los papeles con membrete no debe ser inflamable y no debe afectar ninguno de los rodillos de la impresora. • Los formularios y los papeles con membrete deben estar herméticamente sellados, en un envoltorio resistente a la humedad, para evitar deformaciones durante su almacenamiento. • Antes de cargar papel preimpreso, como formularios y papeles con membrete, compruebe que la tinta del papel esté seca. Durante el proceso de fusión, la tinta húmeda puede desprenderse del papel preimpreso y reducir así la calidad de impresión.

Carga de papel

Cargue el material de impresión que utiliza para la mayoría de sus trabajos de impresión en la **bandeja 2**. La **bandeja 2** tiene una capacidad máxima de 500 hojas de 75 g/m² de papel normal.

Puede adquirir una bandeja opcional 3 y colocarla debajo de la bandeja estándar para añadir una carga adicional de 500 hojas. Para obtener información para realizar pedidos de bandejas opcionales, consulte la sección la página 7.1.

El indicador de nivel de papel situado en la parte frontal de la **bandeja 2** y la bandeja opcional 3 muestra la cantidad de papel que queda en la bandeja. Cuando la bandeja está vacía, la barra indicadora está en el límite inferior.

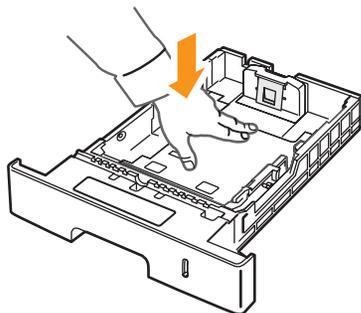


Uso de la bandeja 2 o de la bandeja opcional 3

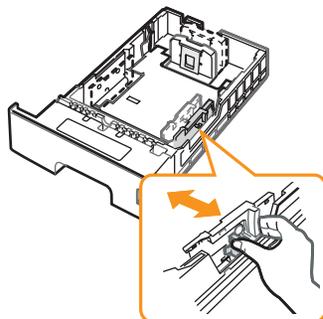
Cargue el material de impresión que utiliza para la mayoría de sus trabajos de impresión en la **bandeja 2**. La **bandeja 2** tiene una capacidad máxima de 500 hojas de 75 g/m² de papel.

Puede adquirir una bandeja opcional 3 y colocarla debajo de la **bandeja 2** para añadir una carga adicional de 500 hojas.

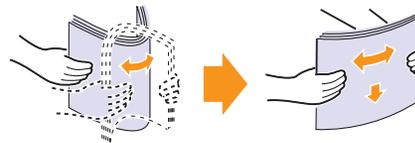
- 1 Extraiga la bandeja y presione la placa metálica hasta que quede colocada en su sitio.



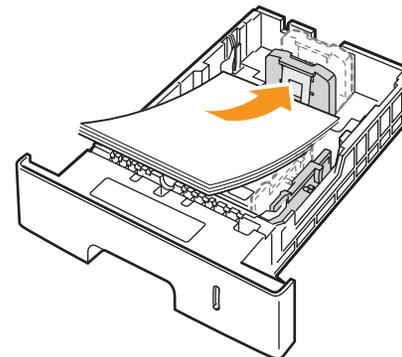
- 2 Apriete la guía de anchura del papel y ajústela de modo que toque ligeramente la pila de papel.



- 3 Doble o airee el borde de la pila de papel para separar las páginas antes de cargarlas.



- 4 Cargue el papel con la cara de impresión hacia abajo.



Puede introducir papel con membrete con la cara que contiene el diseño hacia abajo. El borde superior de la hoja que contiene el logotipo debe colocarse en la parte frontal de la bandeja.

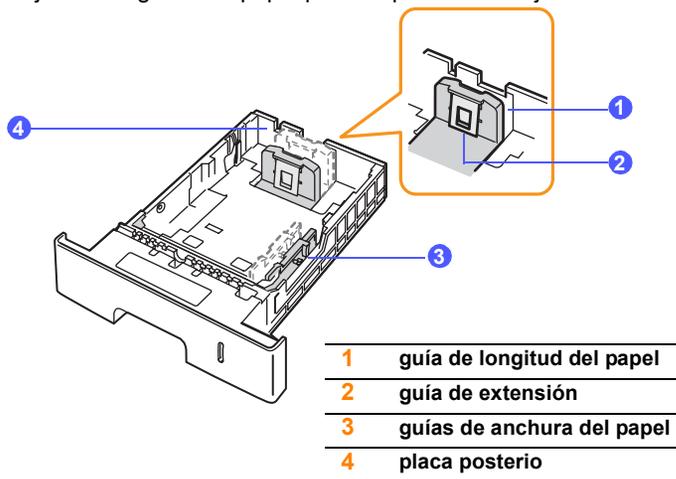


Notas

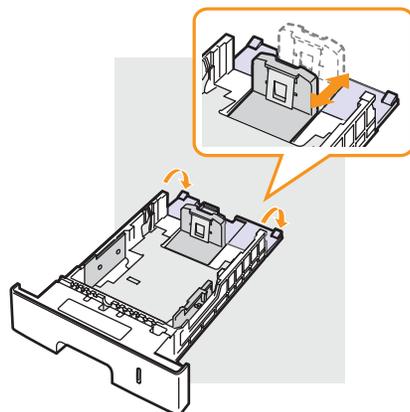
- Si surge algún problema relacionado con la alimentación del papel, coloque las hojas, de una en una, en la bandeja multiusos.
- Puede cargar papel impreso anteriormente. La cara impresa debe quedar hacia arriba, con el borde de la parte superior estirado. Si se presenta algún problema relacionado con la alimentación del papel, dé la vuelta al papel. Tenga en cuenta que la calidad de la impresión no está garantizada.

Cambio del tamaño del papel en la bandeja 2

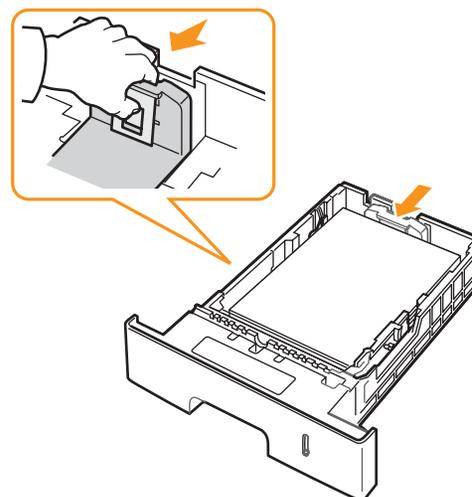
Para cargar papeles de mayor tamaño, como papel de tamaño Legal, debe ajustar las guías del papel para ampliar la bandeja.



- 1 Empuje la placa posterior de la bandeja hacia afuera completamente de modo que alargue su longitud.



- 2 Después de introducir el papel en la bandeja, ajuste la **guía de extensión** de modo que toque ligeramente la pila de papel.

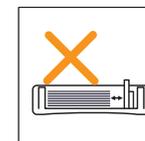
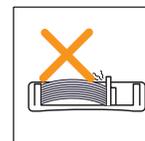


- 3 Apriete las guías de anchura del papel y deslícelas hasta que toquen ligeramente el lateral de la pila de papel.



Notas

- No tire demasiado de la guía lateral, ya que el material puede deformarse.
- Si no ajusta la guía de anchura del papel, se pueden producir atascos de papel.

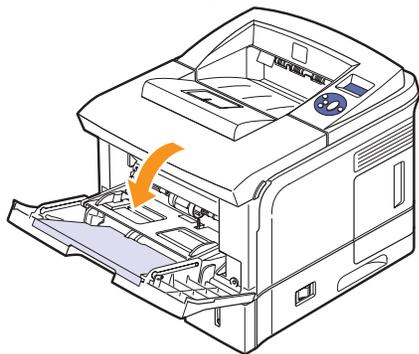


Uso de la bandeja 1 (MPT)

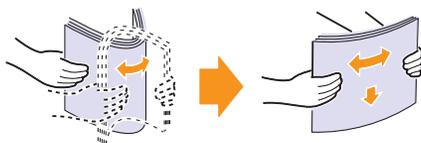
La bandeja 1 (MPT) admite tipos y tamaños especiales de material de impresión, como transparencias, postales, tarjetas y sobres. Es útil para la impresión de una sola página en papel con membrete o en papel de color.

Para cargar papel en la bandeja multiusos:

- 1 Tire de la bandeja 1 (MPT) hacia usted y extraiga su extensión para que quepa papel más largo.

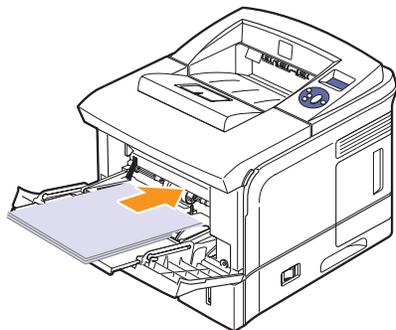


- 2 Si utiliza papel, doble o abanique el borde de la pila de papel para separar las páginas antes de cargar el papel en la impresora.



Si usa transparencias, sujételas por los extremos y evite tocar la cara de impresión. La grasa de los dedos puede provocar problemas en la calidad de la impresión.

- 3 Cargue el papel con la cara de impresión hacia arriba.



Según el tipo de material que desee utilizar, siga estas directrices para la carga:

- Sobres: cárguelos con la solapa hacia abajo y con la zona donde se coloca el sello postal en la parte superior izquierda.
- Transparencias: la cara de impresión hacia arriba y la parte superior de la banda adhesiva en primer lugar.
- Etiquetas: la cara de impresión hacia arriba y el borde superior corto en primer lugar.

- Papel preimpreso: el texto impreso hacia arriba y el borde superior hacia la impresora.
- Tarjetas: la cara de impresión hacia arriba y el borde corto en primer lugar.
- Papel impreso anteriormente: el lado impreso hacia abajo con el borde bien estirado hacia la impresora.



Nota

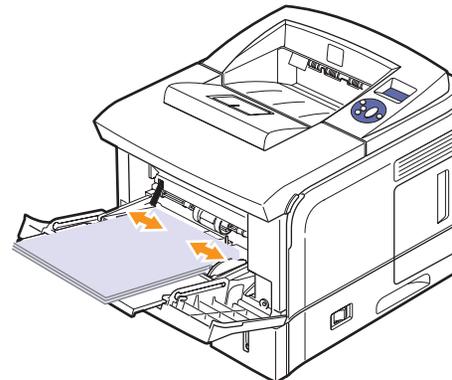
Asegúrese de no cargar demasiado material de impresión. El material de impresión se dobla si la pila de papel es demasiado gruesa o se empuja demasiado.



Precaución

Al imprimir en material especial como sobres, etiquetas, transparencias o tarjetas, la ubicación de salida deberá ser la **cubierta posterior**. Abra la **cubierta posterior** para utilizarla. Consulte la página 5.9.

- 4 Apriete las **guías de ancho de papel de la bandeja 1 (MPT)** y ajústelas a la anchura del papel. No presione con demasiada fuerza. Si lo hace, el papel se doblará, lo que puede provocar un atasco o una impresión torcida.



- 5 Al imprimir un documento, establezca la fuente y el tipo de papel en la aplicación de software. Consulte la **Sección de software**.
Para obtener información acerca de cómo configurar la fuente y el tipo de papel en el panel de control, consulte la página 2.4.
- 6 Una vez finalizada la impresión, vuelva a colocar el prolongador en su posición original y cierre la bandeja multipropósito.

Consejos para usar la bandeja 1 (MPT)

- En la bandeja 1 (MPT), utilice sólo un tamaño de material de impresión por vez.
- Para prevenir atascos de papel, no añada hojas si aún hay papel en la bandeja 1 (MPT). Esta regla también se aplica a otros tipos de materiales de impresión.
- El material de impresión se debe cargar con la cara de impresión hacia arriba, de manera que el extremo superior entre en primer lugar en la bandeja 1 (MPT). Además, deberán situarse en el centro de la bandeja.

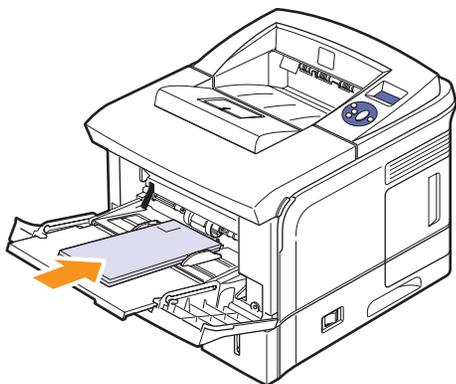
- Utilice siempre los materiales de impresión especificados en la página 5.1 para evitar atascos de papel y problemas de calidad de impresión.
- Alise cualquier abarquillamiento de las postales, sobres y etiquetas antes de cargarlos en la bandeja 1 (MPT).
- Cuando imprima en materiales de 76 x 127 mm desde la bandeja 1 (MPT), abra la **cubierta posterior** para que el recorrido del papel sea recto y se eviten atascos.
- Asegúrese de que la **cubierta posterior** esté abierta al imprimir en transparencias. De lo contrario, las hojas podrían rasgarse al salir del equipo.

Uso del modo de alimentación manual

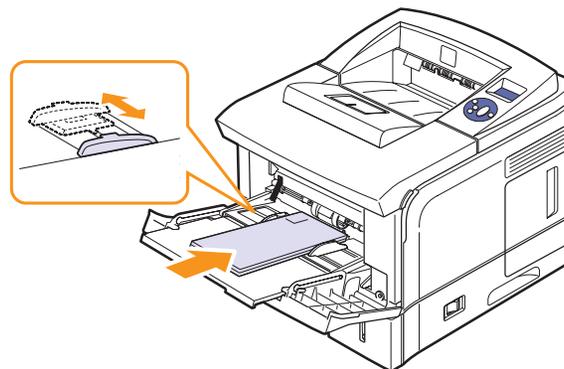
Puede cargar manualmente una hoja de material de impresión en la bandeja 1 (MPT) si selecciona **Alimentador manual** en la opción **Fuente** de la ficha **Papel** cuando cambia la configuración de impresión para imprimir un documento. Consulte la **Sección de software**. La carga manual del papel resulta de gran utilidad si se desea comprobar la calidad de impresión de las páginas a medida que se imprimen.

Este procedimiento de carga es prácticamente el mismo que el de carga en la bandeja 1 (MPT), excepto en que se debe cargar el papel hoja por hoja en la bandeja, enviar los datos para imprimir la primera página en primer lugar y pulsar **Iniciar/Parar** en el **panel de control** para imprimir cada una de las páginas siguientes.

- 1 Cargue el papel **con la cara de impresión hacia arriba**.



- 2 Apriete las **guías de ancho de papel de la bandeja 1 (MPT)** y ajústelas a la anchura del papel. No presione con demasiada fuerza. Si lo hace, el papel se doblará, lo que puede provocar un atasco o una impresión torcida.



- 3 Cuando imprima un documento, configure la fuente del papel en **Alimentador manual** y seleccione el tipo y el tamaño de papel adecuados en la aplicación de software. Consulte la **Sección de software**.
- 4 Imprima un documento.
La pantalla muestra un mensaje que le indica que cargue papel y pulse **Iniciar/Parar**.
- 5 Pulse **Iniciar/Parar**.

La impresora introduce la hoja de papel e imprime. Después de imprimir una página, el mensaje vuelve a aparecer.



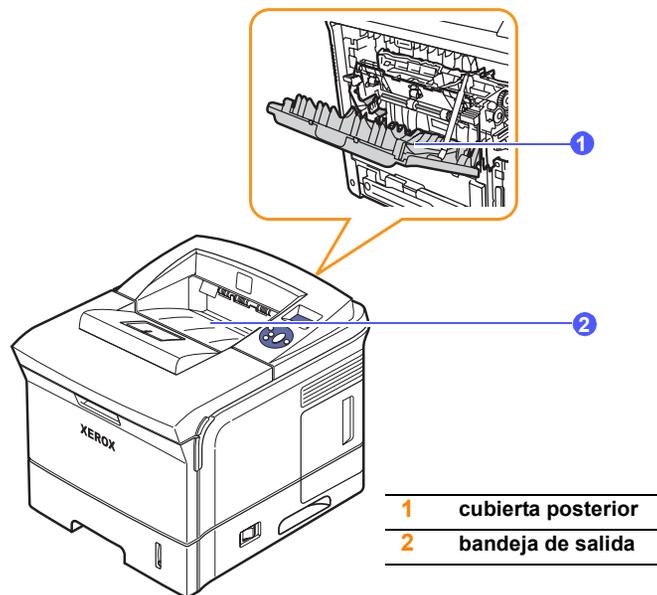
Nota

Si no pulsa el botón, transcurrido un instante la impresora cargará automáticamente la hoja siguiente.

- 6 Introduzca la hoja siguiente en la bandeja 1 (MPT) y pulse **Iniciar/Parar**.
Repita este procedimiento para cada página que vaya a imprimir.

Selección de la ubicación de salida

La impresora tiene dos ubicaciones de salida: la **cubierta posterior** (cara de impresión hacia arriba) y la bandeja de salida (cara de impresión hacia abajo).



De forma predeterminada, la impresora envía el resultado a la bandeja de salida. Para utilizar la bandeja de salida, asegúrese de que la **cubierta posterior** está cerrada.



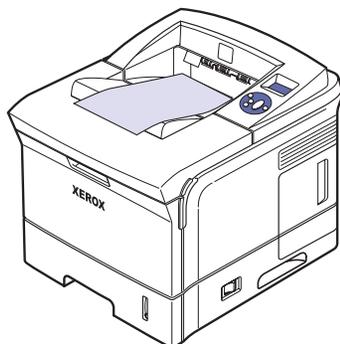
Notas

- Si tiene algún problema con el papel en la bandeja de salida (por ejemplo, si el papel sale excesivamente abarquillado), pruebe a imprimir por la **cubierta posterior**.
- Para evitar que se produzcan atascos de papel, no intente abrir ni cerrar la **cubierta posterior** cuando esté imprimiendo.

Impresión en la bandeja de salida

(cara de impresión hacia abajo)

Los documentos salen por la bandeja de salida con la cara de impresión hacia abajo y en el orden en el que se imprimieron las hojas. La bandeja debe utilizarse para la mayoría de los trabajos de impresión.



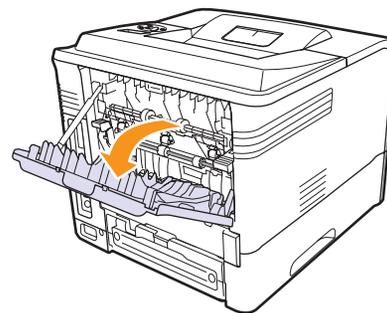
Impresión en la cubierta posterior

(cara de impresión hacia arriba)

Si se utiliza la **cubierta posterior**, el papel sale de la impresora con la **cara de impresión hacia arriba**.

Si se imprime desde la **bandeja 1 (MPT)** a la **cubierta posterior**, el papel sigue un recorrido recto. Si se utiliza la **cubierta posterior** es posible que mejore la calidad de la impresión con materiales especiales.

Para utilizar la **cubierta posterior**, ábrala tirando de ella hacia abajo.



Precaución

El área del fusor situada dentro de la **cubierta posterior** se calienta cuando está en funcionamiento. Tenga cuidado al acceder a esta área.

6 Impresión básica

Este capítulo explica las tareas de impresión más comunes.

Este capítulo incluye:

- **Impresión de un documento**
- **Cancelación de un trabajo de impresión**

Impresión de un documento

La impresora permite imprimir en varias aplicaciones de Windows o Mac OS. Los procedimientos de impresión pueden variar según la aplicación utilizada.

Para obtener detalles sobre la impresión, consulte la **Sección de software**.

Cancelación de un trabajo de impresión

Si el trabajo de impresión está en espera en una cola de impresión, como el grupo de impresión de Windows, elimine el trabajo de la siguiente manera:

- 1 Haga clic en el botón Inicio de Windows.
- 2 En Windows 2000, seleccione Configuración y, a continuación, Impresoras.
En Windows XP/2003, seleccione Impresoras y faxes.
En Windows Vista, seleccione Panel de control > Hardware y sonido > Impresoras.
- 3 Haga doble clic en el icono Xerox Phaser 3600 PCL 6 o Xerox Phaser 3600 PS.
- 4 Desde el menú Documento, seleccione Cancelar (Windows 2000/XP/2003).



Nota

Puede acceder a esta ventana si hace doble clic en el icono de la impresora situado en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows.

También puede cancelar el trabajo de impresión actual pulsando **Iniciar/Parar** en el panel de control de la impresora.

7 Pedido de suministros y accesorios

Este capítulo brinda información acerca de cómo adquirir cartuchos de tóner y accesorios disponibles para la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Suministros**
- **Accesorios**
- **Cómo adquirir productos**

Suministros

Cuando el tóner se acaba, puede solicitar los siguientes tipos de cartuchos de tóner para la impresora:

Tipo	Rendimiento ^a	Código de referencia
Rendimiento estándar	Aprox. 7.000 páginas	106R01370
Cartucho de tóner	Aprox. 14.000 páginas	106R01371

a. Valor de rendimiento declarado conforme a ISO/IEC 19752.

Accesorios

Puede adquirir e instalar accesorios para mejorar el rendimiento y la capacidad de la impresora.

Están disponibles los siguientes accesorios para la impresora:

Accesorio	Descripción	Código de referencia
Bandeja opcional	Si tiene problemas con la alimentación de papel, puede añadir otra bandeja de 500 hojas. Puede imprimir documentos de diversos tamaños y con diversos tipos de materiales de impresión.	097N01673
Dúplex opcional	Si desea imprimir automáticamente a dos caras, puede añadir una unidad dúplex adicional.	097S03756
Memoria DIMM	Amplía la capacidad de memoria de la impresora.	<ul style="list-style-type: none">• 097S03759: 64 MB• 097S03760: 128 MB• 097S03761: 256 MB

Póngase en contacto con el distribuidor local para obtener información acerca de la disponibilidad de memoria y opciones.

Cómo adquirir productos

Para adquirir suministros o accesorios autorizados por Xerox, póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox o el minorista que le vendió la impresora, o bien visite www.xerox.com/office/support y seleccione su país/región para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con el servicio técnico.

8 Mantenimiento

Este capítulo brinda información acerca del mantenimiento de la impresora y el **cartucho de impresión**, así como sugerencias para lograr una impresión económica y de alta calidad.

Este capítulo incluye:

- **Página de información de impresión**
- **Limpieza de la impresora**
- **Mantenimiento del cartucho de impresión**
- **Piezas de mantenimiento**

Página de información de impresión

Desde el **panel de control** de la impresora puede imprimir páginas que proporcionan información detallada acerca de la impresora. Estas páginas pueden ayudar en el mantenimiento de la impresora.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Información** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca la página de información que desee y pulse **OK**.
Se imprime la página **Información**.

Limpieza de la impresora

Durante el proceso de impresión, es posible que se acumule papel, tóner y partículas de polvo en la impresora. Esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como motas de tóner o manchas. La impresora posee un modo de limpieza para solucionar y prevenir este tipo de problemas.

Limpieza del exterior de la impresora

Limpie la carcasa de la impresora con un paño suave y que no deje pelusas. Puede humedecerlo ligeramente con agua, pero tenga cuidado de que no caiga agua sobre la impresora o dentro de ésta.



Precaución

No limpie la carcasa de la impresora con sustancias que contengan grandes cantidades de alcohol, disolventes u otras sustancias concentradas, porque pueden decolorarla o agrietarla.

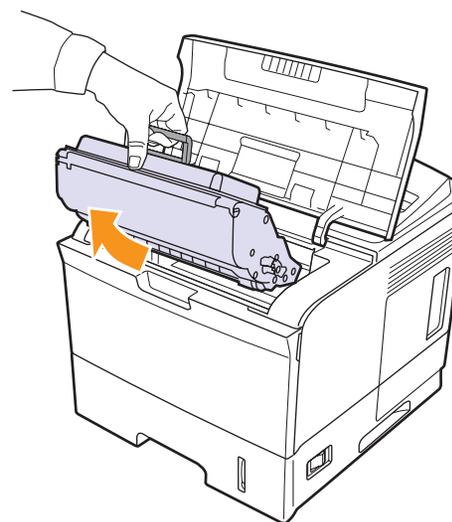
Limpieza del interior de la impresora

Hay dos métodos para limpiar el interior de la impresora:

- Limpie el interior manualmente.
- Imprima una hoja de limpieza. Puede hacerlo desde el **panel de control**.

Limpieza manual de la parte interna de la impresora

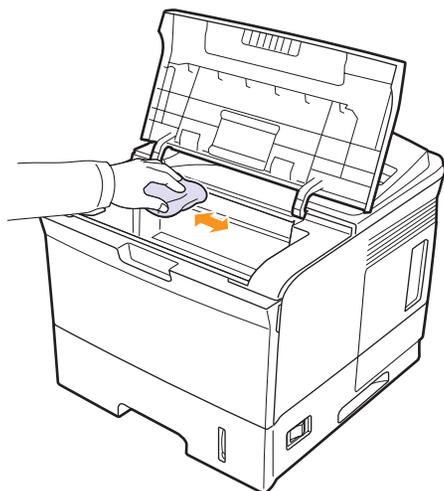
- 1 Apague la impresora y desconecte el **cable de corriente**. Espere a que la impresora se enfríe.
- 2 Abra la **cubierta superior** y extraiga el **cartucho de impresión**. Déjelo en una superficie limpia y plana.



Precauciones

- Para evitar el deterioro del **cartucho de impresión**, no lo exponga a la luz durante un período de tiempo prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la superficie de color verde de la parte inferior del **cartucho de impresión**. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.

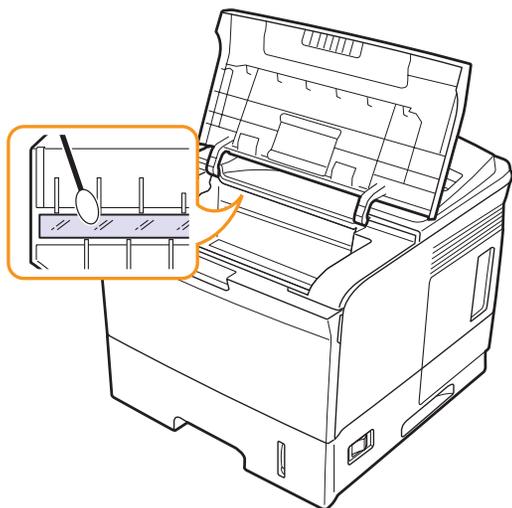
- 3 Con un paño seco que no deje pelusa, limpie el polvo y el tóner que se haya derramado en el área del **cartucho de impresión** y el compartimento del **cartucho de impresión**.



Precaución

Al limpiar el interior de la impresora, tenga cuidado de no tocar el rodillo de transferencia situado debajo del **cartucho de impresión**. La grasa de los dedos podría causar problemas de calidad de impresión o digitalización.

- 4 Ubique el tubo largo de cristal (LSU) que se encuentra en la parte superior del compartimento del cartucho y limpie suavemente el cristal para comprobar si el paño de algodón blanco se oscurece por la suciedad.



- 5 Vuelva a colocar el **cartucho de impresión** y cierre la **cubierta superior**.
- 6 Conecte el **cable de corriente** y encienda la impresora.

Impresión de una hoja de limpieza

Si las impresiones aparecen borrosas, difuminadas o con manchas, puede solucionar el problema imprimiendo una hoja de limpieza, suministrada con la impresora. Puede imprimir:

- Hoja de limpieza para OPC (fotoconductor orgánico): limpia el tambor OPC del **cartucho de impresión**.
- Hoja de limpieza para la unidad de fusión: limpia la unidad de fusión que está dentro de la impresora.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y de que tenga papel cargado en la bandeja.
- 2 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Conf sistema** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Mantenimiento** y pulse **OK**.
- 4 Cuando aparezca **Limpiar tamb.**, pulse **OK**.

O bien, pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Limpiar tamb.** o **Limpiar fusor** y pulse **OK**.

La impresora captura automáticamente una hoja de la bandeja e imprime una hoja de limpieza con polvo y partículas de tóner.

Mantenimiento del cartucho de impresión

Almacenamiento del cartucho de impresión

Para obtener el máximo rendimiento del **cartucho de impresión**, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- No extraiga el **cartucho de impresión** de su envoltorio hasta que necesite usarlo.
- No rellene el **cartucho de impresión**. La garantía de la impresora no cubre ningún deterioro provocado por la utilización de cartuchos que se hayan rellenado.
- Guarde el **cartucho de impresión** en el mismo entorno que la impresora.
- Para evitar el deterioro del **cartucho de impresión**, no lo exponga a la luz durante un periodo de tiempo prolongado.

Duración estimada del cartucho

El rendimiento del cartucho de impresión depende de la cantidad de tóner que requieren los trabajos de impresión. El rendimiento promedio de un cartucho de impresión nuevo es de 7.000 o 14.000 páginas estándar, de acuerdo con la norma ISO/IEC 19752. (El rendimiento promedio del cartucho de impresión original suministrado con la máquina es de 7.000 páginas estándar.) Además, la cantidad de páginas puede variar en función de la densidad de impresión de las páginas, el entorno de funcionamiento, los intervalos de impresión, y el tipo y tamaño del papel. Si suele imprimir muchos gráficos, es probable que deba cambiar el cartucho con más frecuencia.

Comprobación de la carga del tóner

Puede comprobar el nivel de carga del tóner del cartucho.

Si aparecen problemas de calidad de impresión, esto puede ayudarlo a determinar si el problema es consecuencia del bajo nivel del tóner.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Conf sistema** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Mantenimiento** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** hasta que aparezca **Dur. consum.** y pulse **OK**.
- 4 Pulse los botones **Flecha arriba/Flecha abajo** para acceder a **Toner restante** y pulse **OK**.

La pantalla mostrará el porcentaje de tóner restante.



Nota

Mientras aparezcan los siguientes mensajes en la pantalla, los submenús de **Dur. consum.** podrán modificarse:

- **Toner no valido, Toner no orig., Cambiar toner, Toner agotado**

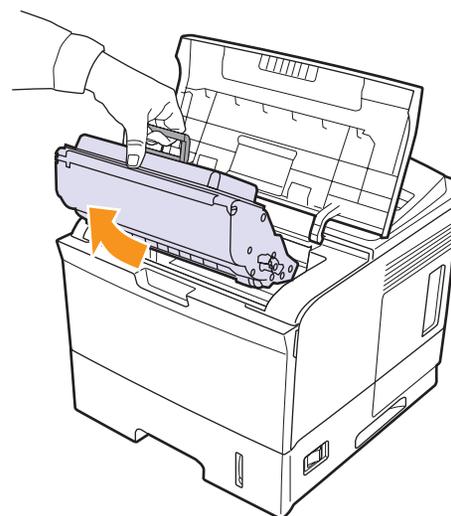
Redistribución, cartucho de impresión

Cuando el **cartucho de impresión** esté a punto de acabarse:

- Aparecen rayas blancas o la impresión es muy clara.
- **Toner bajo** aparece en la pantalla.
- El indicador de **estado** parpadea en color rojo.

Si esto ocurre, podrá mejorar la calidad de impresión temporalmente si redistribuye el tóner que queda en el cartucho. En algunos casos, aparecerán rayas blancas o la impresión será más clara, incluso después de que se haya redistribuido el tóner.

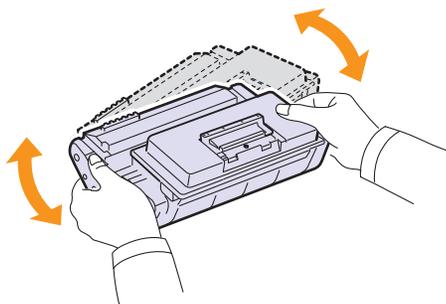
- 1 Abra la **cubierta superior**.
- 2 Extraiga el **cartucho de impresión**.



Precauciones

- Evite tocar las partes internas de la impresora. El área de fusión puede estar caliente.
- Para evitar el deterioro del **cartucho de impresión**, no lo exponga a la luz durante un periodo de tiempo prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la superficie de color verde de la parte inferior del **cartucho de impresión**. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.

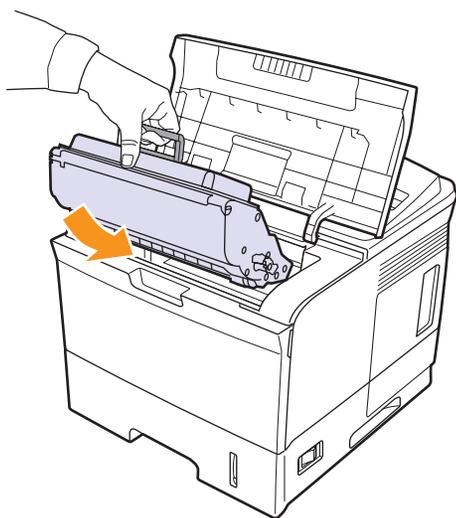
- 3 Gire el cartucho con cuidado 5 ó 6 veces para distribuir el tóner del interior del cartucho de forma uniforme.



Nota

Si se mancha la ropa de tóner, límpiela con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.

- 4 Sujete el **cartucho de impresión** por el asa e introduzca lentamente el cartucho en la abertura de la impresora.
- 5 Las lengüetas a ambos lados del cartucho y las ranuras correspondientes de la impresora guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su sitio.



- 6 Cierre la **cubierta superior**. Asegúrese de que la cubierta quede bien cerrada.

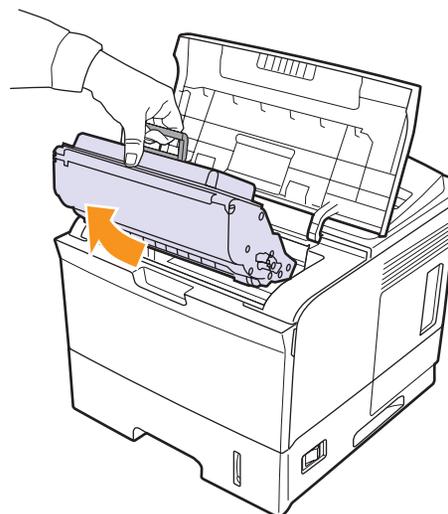
Sustitución del cartucho de impresión

Cuando el cartucho de impresión esté totalmente vacío:

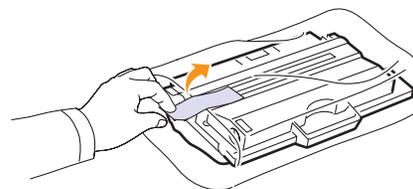
- **Toner bajo Cambiar toner** aparece en la pantalla.
- El indicador de **estado** se enciende en color rojo.

Si esto ocurre, deberá reemplazar el **cartucho de impresión**. Para obtener información acerca de cartuchos de impresión, consulte la página 7.1.

- 1 Abra la **cubierta superior**.
- 2 Extraiga el **cartucho de impresión**.



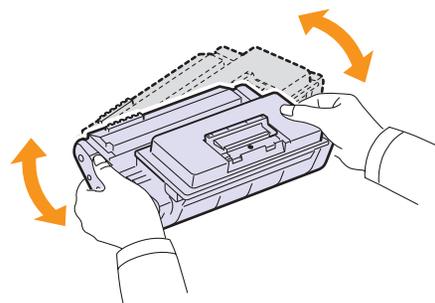
- 3 Desembale el nuevo cartucho de impresión.



Precaución

No use objetos cortantes, como cuchillos o tijeras, para abrir el embalaje del **cartucho de impresión**. Podrían rayar el tambor del cartucho.

- 4 Gire suavemente el cartucho 5 ó 6 veces para distribuir el tóner de manera uniforme.



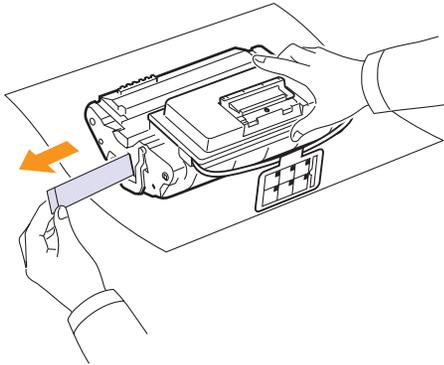
Girar el cartucho varias veces garantizará la cantidad máxima de copias con cada cartucho. Guarde la caja y la bolsa de plástico utilizadas en el envío.



Precauciones

- Si se mancha la ropa de tóner, límpiela con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.
- Para evitar el deterioro del cartucho de impresión, procure no exponerlo a la luz durante un período prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario.
- No toque la superficie de color verde de la parte inferior del cartucho de impresión. Use el asa en el cartucho para evitar tocar esta zona.

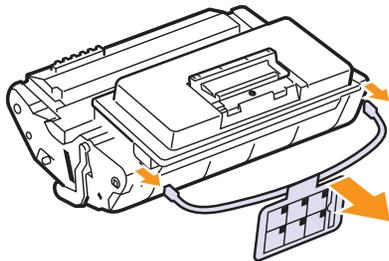
- 5 En el extremo del cartucho de impresión está ubicada la cinta de precinto. Retírela con cuidado y deséchela.



Notas

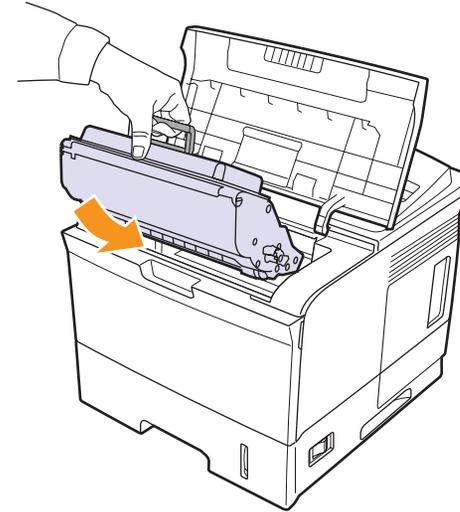
- La cinta de precinto debe tener una longitud superior a 60 cm cuando se retira correctamente.
- Mientras sujeta el cartucho de impresión, tire de la cinta de precinto para retirarla del cartucho. Proceda con cuidado para no romper la cinta. Si esto ocurre, no podrá utilizar el cartucho de impresión.
- Consulte las imágenes que se encuentran en el papel del cartucho.

- 6 Verá que hay un contenedor de plástico flexible. Retire el contenedor del cartucho de impresión.



- 7 Sujete el **cartucho de impresión** por el asa e introduzca lentamente el cartucho en la abertura de la impresora.

- 8 Las lengüetas a ambos lados del cartucho y las ranuras correspondientes de la impresora guiarán el cartucho a la posición correcta hasta que encaje en su sitio.



- 9 Cierre la **cubierta superior**. Asegúrese de que la cubierta quede bien cerrada.

Eliminación del mensaje Toner bajo Cambiar tóner

Puede configurar la máquina para que no muestre el mensaje **Toner bajo Cambiar tóner**.

- 1 Pulse **Menú** hasta que aparezca **Conf sistema** en la línea inferior de la pantalla y pulse **OK**.
- 2 Pulse los botones de desplazamiento hasta que aparezca **Mantenimiento** y pulse **OK**.
- 3 Pulse los botones de desplazamiento hasta que aparezca **Elim msj vacío** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione **Activado** y pulse **OK**.
- 5 El mensaje **Toner bajo Cambiar tóner** dejará de aparecer, pero el mensaje **Cambiar tóner** permanecerá para recordarle que se debe instalar un nuevo cartucho para mantener la calidad.



Precaución

Una vez que haya seleccionado **Activado**, este ajuste se grabará de forma permanente en la memoria del cartucho de tóner y este menú desaparecerá del menú **Mantenimiento**.

Piezas de mantenimiento

Para evitar que surjan problemas con la alimentación del papel y con la calidad de impresión provocados por piezas desgastadas y para mantener su impresora en las mejores condiciones de funcionamiento, tendrá que sustituir las siguientes piezas en los números de página especificados o cuando finalice su duración.

Elementos	Rendimiento (promedio)
Unidad del fusor	Aprox. 150.000 páginas
Rodillo de recogida	Aprox. 150.000 páginas
Rodillo de transferencia ^a	Aprox. 150.000 páginas
Unidad de rodillo inactivo (Roller-Idle unit) ^a	Aprox. 150.000 páginas
Almohadilla del contenedor de la unidad (Unit-holder pad) ^a	Aprox. 150.000 páginas

a. Xerox recomienda que el mantenimiento sea realizado por un proveedor o un distribuidor autorizado, o por el distribuidor que le vendió el producto.

9 Solución de problemas

Este capítulo brinda información útil acerca del procedimiento que deberá seguir si surge un error cuando utiliza la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Solución de atascos de papel**
- **Lista de comprobación de solución de problemas**
- **Descripción del indicador de estado**
- **Descripción de los mensajes que aparecen en la pantalla**
- **Mensajes relacionados con el cartucho de impresión**
- **Solución de problemas generales de impresión**
- **Solución de problemas de calidad de impresión**
- **Problemas habituales de Windows**
- **Problemas habituales de PostScript**
- **Problemas más comunes en Linux**
- **Problemas más comunes en Macintosh**

Solución de atascos de papel



Nota

Cuando retire papel atascado de la impresora, intente tirar del papel en la dirección normal de desplazamiento para evitar dañar componentes internos. Tire siempre con firmeza y de modo uniforme. No tire bruscamente del papel. Si el papel se rompe, asegúrese de retirar todos los fragmentos. De lo contrario, el papel podría atascarse de nuevo.

Cuando se produce un atasco de papel, se enciende la luz roja del indicador de estado. Abra y cierre la **cubierta superior**. El papel atascado saldrá automáticamente de la impresora.

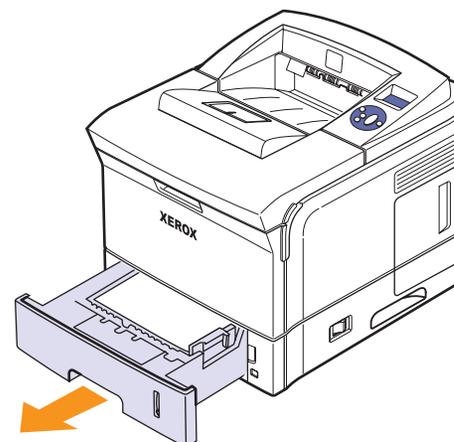
Si el papel no sale, compruebe la pantalla del panel de control. Aparecerá un mensaje que indicará la ubicación del papel atascado. Consulte la tabla que aparece a continuación para localizar el atasco de papel y eliminarlo.

Mensaje	Ubicación del atasco	Ir a
Atasco papel 0 Abr/cerr puerta	En el área de alimentación del papel (bandeja 1 (MPT), bandeja 2)	abajo
Atasco papel 1 Abr/cerr puerta	En el área del cartucho de impresión	la página 9.3
Atasco papel 2 Comp. interior	En el área de salida del papel	la página 9.4
Atasco duplex 0 Comp. interior	En el área de impresión dúplex	la página 9.4
Atasco duplex 1 Abr/cerr puerta	En el área de impresión dúplex	la página 9.5

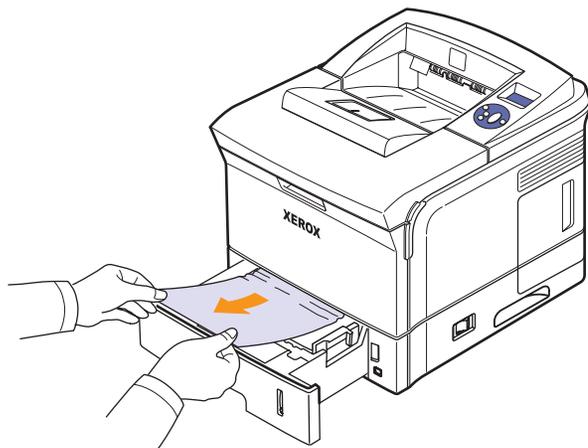
En el área de alimentación del papel

En la bandeja 2

- 1 Abra la bandeja 2.



- 2 Retire el papel que se haya quedado atascado, tirando de él con cuidado hacia afuera. Asegúrese de que el papel esté alineado de forma correcta en la bandeja 2.

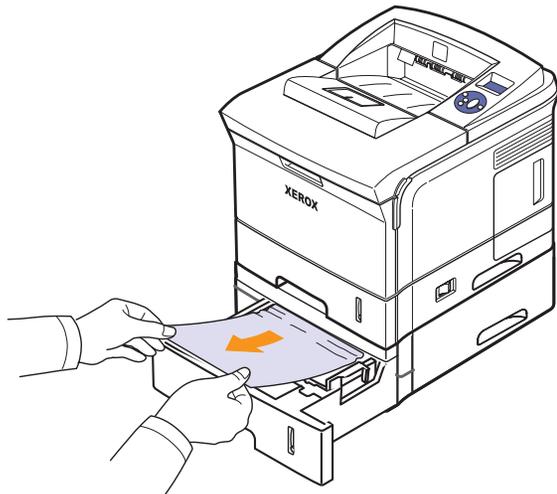


Si el papel no se mueve cuando tira de él, o si no ve el papel en esta zona, revise el área del fusor alrededor del cartucho de impresión. Consulte la página 9.3.

- 3 Introduzca bandeja 2 en la impresora hasta que encaje en su sitio. La impresión se reanuda automáticamente.

En la bandeja opcional 3

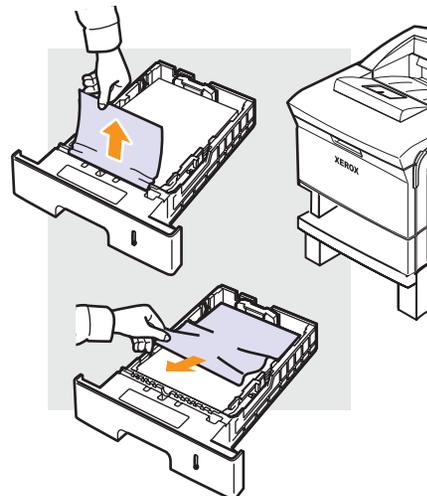
- 1 Abra la bandeja opcional 3.
- 2 Retire el papel atascado de la impresora.



Si el papel no se mueve cuando tira de él o si no ve papel en esta zona, deténgase y vaya al paso 3.

- 3 Retire la bandeja 2 y la bandeja opcional 3 de la impresora.

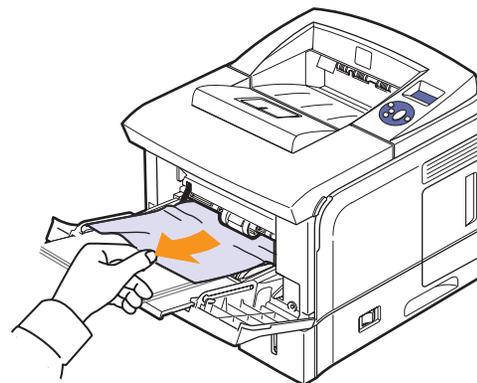
- 4 Retire el papel atascado de la bandeja.



- 5 Coloque de nuevo las bandejas en la impresora. La impresión se reanuda automáticamente.

En la bandeja 1 (MPT)

- 1 Si el papel no está entrando correctamente, retírelo de la impresora.



- 2 Abra y cierre la **cubierta superior** para reanudar la impresión.

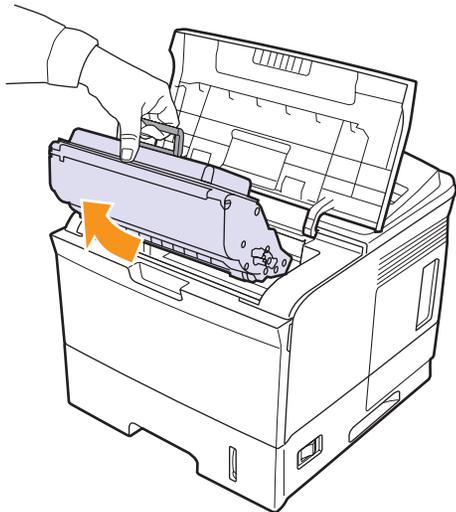
En el área del cartucho de impresión



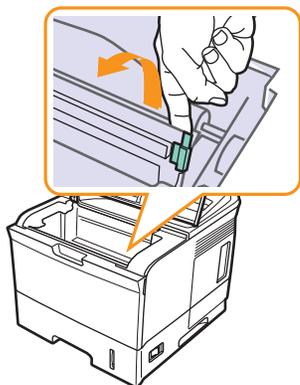
Nota

La zona del fusor está caliente. Tenga cuidado al retirar el papel de la impresora.

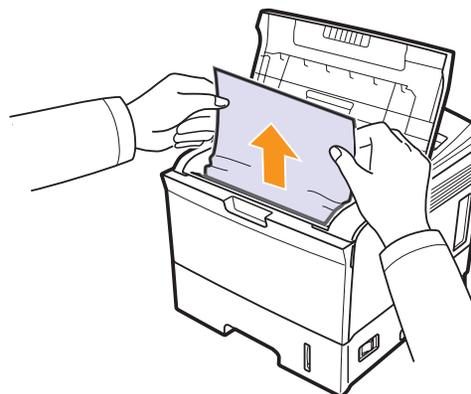
- 1 Abra la cubierta superior y extraiga el cartucho de impresión.



- 2 Levante, con cuidado, la guía de alimentación.

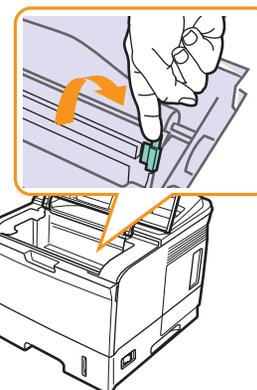


- 3 Retire el papel que se haya quedado atascado, tirando de él con cuidado hacia afuera.



Si no puede encontrar el papel atascado o éste ofrece resistencia, deje de tirar y vaya al área de salida del papel en la página 9.4.

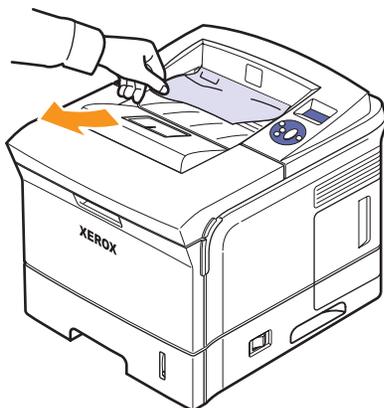
- 4 Gire hacia abajo la guía de alimentación y vuelva a instalar el cartucho de impresión.



- 5 Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la cubierta superior. La impresión se reanudará automáticamente.

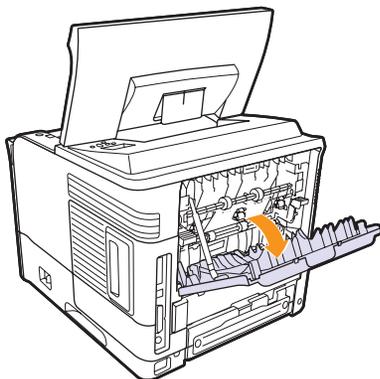
En el área de salida del papel

- 1 Abra y cierre la cubierta superior. El papel atascado se expulsará automáticamente de la impresora.
- 2 Extraiga suavemente el papel de la bandeja de salida.

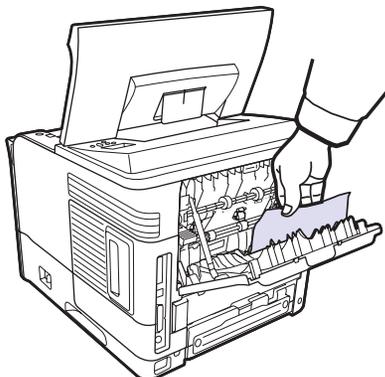


Si no ve el papel atascado o si éste ofrece resistencia cuando tira de él, deje de tirar y continúe con el paso siguiente.

- 3 Abra la cubierta posterior.



- 4 Suelte el papel si está atrapado entre los rodillos de alimentación. A continuación, tire de él hacia fuera con cuidado.



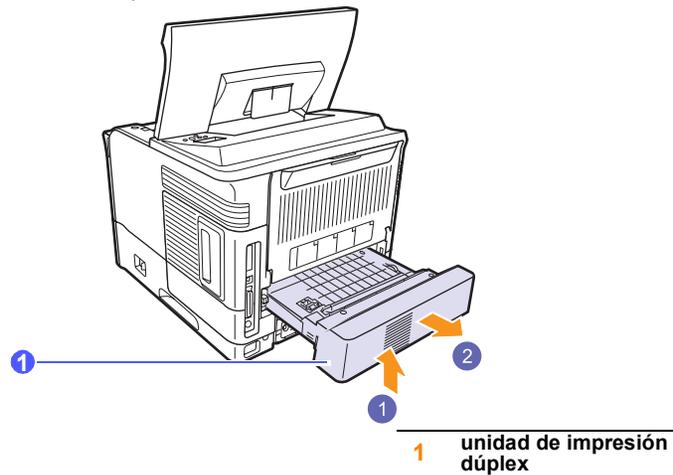
- 5 Cierre la cubierta posterior.
- 6 Abra y cierre la cubierta superior. La impresora reanudará la impresión.

En el área de la unidad de impresión dúplex

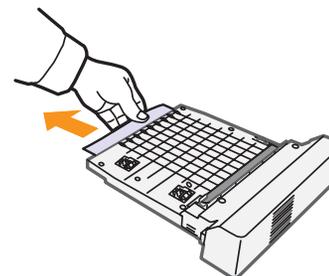
Si la **unidad de impresión dúplex** no se inserta correctamente, se pueden producir atascos. Asegúrese de que la **unidad de impresión dúplex** esté insertada correctamente.

Atasco dúplex 0

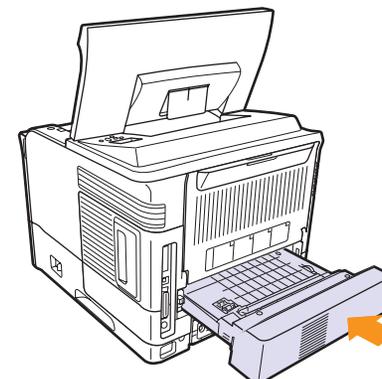
- 1 Abra la **cubierta superior** y extraiga la **unidad de impresión dúplex** de la impresora.



- 2 Retire el papel atascado de la unidad de impresión dúplex.



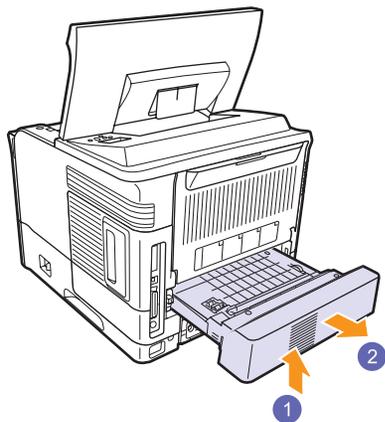
- 3 Introduzca la unidad de impresión dúplex en la ranura.



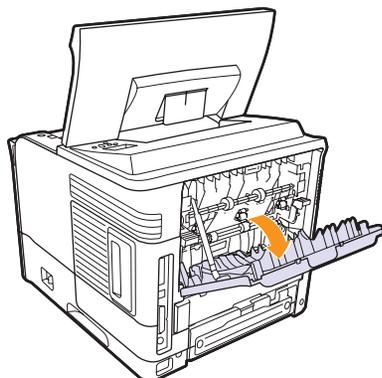
- 4 Cierre la cubierta superior y se reanudará la impresión.

Atasco dúplex 1

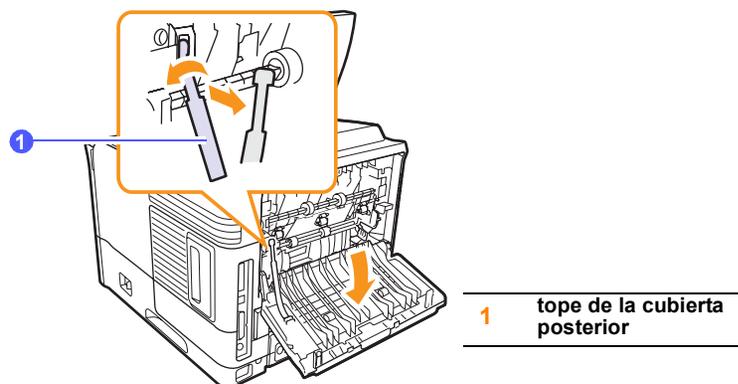
- 1 Abra la cubierta superior y extraiga la unidad de impresión dúplex de la impresora.



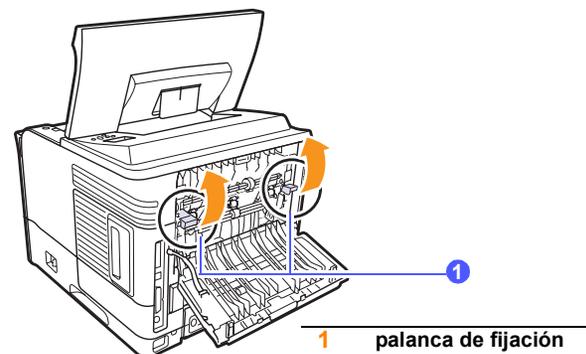
- 2 Abra la cubierta posterior.



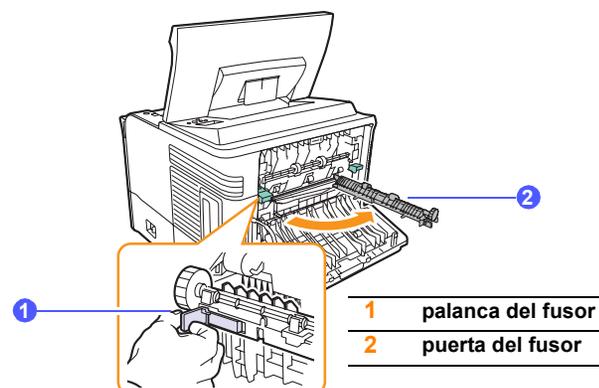
- 3 Libere el tope de la cubierta posterior y ábrala completamente, tal como se indica.



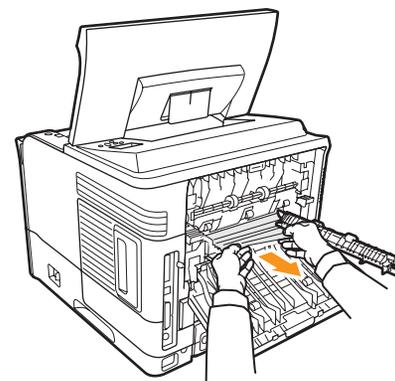
- 4 Levante las palancas de presión.



- 5 Mientras tira de la palanca del fusor hacia la derecha, abra la puerta del fusor.



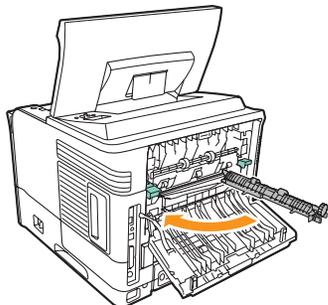
- 6 Extraiga el papel atascado.



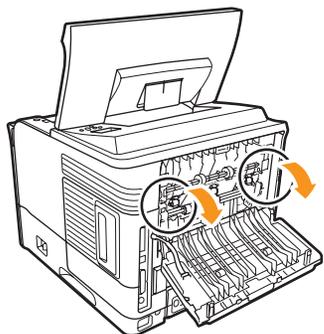
Nota

La zona del fusor está caliente. Tenga cuidado al retirar el papel de la impresora.

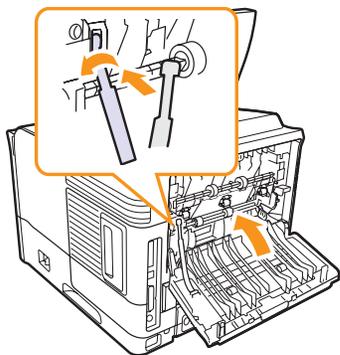
- 7 Vuelva a colocar la puerta del fusor en su posición original.



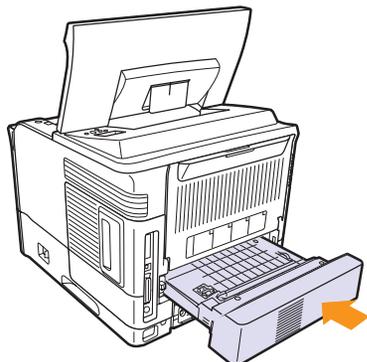
- 8 Baje las palancas de presión.



- 9 Introduzca el tope de la cubierta posterior en la ranura y cierre la cubierta posterior.



- 10 Introduzca la unidad de impresión dúplex en la ranura.



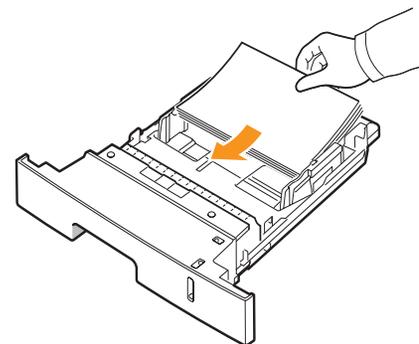
- 11 Cierre la cubierta superior y se reanuda la impresión.

Consejos para evitar atascos de papel

Es posible evitar la mayoría de los atascos de papel si se selecciona el tipo de papel adecuado. Si se produce un atasco de papel, siga los pasos descritos en la sección la página 9.1.

- Siga los procedimientos de la sección la página 5.5. Compruebe que las guías ajustables estén colocadas correctamente.
- No coloque demasiado papel en la bandeja. Asegúrese de que el nivel del papel esté por debajo de la marca de capacidad de la pared interior de la bandeja.
- No retire el papel de la bandeja mientras la impresora esté imprimiendo.
- Doble, airee y empareje el papel antes de cargarlo.
- No cargue papel que presente arrugas, humedad o un excesivo abarquillamiento.
- No mezcle diferentes tipos de papel en una misma bandeja.
- Utilice sólo material de impresión recomendado. Consulte la página 5.1.
- Asegúrese de que la cara de impresión recomendada para el material de impresión esté hacia abajo en **bandeja 2** o bandeja opcional 3, o hacia arriba en bandeja 1 (MPT).
- Si se producen atascos de papel con frecuencia cuando imprime con papel de tamaño A5:

Cargue el papel en la bandeja con el borde más largo orientado hacia la parte frontal de la bandeja.



En la ventana de propiedades de la impresora, configure la orientación de la página para que gire 90 grados. Consulte la **Sección de software**.

Lista de comprobación de solución de problemas

Si la impresora no funciona correctamente, consulte la lista de comprobación que se incluye a continuación. Si la impresora falla en uno de los pasos, siga las soluciones recomendadas para los problemas correspondientes.

Problema	Soluciones recomendadas
Asegúrese de que se encienda la luz verde del indicador de estado en el panel de control y que se muestre Listo en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el indicador de estado está apagado, compruebe la conexión del cable de corriente. Compruebe el interruptor de alimentación. Compruebe la fuente de alimentación conectando el cable de corriente a otra toma de corriente. • Si se enciende la luz roja del indicador de estado, compruebe el mensaje de la pantalla. Consulte la página 9.8.
Imprima una página de demostración para comprobar que el papel se introduce correctamente en la impresora. Consulte la página 2.10.	<ul style="list-style-type: none"> • Si no se imprime una página de demostración, compruebe si se ha cargado papel en la bandeja. • Si el papel se atasca en la impresora, consulte la página 9.1. • Si aparece un mensaje de error en la pantalla, consulte la página 9.8.
Compruebe que la página de demostración se haya impreso correctamente.	Si se produce un problema de calidad de impresión, consulte la página 9.15.
Imprima un documento corto desde una aplicación de software para comprobar que la computadora y la impresora están conectadas y se comunican correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la página no se imprime, compruebe la conexión entre la impresora y la computadora. • Compruebe la cola de impresión para ver si la impresora está en pausa. • Compruebe la aplicación de software para asegurarse de que esté utilizando el controlador de la impresora y el puerto de comunicaciones adecuados. Si se produce un problema durante la impresión, consulte la página 9.12.

Problema	Soluciones recomendadas
Si después de realizar los pasos de la lista de comprobación no se resuelve el problema de la impresora, consulte las secciones de solución de problemas que aparecen a continuación.	<ul style="list-style-type: none"> • “Descripción de los mensajes que aparecen en la pantalla” en la página 9.8. • “Solución de problemas generales de impresión” en la página 9.12. • “Problemas habituales de Windows” en la página 9.17. • “Problemas más comunes en Linux” en la página 9.18 • “Problemas más comunes en Macintosh” en la página 9.20.

Descripción del indicador de estado

Estado		Descripción
Apagado		<ul style="list-style-type: none"> La impresora está fuera de línea y no puede imprimir. La impresora está en modo de ahorro de energía. Cuando recibe datos, pasa a estar en línea automáticamente.
Verde	Encendido	La impresora está en línea y puede recibir datos del equipo.
	Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> Cuando la luz parpadea lentamente, la impresora está recibiendo datos del equipo. Cuando la luz parpadea rápidamente, la impresora está recibiendo e imprimiendo datos.
Rojo	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> La impresora se está inicializando al encenderse. Se ha producido un atasco de papel. Para solucionar el problema, consulte la página 9.1. La cubierta superior está abierta. Cierre la cubierta superior. No hay papel en la bandeja. Cargue papel en la bandeja. La impresora dejó de imprimir debido a un error grave.
	Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> Se produjo un error leve y la impresora está esperando que se solucione. Cuando se solucione el problema, la impresora reanudará la impresión. El cartucho de impresión está bajo. Solicite un cartucho de impresión nuevo. Para mejorar la calidad de impresión temporalmente, redistribuya el tóner. Consulte la página 8.3.

Descripción de los mensajes que aparecen en la pantalla

En la pantalla del panel de control aparecen mensajes que indican el estado o los errores de la impresora. Consulte las tablas que aparecen a continuación para comprender el significado de los mensajes y solucionarlos, si es necesario. Los mensajes y su significado están ordenados alfabéticamente.



Nota

Cuando llame al servicio técnico, le resultará muy útil indicar qué mensaje de error aparece en la pantalla.

- xxx indica el tipo de material de impresión.
- yyy indica la bandeja.
- zzz indica el tamaño del papel.

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
[yyy] Modulo fuera	La bandeja no está bien cerrada.	Para cerrar la bandeja, baje el borde posterior, alinee la bandeja con la ranura e introdúzcala en la impresora.
[yyy] Papel vacio	No hay papel en la bandeja.	Cargue papel en la bandeja.
Atasco duplex 0 Comp. interior	El papel se atascó durante la impresión dúplex.	Elimine el atasco. Consulte la página 9.4.
Atasco duplex 1 Abr/cerr puerta	El papel se atascó durante la impresión dúplex.	Elimine el atasco. Consulte la página 9.5.
Atasco papel 0 Abr/cerr puerta	Se ha producido un atasco de papel en el área de alimentación de la bandeja.	Elimine el atasco. Consulte la página 9.1.
Atasco papel 1 Abr/cerr puerta	Se ha producido un atasco de papel en el área del fusor.	Elimine el atasco. Consulte la página 9.3.
Atasco papel 2 Comp. interior	Se ha producido un atasco de papel en el área de salida de papel.	Elimine el atasco. Consulte la página 9.4.
Autodiagnostico de LSU	El motor de la impresora está comprobando algunos problemas detectados.	Espere unos minutos.

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Autodiagnostico de temperatura	El motor de la impresora está comprobando algunos problemas detectados.	Espere unos minutos.
Bandeja 1 Atasco papel 0	El papel se ha atascado en la bandeja 1.	Elimine el atasco. (Página 9.2)
Bandeja 2 Atasco papel 0	El papel se ha atascado en la bandeja 2.	Elimine el atasco. (Página 9.1)
Bandeja 3 Atasco papel 0	El papel se ha atascado en la bandeja 3.	Elimine el atasco. (Página 9.2)
Carga manual Pulse Parar	La bandeja 1 (MPT) está vacía en el modo de alimentación manual.	Cargue una hoja de impresión y pulse Iniciar/Parar.
Cargar [yyy] con [zzz] [xxx]	El tamaño de papel especificado en las propiedades de la impresora no coincide con el papel que está cargando.	Cargue el papel correcto en la bandeja.
Eliminar atasco Abr/cerr puerta	Se ha producido un atasco de papel en el área del fusor.	Elimine el atasco. (Página 9.3)
En espera...	La impresora está en modo de ahorro de energía.	Cuando recibe datos, pasa a estar en línea automáticamente.
Err. calor ab. Rein. corriente	Hay un problema en la unidad del fusor.	Desconecte el cable de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al servicio técnico.
Err. poco calor Rein. corriente	Hay un problema en la unidad del fusor.	Desconecte el cable de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al servicio técnico.

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Error ADC no confirma	Se ha producido un problema en el convertidor ADC (Analog to Digital Converter, Convertidor de analógico a digital) de la máquina.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al representante de servicio.
Error Hsync LSU Rein. corriente	Se produjo un problema en la LSU (unidad láser de digitalización).	Desconecte el cable de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
Error motor LSU Rein. corriente	Se produjo un problema en la LSU (unidad láser de digitalización).	Desconecte el cable de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
Error sobrecal. Rein. corriente	Hay un problema en la unidad del fusor.	Desconecte el cable de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al servicio técnico.
Error temp. int. Rein. corriente	La temperatura interior de la máquina está fuera del rango normal.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al representante de servicio.
Fusor Puerta abierta	La puerta del fusor no está cerrada correctamente.	Abra la cubierta posterior y cierre la puerta del fusor hasta que encaje en su sitio. Para encontrar la ubicación de la puerta del fusor , consulte la página 9.4.
Imprimiendo...	La impresora está imprimiendo trabajos en el idioma de la pantalla.	Finalice la impresión.

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Listo	La impresora está en línea y lista para imprimir.	Utilice la impresora.
Motor des. bloqueado	Se ha producido un problema en el motor Deve que mueve el dispositivo de suministro de tóner.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al representante de servicio.
Motor principal bloqueado	Se ha producido un problema en el motor principal de la máquina.	Abra y cierre la cubierta superior .
Puerta abierta	La cubierta superior o la cubierta posterior no está cerrada correctamente.	Cierre la cubierta y asegúrese de que encaje en su lugar.
Recip. ext lleno	La bandeja de salida de la impresora está llena de papel.	Retire el papel.
Temp. int. ab. Rein. corriente	La temperatura interior de la máquina está por encima del rango normal.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al representante de servicio.
Ventilador fusor bloqueado	Se ha producido un problema en el ventilador de la unidad de fusión.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, llame al representante de servicio.
Ventilador SMPS bloqueado	Hay un problema con el ventilador SMPS.	Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

Mensajes relacionados con el cartucho de impresión

Mensaje	Significado	Soluciones recomendadas
Cambiar tóner	El tóner del cartucho se ha agotado.	Este mensaje aparece al desactivar el mensaje Toner bajo Cambiar tóner . Consulte la página 8.5 Instale un nuevo cartucho de impresión genuino. Podrá seguir imprimiendo, pero no se podrá garantizar la calidad de impresión ni se proporcionará asistencia para el producto.
Instalar toner	No hay ningún cartucho de impresión instalado.	Instale un cartucho de impresión .
Toner bajo	El cartucho de impresión está casi vacío.	Retire el cartucho de impresión y agítelo bien. De esta forma, podrá seguir imprimiendo durante un tiempo.
Toner no válido	El cartucho de impresión instalado no es el apropiado para la impresora.	Instale un cartucho de impresión original de Xerox diseñado para la impresora.
Toner bajo Cambiar tóner	El tóner del cartucho se ha agotado.	Instale un nuevo cartucho de impresión genuino. Podrá seguir imprimiendo, pero no se podrá garantizar la calidad de impresión ni se proporcionará asistencia para el producto. Puede optar por no ver el mensaje Toner bajo Cambiar tóner . Consulte la página 8.5

Solución de problemas generales de impresión

Para los problemas relacionados con el funcionamiento de la impresora, consulte la tabla de soluciones recomendadas.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime.	La impresora no recibe corriente eléctrica.	Compruebe las conexiones del cable de corriente. Compruebe el interruptor de alimentación y la fuente de alimentación.
	La impresora no se ha seleccionado como impresora predeterminada.	Seleccione Xerox Phaser 3600 PCL 6 o Xerox Phaser 3600 PS como impresora predeterminada.
	La cubierta de la impresora no está cerrada.	Cierre la cubierta de la impresora.
	Hay un atasco de papel.	Elimine el atasco de papel. Consulte la página 9.1.
	No hay papel en la impresora.	Cargue papel. Consulte la página 5.4.
	No hay ningún cartucho de impresión instalado.	Instale el cartucho de impresión .
	Es posible que la impresora se encuentre en el modo de alimentación manual y que se haya agotado el papel.	Compruebe el mensaje de la pantalla, añada papel a la bandeja 1 (MPT) y pulse OK en el panel de control de la impresora.
	El cable de conexión entre la computadora y la impresora no está conectado correctamente.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo.
El cable de conexión entre la computadora y la impresora está defectuoso.	Si es posible, conecte el cable a otro equipo que funcione correctamente e intente imprimir un documento. También puede probar con otro cable de impresora.	

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime. (Continuación)	La configuración del puerto es incorrecta.	Compruebe la configuración de la impresora en Windows para asegurarse de que el trabajo de impresión se envíe al puerto correcto. Si el equipo dispone de varios puertos, asegúrese de que la impresora se encuentre conectada al puerto apropiado.
	Es posible que la impresora se haya configurado de forma incorrecta.	Compruebe las propiedades de la impresora para asegurarse de que la configuración de impresión sea correcta.
	Es posible que el controlador de la impresora esté instalado de forma incorrecta.	Vuelva a instalar el controlador de impresora; consulte la Sección de Software . Intente imprimir una página de prueba.
	La impresora no funciona correctamente.	Compruebe el mensaje de la pantalla del panel de control para determinar si la impresora indica un error del sistema.
	El tamaño del documento es tan grande que el espacio en el disco duro del equipo no es suficiente para acceder al trabajo de impresión.	Libere más espacio en el disco duro y vuelva a imprimir el documento.
	La impresora selecciona materiales de impresión de una fuente que no es la adecuada.	Es posible que se haya seleccionado una fuente de papel incorrecta en las propiedades de la impresora. En numerosas aplicaciones de software, la selección de la fuente de papel se realiza desde la ficha Papel, en las propiedades de la impresora. Seleccione la fuente de papel adecuada. Consulte la Sección de software .

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
El papel no se introduce en la impresora.	El papel no se ha cargado correctamente.	Retire el papel de la bandeja y vuelva a cargarlo de manera correcta. Compruebe que las guías de tamaño del papel estén ajustadas correctamente.
	Hay demasiado papel en la bandeja.	Retire el exceso de papel de la bandeja.
	El papel es demasiado grueso.	Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora.
El trabajo de impresión se realiza de forma muy lenta.	Es posible que el trabajo sea demasiado complejo.	Reduzca la complejidad de las páginas o intente ajustar la configuración de la calidad de impresión. Para ajustar la configuración de la calidad de impresión, reduzca la resolución. Si estableció la resolución en 1200ppp (Perf.) , cámbiela a 600ppp (Normal) . Consulte la Sección de software . Cambie la configuración del puerto a USB o puerto de red para obtener una mayor velocidad de impresión. La impresora imprime papel de tamaño A4 a una velocidad de 38 ppm y papel de tamaño Carta a una velocidad de 40 ppm. En el modo de impresión dúplex, imprime papel de tamaño A4 a una velocidad de 26 ipm y papel de tamaño Carta a una velocidad de 27 ipm.
		Es posible que la impresora no disponga de suficiente memoria de acceso aleatorio (RAM).

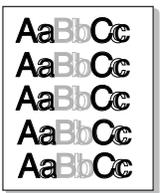
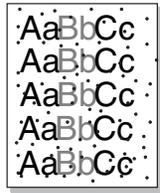
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La mitad de la página aparece en blanco.	El diseño de la página es demasiado complejo.	Simplifique el diseño y elimine cualquier gráfico innecesario del documento. Instale más memoria en la impresora. Consulte la página 10.1.
	Es posible que la orientación de la página sea incorrecta.	Cambie la orientación de la página en la aplicación. Consulte la Sección de software .
	El tamaño del papel y la configuración del tamaño del papel no coinciden.	Asegúrese de que el tamaño del papel definido en la configuración del controlador de la impresora coincida con el del papel que se encuentra en la bandeja. O bien asegúrese de que el tamaño del papel definido en la configuración del controlador de la impresora coincida con la selección de papel en la configuración de la aplicación de software que está usando.
El papel se atasca continuamente.	Hay demasiado papel en la bandeja.	Retire el exceso de papel de la bandeja. Si está imprimiendo en materiales especiales, utilice la bandeja 1 (MPT) .
	El tipo de papel que se está utilizando no es el apropiado.	Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones de la impresora. Si está imprimiendo en materiales especiales, utilice la bandeja 1 (MPT) .
	Se está utilizando un método de salida incorrecto.	Los materiales especiales de impresión, como el papel grueso, no deben imprimirse con la bandeja de salida (cara de impresión hacia abajo). En su lugar, utilice la cubierta posterior (cara de impresión hacia arriba).
	Es posible que haya algún tipo de residuo en el interior de la impresora.	Abra la cubierta superior y retire cualquier residuo existente.

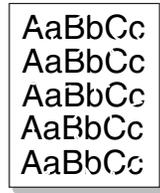
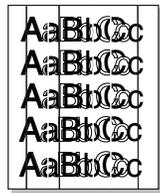
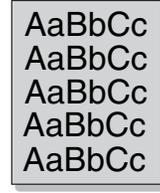
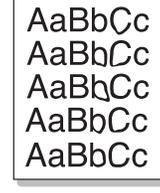
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
La impresora imprime, pero el texto aparece deformado, borroso o incompleto.	El cable de la impresora está suelto o dañado.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo. Intente imprimir un trabajo que ya haya impreso correctamente. Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e intente realizar un trabajo de impresión que sepa que funciona. Por último, pruebe con un cable de impresora nuevo.
	El controlador de la impresora seleccionado no es el correcto.	Compruebe el menú de selección de impresoras de la aplicación para asegurarse de que la impresora esté seleccionada.
	La aplicación de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otra aplicación.
	El sistema operativo no funciona correctamente.	Si imprime desde Windows (cualquier versión), abra una ventana de DOS y compruebe la funcionalidad con el comando siguiente: en el indicador C:\ , escriba Dir LPT1 y pulse OK . (Se presupone que está conectado a LPT1.) Salga de Windows y reinicie el equipo. Apague la impresora y, a continuación, enciéndala de nuevo.

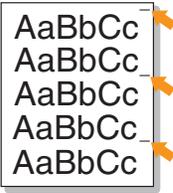
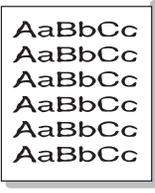
Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
El trabajo de impresión aparece en blanco.	El cartucho de impresión está defectuoso o se ha quedado sin tóner.	Redistribuya el cartucho de impresión . Consulte la página 8.3. Si es necesario, sustituya el cartucho de impresión . Consulte la página 8.4.
	Es posible que el archivo contenga páginas en blanco.	Compruebe que el archivo no contenga páginas en blanco.
	Algunas piezas, como el controlador o la placa, pueden estar dañadas.	Póngase en contacto con el servicio técnico.

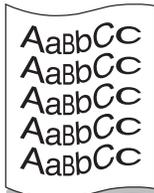
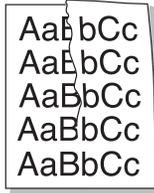
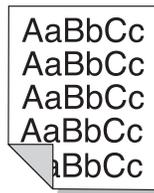
Solución de problemas de calidad de impresión

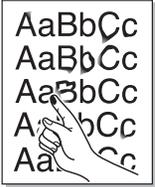
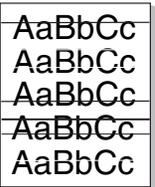
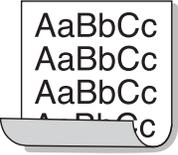
Si el interior de la impresora está sucio o el papel se ha introducido de forma incorrecta, podría reducirse la calidad de impresión. Consulte la tabla siguiente para solucionar los problemas.

Problema	Soluciones recomendadas
<p>Impresión clara o difuminada</p> 	<p>Si aparece en la página una raya blanca vertical o un área difusa:</p> <ul style="list-style-type: none"> El nivel de tóner es bajo. Es posible aumentar la vida útil del cartucho de impresión. Consulte la página 8.3. Si de este modo no mejora la calidad de impresión, instale un cartucho de impresión nuevo. Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte la página 5.3. Si la página se imprime muy clara, es posible que la resolución de impresión se haya configurado demasiado clara o que esté activado el modo de ahorro de tóner. Ajuste la resolución de impresión y el modo de ahorro de tóner en las propiedades de la impresora. Consulte la Sección de software. Si aparecen partes difuminadas o con manchas, es posible que sea necesario limpiar la impresora. Consulte la página 8.1. Es posible que la superficie de la unidad LSU esté sucia. Limpie la unidad LSU. Consulte la página 8.1.
<p>Manchas de tóner</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte la página 5.3. Es posible que el rodillo de transferencia o la guía del papel estén sucios. Consulte la página 8.1.

Problema	Soluciones recomendadas
<p>Imperfecciones en los caracteres</p> 	<p>Si aparecen áreas difuminadas, en forma de círculos, en cualquier parte de la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> Es posible que una de las hojas presente defectos. Intente imprimir de nuevo el trabajo. La humedad del papel no es uniforme o éste presenta manchas húmedas en la superficie. Pruebe con una marca de papel diferente. Consulte la página 5.3. El lote de papel presenta defectos. El proceso de fabricación puede ser la causa de que algunas áreas no absorban el tóner. Pruebe con otro tipo u otra marca de papel. Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Consulte “Defectos repetitivos a lo largo de la página” en la página siguiente. Si estos procedimientos no corrigen los problemas, póngase en contacto con el servicio técnico.
<p>Líneas verticales</p> 	<p>Si aparecen rayas verticales negras en la página:</p> <ul style="list-style-type: none"> Es probable que el tambor situado en el interior del cartucho de impresión se haya rayado. Instale un cartucho de impresión nuevo.
<p>Fondo gris</p> 	<p>Los procedimientos que se indican a continuación pueden ayudar a aclarar el sombreado del fondo cuando éste sea muy intenso.</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice hojas de menor gramaje. Consulte la página 5.3. Compruebe el entorno en el que se encuentra la impresora. Un entorno con un nivel de humedad bajo o con un nivel de humedad demasiado alto (superior al 80% de humedad relativa) favorece el aumento de la intensidad del sombreado de fondo. Retire el cartucho de impresión usado e instale uno nuevo. Consulte la página 8.4.
<p>Tóner corrido</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el interior de la impresora. Consulte la página 8.1. Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2. Retire el cartucho de impresión e instale uno nuevo. Consulte la página 8.4.

Problema	Soluciones recomendadas
<p>Defectos repetitivos a lo largo de la página</p> 	<p>Si aparecen, con frecuencia, marcas en la cara impresa del papel a intervalos regulares:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Si en la página aparece una marca de forma repetitiva, imprima una página de limpieza varias veces para limpiar el cartucho (consulte la página 8.2). Tras la impresión, si persisten los mismos problemas, instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4. • Es posible que haya tóner en algunas partes de la impresora. Si las imperfecciones ocurren en el reverso de la página, es probable que el problema se corrija por sí solo después de imprimir varias páginas. • Es posible que el dispositivo de fusión esté dañado. Póngase en contacto con el servicio técnico.
<p>Fondo difuso</p> 	<p>El fondo difuso se debe a motas de tóner distribuidas en toda la página impresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté utilizando un papel demasiado húmedo. Intente imprimir en otro lote de papel. No abra el envoltorio del papel hasta que sea necesario, a fin de evitar que el papel absorba demasiada humedad. • Si el problema de fondo difuso se produce en un sobre, cambie el diseño de impresión para evitar que se imprima texto en áreas que contengan juntas en el reverso del sobre. La impresión en las juntas puede ser la causa del problema. • Si el fondo difuso aparece en toda la superficie de la página impresa, ajuste la resolución de impresión en la aplicación de software o en la ventana de propiedades de la impresora.
<p>Caracteres irregulares</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con partes en blanco, es posible que el papel sea demasiado satinado. Pruebe con un papel diferente. Consulte la página 5.3. • Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con un aspecto ondulado, es posible que haya que reparar la unidad del escáner. Compruebe que también ocurra en una página de prueba (consulte la página 2.10). Si la impresora necesita reparación, póngase en contacto con el servicio técnico.

Problema	Soluciones recomendadas
<p>Impresión torcida</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2. • Asegúrese de que el papel, o cualquier otro material de impresión, se haya cargado correctamente y de que las guías no estén ni demasiado sueltas demasiado ajustadas contra la pila de papel.
<p>Abarquillamiento o curvaturas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. El calor y la humedad pueden hacer que el papel se abarquille. Consulte la página 5.2. • Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja. • Intente imprimir en la cubierta posterior (cara de impresión hacia arriba).
<p>Arrugas o pliegues</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se haya cargado el papel correctamente. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2. • Abra la cubierta posterior e intente imprimir en la cubierta posterior (cara de impresión hacia arriba). • Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja.
<p>Parte posterior de las copias impresas sucia</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Consulte la página 8.1. • Verifique si hay pérdidas de tóner. Limpie el interior de la impresora.
<p>Páginas en color sólido o en negro</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el cartucho de impresión no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo. • Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso y deba sustituirse. Instale un cartucho de impresión nuevo. • Es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Problema	Soluciones recomendadas
Exceso de tóner 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el interior de la impresora. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte la página 5.2. • Instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4. • Si el problema persiste, es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.
Huecos en los caracteres 	<p>Los huecos en los caracteres son áreas en blanco que aparecen en los caracteres que deberían ser totalmente negros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si está imprimiendo transparencias, pruebe con otro tipo. Puede ser normal que aparezcan huecos en los caracteres debido a la composición de las transparencias. • Es posible que no esté imprimiendo en la cara del papel recomendada. Retire el papel y déle vuelta. • Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas. Consulte la página 5.3.
Rayas horizontales 	<p>Si aparecen rayas o manchas negras alineadas horizontalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el cartucho de impresión no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo. • Es posible que el cartucho de impresión esté defectuoso. Instale un cartucho de impresión nuevo. Consulte la página 8.4. • Si el problema persiste, es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con el servicio técnico.
Abarquillamiento 	<p>Si el papel impreso está curvado o no se introduce en la impresora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dé vuelta la pila de papel colocada en la bandeja. Pruebe también girar el papel 180° en la bandeja. • Intente imprimir en la cubierta posterior.
<p>Aparece una imagen desconocida repetidamente en varias páginas, se produce exceso de tóner, impresiones claras o sucias.</p>	<p>Es posible que esté utilizando la impresora a más de 2.500 metros de altitud.</p> <p>Una altitud elevada puede provocar problemas de calidad de impresión, como exceso de tóner o impresión débil. Es posible configurar esta opción mediante Utilidad de configuración de impresora o Ajuste altitud en el menú Conf sistema. Consulte la página 2.5.</p>

Problemas habituales de Windows

Problema	Soluciones recomendadas
Aparece el mensaje "Archivo en uso" durante la instalación.	Cierre todas las aplicaciones de software. Elimine todos los programas de software del grupo de inicio y reinicie Windows. Vuelva a instalar el controlador de la impresora.
Aparece el mensaje "Error al escribir en LPTx".	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente y que la impresora esté encendida. • Si la comunicación bidireccional no está activada en el controlador, aparecerá este mensaje.
Aparecen los mensajes "Error de protección general", "Excepción OE", "Spool32" u "Operación no válida".	Cierre todas las aplicaciones, reinicie Windows e intente imprimir nuevamente.
Aparecen los mensajes "Error al imprimir" y "Tiempo de espera de impresora agotado".	Estos mensajes pueden aparecer durante la impresión. Espere hasta que la impresora haya terminado. Si el mensaje aparece en modo de espera o tras finalizar la impresión, revise la conexión o compruebe si se ha producido algún error.



Nota

Consulte el Manual del usuario de Microsoft Windows 2000/XP/Vista/2003 suministrado con su computadora para obtener más información acerca de los mensajes de error de Windows.

Problemas habituales de PostScript

Las situaciones que aparecen a continuación son específicas del lenguaje PostScript y pueden producirse cuando se utilizan varios lenguajes de impresión.



Nota

Para recibir un mensaje impreso o en pantalla cuando se producen errores de PostScript, abra la ventana de opciones de impresión y haga clic en la selección que desee junto a la sección de errores de PostScript.

Problema	Causa posible	Soluciones recomendadas
No es posible imprimir un archivo PostScript.	Es posible que el controlador de PostScript no esté instalado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Imprima una página de configuración y compruebe que el controlador PostScript esté instalado. • Instale el controlador PostScript. • Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
Aparece el mensaje "Error de comprobación de límite".	El trabajo de impresión era demasiado complejo.	Es posible que deba reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.
Se imprime una página de error de PostScript.	Es posible que el trabajo de impresión no sea de PostScript.	Asegúrese de que el trabajo de impresión sea de PostScript. Compruebe si la aplicación de software esperaba que se enviara a la impresora un archivo de configuración o un archivo de encabezado PostScript.
La bandeja opcional 3 no está seleccionada en el controlador.	El controlador de impresión no se ha configurado para que reconozca la bandeja opcional 3.	Abra las propiedades del controlador PostScript, seleccione la ficha Configuración de dispositivo y configure la opción Bandeja 3 de la sección Opciones instalables como Instalada .

Problemas más comunes en Linux

Problema	Soluciones recomendadas
El dispositivo no imprime.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el controlador de la impresora está instalado en el sistema. Abra Unified Driver Configurator y vaya a la ficha Printers en la ventana Printers configuration para ver la lista de impresoras disponibles. Asegúrese de que su impresora aparezca en la lista. De lo contrario, abra el asistente Add new printer para configurar el dispositivo. • Compruebe si la impresora está en pausa. Abra Printers configuration y seleccione su máquina en la lista de impresoras. Vea la descripción en el panel Selected printer. Si aparece el mensaje "(stopped)" en el campo de estado, pulse el botón Start. A continuación, debería restablecerse el funcionamiento normal de la impresora. El estado "stopped" se pudo haber activado cuando se produjeron errores en la impresión. Por ejemplo, se pudo haber tratado de imprimir un documento cuando el puerto era reclamado por una aplicación de digitalización. • Compruebe que el puerto no esté ocupado. Debido a que los componentes funcionales del dispositivo multifunción (impresora y escáner) comparten la misma interfaz E/S (puerto), es posible que se produzca el acceso simultáneo de diferentes aplicaciones "consumer" al mismo puerto. Para evitar posibles conflictos, sólo se permite que controlen el dispositivo de a uno. El otro "consumer" encontrará la respuesta "device busy". Deberá abrir la configuración de puertos y seleccionar el puerto asignado a la impresora. En el panel Selected port podrá ver si el puerto está ocupado por alguna otra aplicación. Si es así, deberá esperar a que se complete el trabajo actual o pulsar Release port, si está seguro de que la impresión del trabajo actual no está funcionando correctamente.

Problema	Soluciones recomendadas
El dispositivo no imprime. (Continuación)	<ul style="list-style-type: none"> Verifique si su aplicación posee opciones de impresión especiales, como “-oraw”. Si aparece “-oraw” como parámetro de la línea de comandos, elimínelo para poder imprimir correctamente. En aplicaciones Gimp front-end, seleccione “print” -> “Setup printer” y edite el parámetro de la línea de comandos. <p>La versión de CUPS (Common Unix Printing System) distribuida con SuSE Linux 9.2 (cups-1.1.21) tiene problemas con la impresión IPP (Internet Printing Protocol). Use la impresión de socket en vez de IPP o instale una versión posterior de CUPS (cups-1.1.22 o superior).</p>
Algunas imágenes en color se imprimen totalmente en negro.	Se trata de un error conocido de Ghostscript (hasta GNU Ghostscript versión 7.05) que se produce cuando el espacio de color básico del documento es de tipo indexado y se convierte al espacio de color CIE. Dado que el método PostScript emplea el espacio de color CIE para el sistema de correspondencia del color, es necesario actualizar Ghostscript a la versión 7.06 o posterior de GNU Ghostscript. Puede encontrar versiones recientes de Ghostscript en www.ghostscript.com .
Algunas imágenes en color se imprimen con un color inesperado.	Se trata de un error conocido de Ghostscript (hasta GNU Ghostscript versión 7.xx) que se produce cuando el espacio de color básico del documento es de tipo color RGB indexado y se convierte al espacio de color CIE. Dado que el método PostScript emplea el espacio de color CIE para el sistema de correspondencia del color, es necesario actualizar Ghostscript a la versión 8.xx o posterior de GNU Ghostscript. Puede encontrar versiones recientes de Ghostscript en www.ghostscript.com .
La impresora no imprime páginas enteras, sólo imprime la mitad de las páginas.	Se trata de un problema conocido que aparece cuando se usa una impresora color con la versión 8.51 o anterior de Ghostscript, SO Linux de 64 bits, y se explica en bugs.ghostscript.com como Ghostscript Bug 688252. El problema está solucionado en AFPL Ghostscript v. 8.52 y posteriores. Descargue la última versión de AFPL Ghostscript desde http://sourceforge.net/projects/ghostscript/ e instálela para solucionar este problema.

Problema	Soluciones recomendadas
Recibo el error “Cannot open port device file” cuando imprimo un documento.	Evite cambiar los parámetros de los trabajos de impresión (por ejemplo, por medio de LPR GUI) mientras haya un trabajo de impresión en curso. Las versiones conocidas del servidor CUPS interrumpen el trabajo de impresión siempre que se modifican las opciones; luego intentan reiniciar el trabajo desde el principio. Debido a que el controlador unificado de Linux bloquea el puerto durante la impresión, la terminación repentina del controlador mantiene el puerto bloqueado y, por lo tanto, no disponible para los trabajos de impresión subsiguientes. Si se produce esta situación, intente liberar el puerto.
La impresora no imprime correctamente un archivo PDF. Faltan algunas partes de gráficos, textos o ilustraciones.	Incompatibilidad entre el archivo PDF y los productos Acrobat: Puede solucionar el problema si imprime el archivo PDF como imagen. Active Imprimir como imagen en las opciones de impresión de Acrobat. NOTA: la impresión puede tardar más si se imprime un archivo PDF como imagen.

Problemas más comunes en Macintosh

Problema	Soluciones recomendadas
La impresora no imprime un documento de Acrobat Reader.	Cambie la opción Método de impresión por Imprimir como imagen cuando imprima desde Acrobat Reader.
El documento se imprimió, pero el trabajo de impresión no ha desaparecido de la cola en el sistema operativo Macintosh 10.3.2.	Actualice el sistema operativo Macintosh a la versión 10.3.3 o superior.
Algunas letras no se visualizan normalmente durante la impresión de portada.	Este problema se produce porque Mac OS no puede crear la fuente durante la impresión de portada. El alfabeto inglés y los números se visualizan con normalidad en la portada.
Cuando se imprime un documento en Macintosh con Acrobat Reader 6.0 o superior, los colores no se imprimen correctamente.	Este problema se produce porque el ajuste de resolución del controlador de impresora no coincide con el de Acrobat Reader. Asegúrese de que el ajuste de resolución del controlador coincida con el de Acrobat Reader.

10 Instalación de los accesorios

Ésta es una impresora láser con una amplia gama de funciones mejoradas para satisfacer todas las necesidades de impresión. Sin embargo, dado que cada usuario puede tener distintas necesidades, Xerox ofrece diversos accesorios para mejorar las funciones de la impresora.

Este capítulo incluye:

- **Precauciones al instalar los accesorios**
- **Instalación de una memoria DIMM**

Precauciones al instalar los accesorios

Desconecte el cable de alimentación:

Nunca retire la cubierta de la placa de control mientras el dispositivo esté conectado a la fuente de alimentación.

Para evitar una posible descarga eléctrica, desconecte siempre el cable de corriente al instalar o extraer CUALQUIER accesorio interno o externo.

Elimine la electricidad estática:

La placa de control y los accesorios internos (la tarjeta de interfaz de red y la memoria DIMM) son sensibles a la electricidad estática. Antes de instalar o extraer un accesorio interno, elimine la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque algo de metal, como la placa metálica posterior o cualquier dispositivo enchufado a una fuente de alimentación conectada a tierra. Si camina por el lugar donde se encuentra antes de completar la instalación, será necesario descargar la electricidad estática una vez más.

Instalación de una memoria DIMM

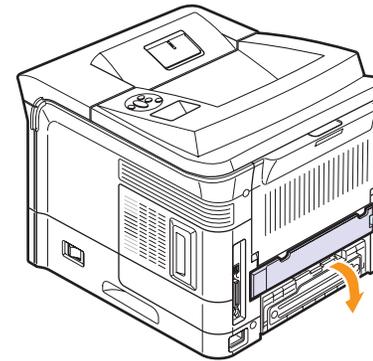
La impresora posee una ranura para módulos de memoria DIMM. Utilice esta ranura para instalar más memoria.

Phaser 3600/B tiene 64 MB; **Phaser 3600N** y **Phaser 3600/DN** tienen 128 MB de memoria. La memoria puede ampliarse a 512 MB.

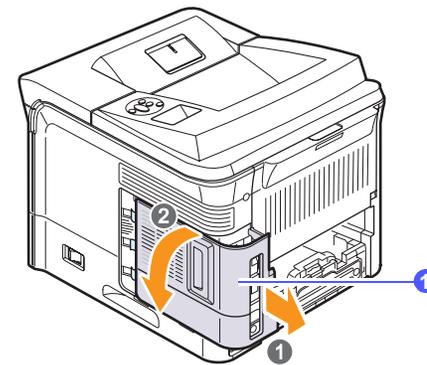
Para obtener información para realizar pedidos de memoria opcional para DIMM, consulte la página 7.1.

- 1 Apague la impresora y desenchufe todos los cables.

- 2 Retire la cubierta de la ranura dúplex de la parte posterior de la impresora. Si ha instalado una unidad de impresión dúplex opcional, retírela de la impresora.

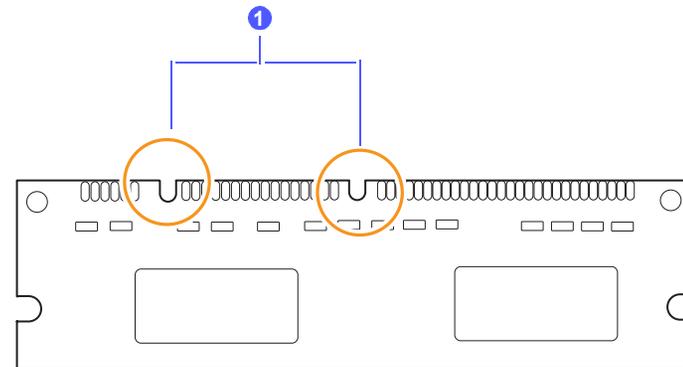


- 3 Sujete la **cubierta de la placa de control** y deslícela hacia usted para abrirla.



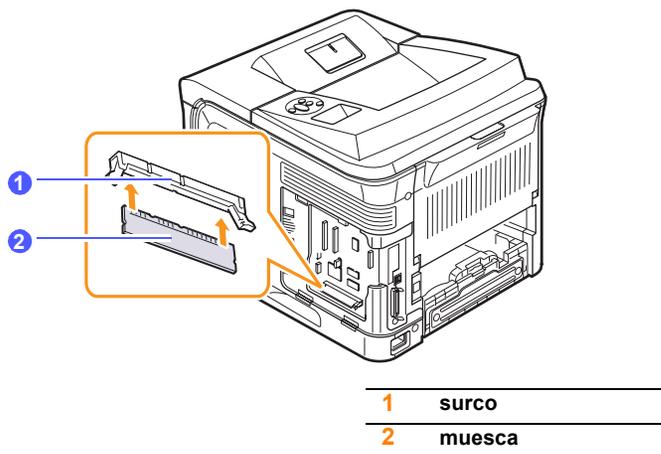
1 **cubierta de la placa de control**

- 4 Abra completamente las palancas situadas a cada lado de la ranura DIMM.
- 5 Saque el módulo DIMM del embalaje antiestático. Localice las muescas de alineación del borde inferior del módulo DIMM.

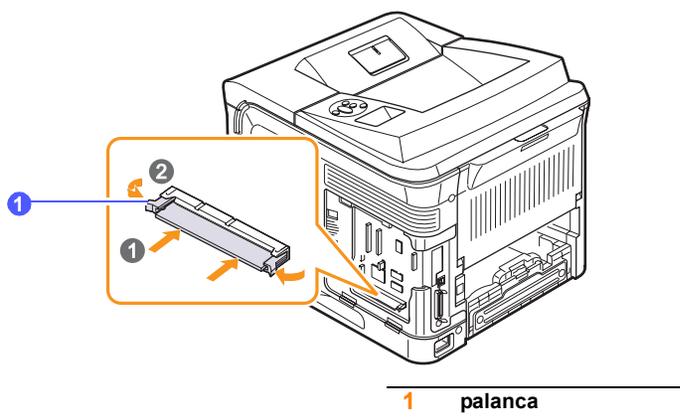


1 **muesca**

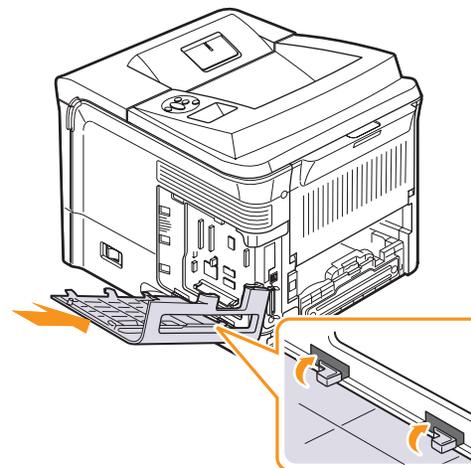
- 6 Mientras sostiene la memoria DIMM por los bordes, alinee las muescas del módulo con las partes correspondientes de la ranura DIMM.



- 7 Empuje el módulo DIMM directamente en la ranura DIMM hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que las palancas encajen perfectamente en las muescas ubicadas a cada lado del módulo DIMM.



- 8 Vuelva a colocar la cubierta de la placa de control.



- 9 Vuelva a instalar la cubierta de la ranura de impresión dúplex o la unidad de impresión dúplex opcional.
- 10 Vuelva a conectar el **cable de corriente** y el cable de la impresora y, a continuación, encienda el dispositivo.

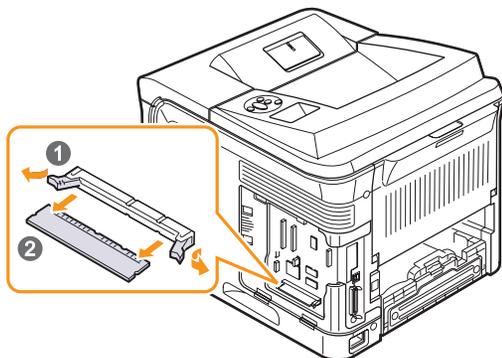
Configuración de la memoria en las propiedades de la impresora PostScript

Una vez instalada la memoria DIMM, deberá seleccionarla en las propiedades de la impresora del controlador de impresión PostScript para poder utilizarla.

- 1 Compruebe que el controlador PostScript esté instalado en el equipo. Para instalar el controlador de impresora PostScript, debe seleccionar **Personalizada** y colocar una marca de verificación en el controlador de la impresora PostScript. Consulte la **Sección de software**.
- 2 Haga clic en el menú Inicio de Windows.
- 3 En Windows 2000, seleccione Configuración y luego Impresoras.
En Windows XP/2003, seleccione Impresoras y faxes.
En Windows Vista, seleccione Panel de control > Hardware y sonido > Impresoras.
- 4 Seleccione la impresora Xerox Phaser 3600 PS.
- 5 Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora y seleccione Propiedades.
- 6 En Windows 2000/XP/Vista/2003, seleccione la ficha **Configuración de dispositivo**.
- 7 Seleccione la cantidad de memoria instalada en **Memoria instalada**, en la sección **Opciones instalables**.
- 8 Haga clic en **OK**.

Extracción de la memoria DIMM

- 1 Siga los pasos 1 y 3 que se encuentran en la página 10.1 para acceder a la placa de control.
- 2 Empuje hacia afuera las palancas de ambos extremos de la ranura de manera que el módulo DIMM quede libre. Retire el DIMM.



- 3 Coloque el módulo DIMM en el embalaje original o envuélvalo con una hoja metálica delgada, como papel de aluminio, y guárdelo en una caja.
- 4 Siga a partir del paso 8 de la página 10.2.

11 Especificaciones

Este capítulo incluye:

- **Especificaciones de la impresora**

Especificaciones de la impresora

Elemento	Especificaciones y descripción	
Velocidad de impresión ^a	Hasta 38 ppm (A4); hasta 40 ppm (Carta) Impresión dúplex: hasta 26 ipm (A4); hasta 27 ipm (Carta)	
Resolución	Hasta 1.200 ppp x 1.200 ppp de impresión real	
Tiempo de calentamiento	Menos de 45 segundos	
Tiempo de salida de la primera impresión	Modo de espera: 9 segundos Modo de ahorro de energía: 40 segundos	
Fuente de alimentación	AC 110-127 V o AC 220-240 V Consulte la etiqueta adherida al dispositivo para conocer la tensión, la frecuencia (hercios) y el tipo de corriente adecuados para el dispositivo.	
Consumo de energía	Medio: 700 W Modo de ahorro de energía: inferior a 13 W	
Nivel de ruido ^b	Modo de espera: menos de 35 dBA Modo de impresión: menos de 56 dBA	
Duración del cartucho de impresión ^c	<ul style="list-style-type: none"> • Cartucho de impresión inicial: aprox. 7.000 páginas • Estándar: aprox. 7.000 páginas • Rendimiento alto: aprox. 14.000 páginas 	
Ciclo de servicio	Mensual: hasta 200.000 páginas	
Gramaje	Phaser 3600/B, Phaser 3600/N	Bruto: 23,5 kg Neto: 19,7 kg
	Phaser 3600/DN	Bruto: 25,4 kg Neto: 21 kg
Peso del paquete	Papel: 2,71 kg, plástico: 0,79 kg	
Dimensiones externas (Anch. x Prof. x Alt.)	Phaser 3600/B, Phaser 3600/N	396 x 476 x 375 mm
	Phaser 3600/DN	396 x 509 x 375 mm
Entorno de funcionamiento	Temperatura: 10-30 °C Humedad: del 20 al 80% de humedad relativa	

Elemento	Especificaciones y descripción
Lenguaje de la impresora	PCL 6 ^d , PostScript 3, IBM ProPrinter, EPSON
Memoria	64 MB para Phaser 3600/B 128 MB para Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN
	64 MB, 128 MB o 256 MB de memoria opcional disponible.
Fuentes	1 mapa de bits, escala de 45, 136 fuentes PostScript 3
Interfaz	<ul style="list-style-type: none"> • Paralela bidireccional estándar IEEE 1284 - Modos admitidos: compatible, Nibble, Byte, ECP • Interfaz USB estándar - Compatible con USB 2.0 - 1 puerto a 480 Mbps • Interfaz de red (Phaser 3600/N, Phaser 3600/DN únicamente) - 10/100 Base TX
Sistemas operativos compatibles ^e	<ul style="list-style-type: none"> • Windows 2000/XP/Vista/2003 • Varios sistemas operativos Linux • Mac OS 10.2-10.5
Opciones	<ul style="list-style-type: none"> • Bandeja con capacidad para 500 hojas • Unidad de impresión dúplex para Phaser 3600/B o Phaser 3600/N

a. La velocidad de impresión depende de varios factores: el sistema operativo, el rendimiento del equipo, la aplicación de software utilizada, el método de conexión, el tipo y el tamaño del material de impresión y la complejidad del trabajo de impresión.

b. Nivel de presión acústica, según ISO 7779.

c. Rendimiento promedio del cartucho declarado en conformidad con ISO/IEC 19752. La cantidad de páginas puede variar en función del entorno de funcionamiento, los intervalos de impresión, y el tipo y tamaño del material.

d. Compatible con PCL 6 versión 2.1.

e. Visite www.xerox.com/office/support para descargar la última versión de software.

ÍNDICE

A

- accesorios
 - información para realizar pedidos 7.1
 - instalación
 - DIMM 10.1
- altitud elevada 9.17
- astasco de papel
 - en el área de alimentación de papel 9.1
- atasco de papel, eliminar
 - área de impresión dúplex 9.4
 - área de salida de papel 9.4
 - bandeja 1 (MPT) 9.2
 - bandeja opcional 3 9.2
 - en el área del cartucho de impresión 9.3
- atasco, solucionar 9.1

B

- bandeja de salida 5.9

C

- carga de papel
 - bandeja multiusos 5.7
 - bandeja 2/bandeja opcional 3 5.5
- cargar papel
 - bandeja multiusos 5.7
 - bandeja 2/bandeja opcional 3 5.5
- cartucho de impresión
 - comprobación de la carga de tóner 8.3
 - limpieza 8.2
 - mantener 8.3
 - redistribución 8.3
 - sustitución 8.4, 8.5
- configuración de la red
 - EtherTalk 4.2
 - sistemas operativos 4.1
 - TCP/IP 4.2

- configuración de red
 - 802.1x 4.3
 - CentreWare IS 4.4
 - IPP 4.4
 - LPR 4.4
 - puerto 9100 4.3
 - SLP 4.4
 - tipos de trama IPX 4.2
- cubierta posterior, uso 5.9

D

- DIMM, instalar 10.1
- directrices del papel 5.3

E

- especificaciones, impresora 11.1

H

- hoja de limpieza, impresión 8.2

I

- idioma de la pantalla, cambio
 - panel de control 2.10
- impresión
 - página de demostración 2.10
- indicador de estado 9.8
- indicador de nivel de papel 5.5
- instalación de accesorios
 - memoria 10.1

L

- limpieza

- parte externa 8.1
- parte interna 8.1
- tambor 8.2

M

- material de impresión especial, directrices 5.3
- memoria DIMM, instalación 10.1
- mensajes de error 9.8
- modo de alimentación manual 5.8

P

- página de demostración, imprimir 2.10
- panel de control
 - indicador de estado 9.8
 - menús 2.1
- piezas de repuesto 8.6
- problema, solucionar
 - atacos de papel 9.1
 - calidad de impresión 9.15
 - impresión 9.12
 - lista de comprobación 9.7
 - Macintosh 9.20
 - mensajes de error 9.8
 - Windows 9.17
- problemas de calidad 9.15
- problemas de calidad de impresión, solucionar 9.15
- problemas en Macintosh 9.20
- problemas en Windows 9.17

R

- requisitos del sistema
 - Mac OS 3.2
 - Windows 3.2

S

suministros

comprobación de duración 8.3

información sobre adquisición 7.1

sustitución, cartucho de impresión 8.4, 8.5

T

tamaño del papel

configuración 2.4

especificaciones 5.2

tambor, limpiar 8.2

tipo de papel

configuración 2.4

especificaciones 5.2

U

ubicación de los componentes 1.2

ubicación de salida, selección 5.9

Sección de software



SECCIÓN DE SOFTWARE

CONTENIDOS

Capítulo 1: INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE IMPRESIÓN EN WINDOWS

Instalación del software de impresión	4
Instalación del software para impresiones locales	4
Instalación del software para impresión en red	6
Reinstalación del software de impresión	9
Eliminación del software de impresión	10

Capítulo 2: USO DE SETIP (SÓLO PARA PHASER 3600/N, PHASER 3600/ND)

Instalación SetIP	11
Uso de SetIP	11

Capítulo 3: IMPRESIÓN BÁSICA

Impresión de un documento	12
Impresión de un archivo (PRN)	13
Configuración de la impresora	13
Ficha Diseño	14
Ficha Papel	14
Ficha Gráficos	15
Ficha Opciones adicionales	16
Ficha Solución de problemas	17
Ficha Impresora	18
Uso de una configuración favorita	18
Uso de la ayuda	18

Capítulo 4: IMPRESIÓN AVANZADA

Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)	19
Impresión de pósters	20
Impresión de folletos	20
Impresión por las dos caras del papel	21
Impresión de un documento en formato reducido o aumentado	21
Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado	21
Uso de marcas de agua	22
Uso de una marca de agua existente	22
Creación de una marca de agua	22
Modificación de una marca de agua	22
Eliminación de una marca de agua	22
Uso de superposiciones	23
¿Qué es una superposición?	23
Creación de una nueva superposición de páginas	23
Uso de la superposición de páginas	23
Eliminación de una superposición de páginas	23

Capítulo 5: CÓMO UTILIZAR EL CONTROLADOR POSTSCRIPT EN WINDOWS

Configuración de la impresora	24
Opciones avanzadas	24
Uso de la ayuda	24

Capítulo 6: USO DE LAS APLICACIONES DE UTILIDAD

Cómo utilizar la Utilidad de configuración de impresora	25
Uso del archivo de ayuda en pantalla	25
Cómo abrir la Guía de solución de problemas	25
Cómo cambiar la configuración del monitor de estado	25

Capítulo 7: CÓMO COMPARTIR LA IMPRESORA LOCALMENTE

Configuración del equipo anfitrión	26
Configuración del equipo cliente	26

Capítulo 8: USO DE LA IMPRESORA EN LINUX

Introducción	27
Instalación de Unified Linux Driver	27
Instalación de Unified Linux Driver	27
Desinstalación de Unified Linux Driver	28
Uso de Unified Driver Configurator	29
Inicio de Unified Driver Configurator	29
Printers Configuration	29
Ports Configuration	30
Configuración de las propiedades de la impresora	30
Impresión de un documento	31
Impresión desde las aplicaciones	31
Impresión de archivos	31

Capítulo 9: USO DE LA IMPRESORA CON UNA COMPUTADORA MACINTOSH

Instalación del software para Macintosh	32
Controlador de la impresora	32
Instalación de la impresora	33
Para una computadora Macintosh conectada a una red	33
Para un ordenador Macintosh conectado mediante USB	33
Opciones instalables	34
Impresión	34
Impresión de un documento	34
Cambio de las configuraciones de la impresora	35
Impresión de varias páginas en una sola hoja	36
Impresión dúplex (sólo para Phaser 3600/ND)	37

1 Instalación del software de impresión en Windows

Este capítulo incluye:

- **Instalación del software de impresión**
- **Reinstalación del software de impresión**
- **Eliminación del software de impresión**

Instalación del software de impresión

Puede instalar el software de la impresora para impresiones locales o en red. Para instalar el software de la impresora en el equipo, realice el procedimiento de instalación adecuado según la impresora en uso.

Un controlador de impresora es un software que permite al equipo comunicarse con la impresora. El procedimiento para instalar controladores puede diferir según el sistema operativo que utilice.

Todas las aplicaciones deben estar cerradas en la PC antes de comenzar la instalación.

Instalación del software para impresiones locales

Una impresora local es una impresora conectada al equipo con un cable que viene con la impresora, por ejemplo, un cable USB o un cable paralelo. Si la impresora está conectada a una red, omita este paso y vaya a la sección "Instalación del software para impresión en red" en la página 6.

Puede instalar el software de la impresora utilizando el método típico o personalizado.

NOTA: Si la ventana "Asistente de nuevo hardware" aparece durante el procedimiento de instalación, haga clic en  en la esquina superior derecha del cuadro para cerrar la ventana o haga clic en **Cancelar**.

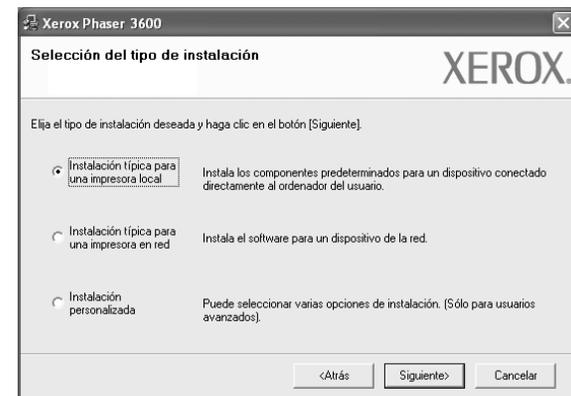
Instalación típica

Ésta es la opción recomendada para la mayoría de los usuarios. Se instalarán todos los componentes necesarios para las operaciones de impresión.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la computadora y que esté encendida.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando "X" con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.
Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continue** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.



- 3 Haga clic en **Instalar software**.
- 4 Seleccione **Instalación típica para una impresora local**. Haga clic en **Siguiente**.



NOTA: Si la impresora no está conectada al equipo, se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la siguiente pantalla. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- **La ventana de instalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.**

- 5 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 7.
- 6 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 7 Haga clic en **Finalizar**.

NOTA: Si el controlador de la impresora no funciona correctamente, después de que haya completado la configuración, vuelva a instalarlo. Consulte la sección "Reinstalación del software de impresión" en la página 9.

Instalación personalizada

Puede seleccionar componentes individuales para instalarlos.

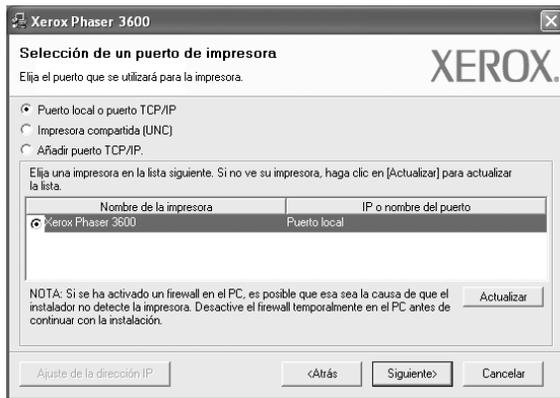
- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada al equipo y de que esté encendida.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación. Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando "X" con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**. Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**. Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.



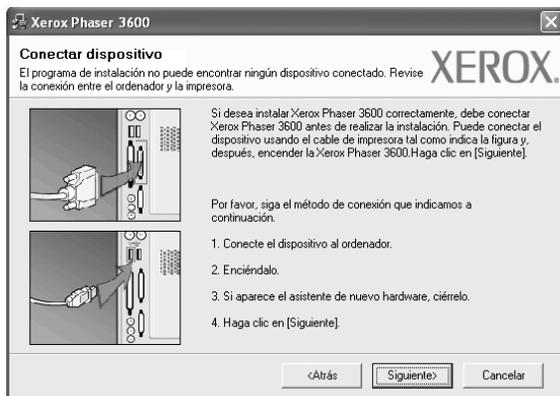
- 3 Haga clic en **Instalar software**.
- 4 Seleccione **Instalación personalizada**. Haga clic en **Siguiente**.



5 Seleccione la impresora y haga clic en **Siguiente**.



NOTA: Si la impresora no está conectada a la computadora, se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la pantalla siguiente. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- **La ventana de instalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.**

6 Seleccione los componentes que desea instalar y haga clic en **Siguiente**.



NOTA: Si desea cambiar la carpeta de instalación deseada, pulse [Examinar].

7 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 9.

8 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**.

En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.

9 Haga clic en **Finalizar**.

Instalación del software para impresión en red

Cuando conecte la impresora a la red, primero debe configurar los valores TCP/IP para la impresora. Cuando haya asignado y verificado los valores TCP/IP, ya puede instalar el software en todos los equipos de la red.

Puede instalar el software de la impresora utilizando el método típico o personalizado.

Instalación típica

Ésta es la opción recomendada para la mayoría de los usuarios. Se instalarán todos los componentes necesarios para las operaciones de impresión.

1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la red y que esté encendida. Si desea obtener más información sobre la conexión a la red, consulte el Manual del usuario suministrado.

2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.

Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando "X" con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.

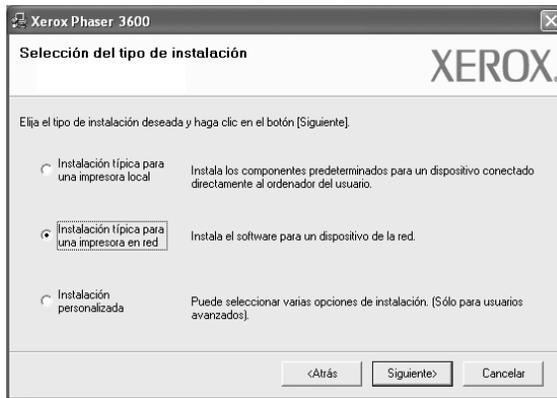
Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**.

Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.



3 Haga clic en **Instalar software**.

- 4 Seleccione **Instalación típica para una impresora en red**. Haga clic en **Siguiente**.



- 5 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no encuentra la impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora. Para comprobar la dirección IP o la dirección MAC de la impresora, imprima una página de configuración de red.
- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

NOTA: Si no puede encontrar su máquina en la red, desactive el firewall y haga clic en **Actualizar**.

Para el sistema operativo Windows, haga clic en **Inicio** → **Panel de control**, inicie el firewall de Windows y desactive esta opción. Para otro sistema operativo, consulte el manual en línea.

- 6 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 8.

- 7 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 8 Haga clic en **Finalizar**.

NOTA: Si el controlador de la impresora no funciona correctamente después de que haya completado la configuración, vuelva a instalarlo. Consulte la sección “Reinstalación del software de impresión” en la página 9.

Instalación personalizada

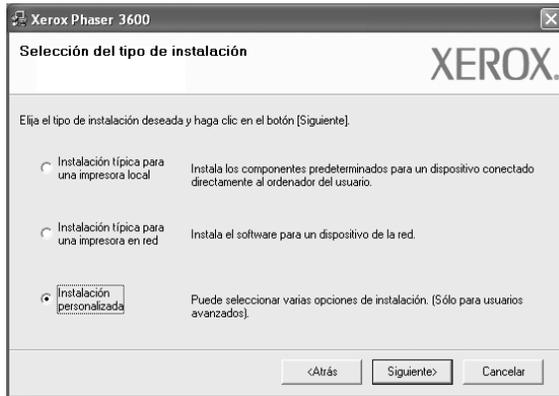
Puede seleccionar componentes individuales para instalarlos y configurar una dirección IP específica.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la red y que esté encendida. Si desea obtener más información sobre la conexión a la red, consulte el Manual del usuario suministrado.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación. Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando “X” con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**. Si utiliza Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Accesorios** → **Ejecutar** y escriba **X:\Setup.exe**. Si aparece la ventana **Reproducción automática** en Windows Vista, haga clic en **Ejecutar Setup.exe** en el campo **Instalar o ejecutar programa** y después en **Continuar** en la ventana **Control de cuentas de usuario**.



- 3 Haga clic en **Instalar software**.

4 Seleccione **Instalación personalizada**. Haga clic en **Siguiente**.



5 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no ve su impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora. Para comprobar la dirección IP o la dirección MAC de la impresora, imprima una página de configuración de red.
- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

NOTA: Si no puede encontrar su máquina en la red, desactive el firewall y haga clic en **Actualizar**.

Para el sistema operativo Windows, haga clic en **Inicio** → **Panel de control**, inicie el firewall de Windows y desactive esta opción. Para otro sistema operativo, consulte el manual en línea.

CONSEJO: Si desea ajustar una dirección IP específica en una impresora de red específica, haga clic en el botón **Ajuste de la dirección IP**. Aparecerá la ventana Ajuste de la dirección IP. Proceda de la siguiente manera:

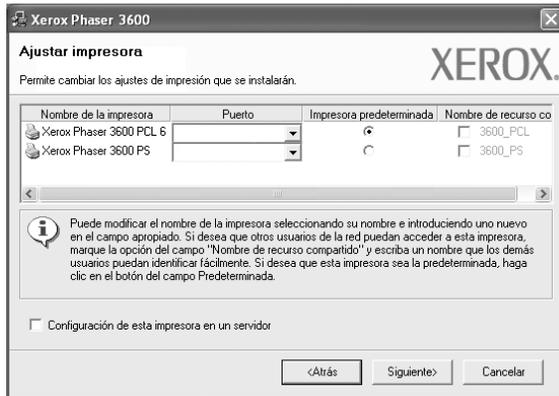


- a. Seleccione la impresora que debe ajustar con una dirección IP específica de la lista.
- b. Configure manualmente la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace para la impresora y haga clic en **Configurar** para ajustar una dirección IP específica para la impresora de red.
- c. Haga clic en **Siguiente**.

6 Seleccione los componentes que desea instalar y haga clic en **Siguiente**.



- 7 Una vez seleccionados los componentes, se abrirá la siguiente ventana. También puede cambiar el nombre de la impresora, definir la impresora que compartirá en la red y la impresora predeterminada, y cambiar el nombre del puerto de cada impresora. Haga clic en **Siguiente**.



Para instalar este software en el servidor, seleccione la casilla **Configuración de esta impresora en un servidor**.

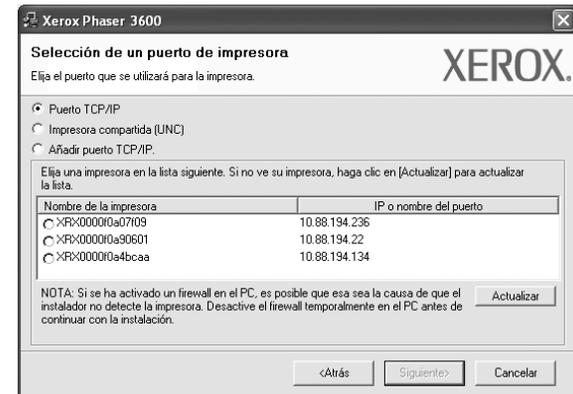
- 8 Una vez completada la instalación, se abrirá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Si desea imprimir una página de prueba, marque esta casilla y haga clic en **Siguiente**. De lo contrario, haga clic en **Siguiente** y vaya al paso 10.
- 9 Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Si**. En caso contrario, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 10 Haga clic en **Finalizar**.

NOTA: Si el controlador de la impresora no funciona correctamente después de que haya completado la configuración, vuelva a instalarlo. Consulte la sección “Reinstalación del software de impresión” en la página 9.

Reinstalación del software de impresión

Si la instalación falla, puede volver a instalar el software.

- 1 Inicie Windows.
- 2 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → el nombre del controlador de la impresora → **Mantenimiento**.
- 3 Seleccione **Reparar** y haga clic en **Siguiente**.
- 4 Se muestra la lista de impresoras disponibles en la red. Seleccione la impresora que desea instalar de la lista y haga clic en **Siguiente**.



- Si no encuentra la impresora en la lista, haga clic en **Actualizar** para actualizar la lista o seleccione **Añadir puerto TCP/IP** para añadir la impresora a la red. Para añadir la impresora a la red, introduzca el nombre del puerto y una dirección IP existente para la impresora.
- Para encontrar una impresora de red compartida (ruta UNC), seleccione **Impresora compartida [UNC]** e introduzca manualmente el nombre compartido o busque una impresora compartida haciendo clic en el botón **Examinar**.

Aparecerá una lista de componentes para que pueda reinstalarlos individualmente.

NOTA: Si la impresora no está conectada al equipo se abrirá la siguiente ventana:



- Una vez conectada la impresora, haga clic en **Siguiente**.
- Si no desea conectar la impresora en este momento, haga clic en **Siguiente** y en **No** en la siguiente pantalla. Comenzará la instalación pero la página de prueba no se imprimirá al final de la instalación.
- **La ventana de reinstalación que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora y la interfaz en uso.**

- 5** Seleccione los componentes que desea volver a instalar y haga clic en **Siguiente**.
Si instaló el software de la impresora para impresiones locales y selecciona el **el nombre del controlador de la impresora**, aparecerá una ventana que le solicitará que imprima una página de prueba. Proceda de la siguiente manera:
 - a. Para imprimir una página de prueba, seleccione la casilla y haga clic en **Siguiente**.
 - b. Si la página de prueba se imprime correctamente, haga clic en **Sí**.
Si no se imprime correctamente, haga clic en **No** para volver a imprimirla.
- 6** Cuando la reinstalación haya terminado, haga clic en **Finalizar**.

Eliminación del software de impresión

- 1** Inicie Windows.
- 2** En el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **el nombre del controlador de la impresora** → **Mantenimiento**.
- 3** Seleccione **Eliminar** y haga clic en **Siguiente**.
Aparecerá una lista de componentes para que pueda eliminarlos individualmente.
- 4** Seleccione los componentes que desea eliminar y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 5** Cuando la computadora le solicite que confirme la selección, haga clic en **Sí**.
El controlador seleccionado y todos sus componentes se eliminarán de la computadora.
- 6** Una vez eliminado el software, haga clic en **Finalizar**.

2 Uso de SetIP (sólo para Phaser 3600/N, Phaser 3600/ND)

- **Instalación SetIP**
- **Uso de SetIP**

Instalación SetIP

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada a la red y que esté encendida. Si desea obtener más información sobre la conexión a la red, consulte el Manual del usuario suministrado.
- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
El CD-ROM se ejecutará automáticamente y aparecerá en la pantalla la ventana de instalación.
Si no aparece la ventana de instalación, haga clic en **Inicio** y luego en **Ejecutar**. Escriba **X:\Setup.exe**, reemplazando “X” con la letra de la unidad, y haga clic en **Aceptar**.



- 3 Haga clic en **Instalar la utilidad SetIP(opcional)**.
- 4 Haga clic en **Siguiente**.



- 5 Haga clic en **Siguiente**.

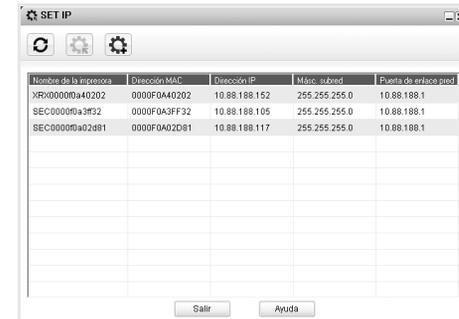


- 6 Haga clic en **Finalizar**.

Uso de SetIP

- 1 Desde el menú Inicio de Windows, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **el nombre del controlador de la impresora** → **SetIP** → **SetIP**.

El programa detecta y muestra automáticamente los servidores de impresión nuevos y configurados en la red.



- 2 Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en . Si no puede encontrar el nombre de la impresora, haga clic en  para actualizar la lista.

NOTE:

- Para confirmar la dirección MAC, consulte la página de prueba de la tarjeta de impresora de red. La página de prueba de la tarjeta de impresora de red se imprimirá después de la página de configuración.
- Si la lista actualizada no muestra la impresora, haga clic en , introduzca la dirección IP de la tarjeta de red de la impresora, la máscara de subred, el gateway predeterminado y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

- 3 Haga clic en **OK** para confirmar la configuración.
- 4 Haga clic en **Salir** para cerrar el programa SetIP.

3 Impresión básica

En este capítulo, se describen las opciones y las tareas de impresión más comunes de Windows.

Este capítulo incluye:

- **Impresión de un documento**
- **Impresión de un archivo (PRN)**
- **Configuración de la impresora**
 - Ficha Diseño
 - Ficha Papel
 - Ficha Gráficos
 - Ficha Opciones adicionales
 - Ficha Solución de problemas
 - Ficha Impresora
 - Uso de una configuración favorita
 - Uso de la ayuda

Impresión de un documento

NOTA:

- La ventana Propiedades del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- **Verifique el sistema operativo compatible con su impresora. En el Manual del usuario de la impresora, consulte la sección *Compatibilidad con sistemas operativos en Especificaciones de la impresora.***
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

A continuación, se describen los pasos generales que es preciso efectuar para imprimir en diferentes aplicaciones de Windows. Los procedimientos de impresión pueden ser diferentes de los aquí descritos según el programa de la aplicación que esté utilizando. Consulte el Manual del usuario de la aplicación de software para obtener información exacta sobre el proceso de impresión.

- 1 Abra el documento que desea imprimir.
- 2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. Aparecerá la ventana Imprimir. El aspecto puede variar ligeramente según la aplicación. La configuración básica de impresión se selecciona en la ventana Imprimir. En la configuración se incluye el número de copias y los intervalos de impresión.



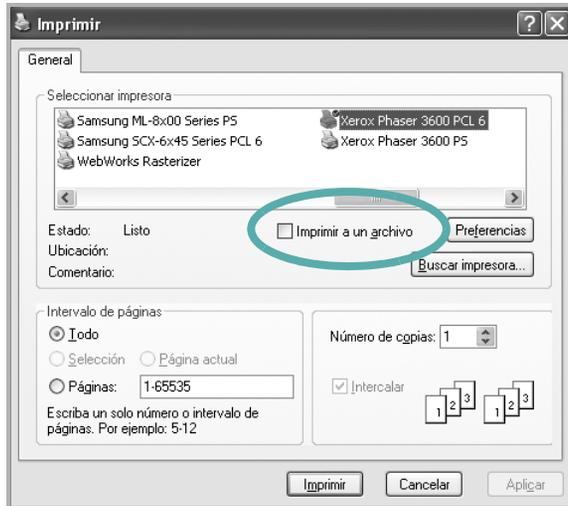
- 3 Seleccione **una impresora** de la lista desplegable **Nombre**.
- 4 Para obtener el máximo rendimiento de las opciones de impresión que ofrece la impresora, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias** en la ventana Imprimir de la aplicación. Para obtener más información, consulte la sección "Configuración de la impresora" en la página 13. Si en cambio aparece **Instalación**, **Impresora** u **Opciones** en la ventana Imprimir, haga clic en la opción que corresponda. A continuación, haga clic en **Propiedades** en la siguiente pantalla.
- 5 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.
- 6 Para iniciar el trabajo de impresión, haga clic en **Aceptar** o **Imprimir** en la ventana Imprimir.

Impresión de un archivo (PRN)

En ocasiones deberá guardar los datos de impresión como un archivo que se adapte a sus necesidades.

Para crear un archivo:

- 1 Seleccione la casilla **Imprimir en archivo** de la ventana **Imprimir**.



- 2 Seleccione la carpeta, asigne un nombre al archivo y haga clic en **Aceptar**.

Configuración de la impresora

La ventana de propiedades de la impresora le permite acceder a todas las opciones de impresión que necesita cuando utiliza la impresora. Cuando se visualicen las propiedades de la impresora, puede revisar y modificar las opciones que desee utilizar para el trabajo de impresión.

La ventana de propiedades de la impresora puede variar según el sistema operativo que utilice. En este Manual del usuario del software, se muestra la ventana Propiedades de Windows 98.

La ventana Propiedades del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso.

Si accede a las propiedades de la impresora a través de la carpeta Impresoras, podrá visualizar otras fichas para la plataforma de Windows (consulte el Manual del usuario de Windows) y la ficha Impresora (consulte la sección "Ficha Impresora" en la página 18).

NOTAS:

- La mayoría de las aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre los valores que se especifiquen en el controlador de impresión. En primer lugar, modifique todos los valores de impresión disponibles en la aplicación de software y, a continuación, los valores restantes en el controlador de impresión.
- Los valores que se modifiquen sólo tendrán efecto mientras se utiliza el programa actual. **Para establecer los cambios de forma permanente**, realice dichas modificaciones en la carpeta Impresoras.
- El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.
 1. Haga clic en el botón **Inicio** de Windows.
 2. Seleccione **Impresoras y faxes**.
 3. Seleccione **el icono del controlador de la impresora**.
 4. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**.
 5. Cambie la configuración en cada ficha y haga clic en Aceptar.

Ficha Diseño

La ficha **Diseño** contiene opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. **Opciones de diseño** incluye las opciones **Varias páginas por cada cara** y **Impresión de pósters**. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.



Orientación del papel

Orientación del papel permite seleccionar la dirección en la que desea imprimir los datos en la página.

- **Vertical** imprime los datos en la página con orientación vertical, tipo carta.
- **Horizontal** imprime los datos en la página con orientación horizontal, como una hoja de cálculo.
- **Girar** permite girar la página los grados seleccionados.



▲ Vertical



▲ Horizontal

Opciones de diseño

Opciones de diseño permite seleccionar opciones de impresión avanzadas. Puede seleccionar **Varias páginas por cada cara** y **Impresión de pósters**.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)” en la página 19.
- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de pósters” en la página 20.
- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión por las dos caras del papel” en la página 21.

Impresión a doble cara

Impresión a doble cara permite imprimir por las dos caras del papel.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión por las dos caras del papel” en la página 21.

Ficha Papel

Utilice las opciones que aparecen a continuación para configurar las necesidades básicas de gestión del papel cuando accede a las propiedades de impresión. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.

Haga clic en la ficha **Papel** para acceder a diversas propiedades del papel.



Copias

Copias permite elegir el número de copias que se imprimirán. El número de copias puede oscilar entre 1 y 999.

Tamaño

Tamaño permite especificar el tamaño del papel que se cargó en la bandeja. Si el tamaño requerido no aparece en el cuadro **Tamaño**, haga clic en **Personalizado**. Cuando aparezca la ventana **Configuración de papel personalizada**, especifique un tamaño y haga clic en **Aceptar**. Esta opción aparece en la lista para que pueda seleccionarla.

Fuente

Asegúrese de la opción **Fuente** esté configurada en la bandeja de papel correspondiente.

Use **Alimentación manual** cuando imprima en materiales especiales, como sobres y transparencias. Deberá introducir las hojas de a una en la bandeja manual o en la bandeja multiusos.

Si la fuente del papel está configurada en **Selección automática**, la impresora selecciona automáticamente el material de impresión de acuerdo con el orden siguiente: bandeja manual o bandeja multiusos, bandeja 1, bandeja opcional 2.

Tipo

Establezca **Tipo** de modo que corresponda al papel cargado en la bandeja desde la que quiere imprimir. Con esto conseguirá la mejor calidad de impresión. De lo contrario, la calidad de impresión puede no ser la óptima.

Grueso: papel grueso de 24 a 28 lb (90~105 g/m²).

Fino: papel fino de 16 a 19 lb (60~70 g/m²).

Algodón: papel de algodón de 75~90 g/m², como por ejemplo Gilbert 25% y Gilbert 100%.

Papel normal: papel común. Seleccione este tipo si la impresora es monocromo y está imprimiendo en papel de algodón de 60 g/m².

Reciclado: papel reciclado de 75~90 g/m².

Papel de color: papel de color de 75~90 g/m².

Papel archivo: seleccione esta opción si tiene que conservar una impresión durante un período de tiempo largo, como por ejemplo, archivos.

Primera pág.

Esta propiedad permite imprimir la primera página en un tipo de papel diferente al del resto del documento. Puede seleccionar la fuente de papel para la primera página.

Por ejemplo, introduzca una pila gruesa para la primera página en la bandeja multiusos y, a continuación, papel normal en la bandeja 1.

Después, seleccione **Bandeja n** en la opción **Fuente** y **Bandeja multiusos** en la opción **Primera pág.**

Impresión a escala

Impresión a escala permite aplicar una escala automática o manual a un trabajo de impresión en una página. Puede seleccionar **Ninguna**, **Reducir/aumentar** o **Ajustar a página**.

- Para obtener más información, consulte la sección “Impresión de un documento en formato reducido o aumentado” en la página 21.
- Para obtener más información, consulte la sección “Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado” en la página 21.

Ficha Gráficos

Utilice las opciones de gráficos para ajustar la calidad de impresión de acuerdo con sus necesidades de impresión específicas. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.

Haga clic en la ficha **Gráficos** para ver las propiedades que aparecen a continuación.



Resolución

Las opciones de Resolución que puede elegir varían según el modelo de la impresora. Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. Si selecciona una resolución alta, es posible que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.

Modo Ahorro de tóner

Si se selecciona esta opción, aumentará la vida útil del cartucho de tóner y disminuirá el costo por página, sin que la calidad de la impresión se vea muy afectada.

- **Configuración de la impresora:** Si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones ingresadas en el panel de control de la impresora. Algunas impresoras no admiten esta función.
- **Activado:** Seleccione esta opción para reducir el consumo de tóner de la impresora en cada página.
- **Desactivado:** Seleccione esta opción si no necesita ahorrar tóner cuando imprime un documento.

Opciones avanzadas

Para configurar opciones avanzadas, haga clic en el botón

Opciones avanzadas.

- **Opciones TrueType:** Esta opción determina los comandos que el controlador comunica a la impresora acerca de cómo reproducir el texto en el documento. Seleccione la configuración apropiada de acuerdo con el estado del documento.
 - **Descargar como diseño:** Cuando se selecciona esta opción, el controlador descarga cualquier fuente TrueType usada en el documento y que no está almacenada (residente) en la impresora. Si después de imprimir un documento, descubre que las fuentes no se imprimieron correctamente, seleccione Download as bit image y vuelva a enviar el trabajo de impresión. La opción Download as bit image suele ser útil cuando se imprimen documentos de Adobe. **Esta opción sólo está disponible cuando utiliza el controlador de impresora PCL.**
 - **Descargar como mapa de bits:** Si esta opción está seleccionada, el controlador descargará las fuentes como imágenes de mapa de bits. Los documentos con fuentes complejas, como coreano o chino, se imprimen más rápido cuando esta opción está seleccionada.
 - **Imprimir como gráficos:** Si esta opción está seleccionada, el controlador descargará las fuentes como gráficos. Por medio de esta opción se logra mejorar el rendimiento de la impresión (velocidad) cuando se imprimen documentos con alto contenido gráfico y relativamente pocas fuentes TrueType.
- **Imprimir todo el texto en negro:** Si está seleccionada la opción **Imprimir todo el texto en negro**, todo el texto del documento se imprime en negro, independientemente del color que aparezca en la pantalla.

Ficha Opciones adicionales

Puede seleccionar las opciones de salida para el documento. Para obtener más información sobre cómo acceder a las propiedades de la impresora, consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.

Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** para acceder a las siguientes funciones:



Marcas de agua

Puede crear una imagen de fondo de texto para imprimirla en cada página del documento. Para obtener más información, consulte la sección “Uso de marcas de agua” en la página 22.

Superposición

Las superposiciones suelen utilizarse como formularios preimpresos y papel con membrete. Para obtener más información, consulte la sección “Uso de superposiciones” en la página 23.

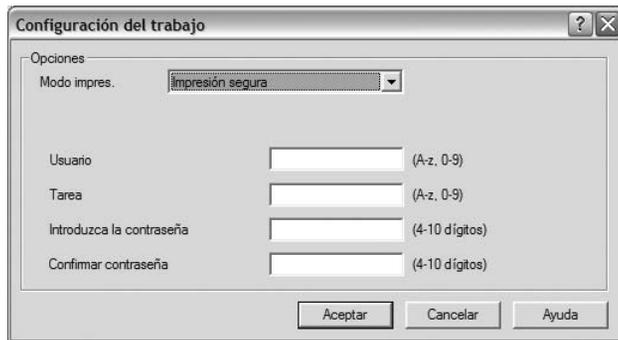
Opciones de salida

- **Orden de impresión:** Permite determinar la secuencia en la que se imprimirán las páginas. Seleccione el orden de impresión en la lista desplegable.
 - **Normal (1,2,3):** Se imprimen todas las páginas de la primera a la última.
 - **Inv. todas pág.(3,2,1):** Se imprimen todas las páginas de la última a la primera.
 - **Imprimir páginas impares:** Se imprimen sólo las páginas impares del documento.
 - **Imprimir páginas pares:** Se imprimen sólo las páginas pares del documento.

- **Usar fuentes de la impresora:** Si está seleccionada la opción Use Printer Fonts, la impresora imprime el documento usando las fuentes almacenadas en la memoria instalada (fuentes residentes) en lugar de descargar las fuentes usadas en el documento. Dado que descargar fuentes requiere tiempo, seleccionar esta opción puede acelerar la impresión. Cuando se utiliza la opción Printer fonts, la impresora trata de hacer coincidir las fuentes del documento con las fuentes almacenadas en la memoria. Sin embargo, si utiliza fuentes en el documento diferentes a las de la impresora, la impresión diferirá del documento de la pantalla. **Esta opción sólo está disponible si utiliza controlador de impresora PCL.**

Configuración del trabajo

El diálogo **Configuración del trabajo** le permite seleccionar cómo imprimir o guardar el archivo de impresión. **Algunas impresoras requieren memoria opcional para brindar soporte a esta función.**



Uso del archivo de ayuda en la pantalla

- Para obtener más información acerca de **Configuración del trabajo**, haga clic en  en el ángulo superior derecho de la ventana. La ventana de ayuda de **Configuración del trabajo** se abre y permite ver la ayuda en la pantalla que proporciona **Configuración del trabajo**.

- **Impresión segura** : Seleccione esta configuración para enviar su documento con una contraseña específica a la memoria de forma que pueda prevenir el acceso de otros usuarios. Para imprimir el documento, debe ingresar la contraseña. Las opciones de propiedades del trabajo están disponibles como se indica a continuación.
- **Usuario**: Ingrese el ID de usuario. Puede utilizarse cuando imprime el archivo más tarde o cuando encuentra el archivo guardado al utilizar el panel de control de la impresora.
- **Tarea**: Ingrese el nombre del trabajo de impresión. Puede utilizarse cuando imprime el archivo más tarde o cuando encuentra el archivo guardado al utilizar el panel de control de la impresora.
- **Contraseña**: Ingrese la contraseña que utilizará para la configuración de la impresión segura. Si establece un archivo específico a la contraseña, debe ingresar la contraseña para imprimir o eliminar el trabajo.

Ficha Solución de problemas

Haga clic en la ficha **Solución de problemas** para ver las propiedades que aparecen a continuación.



Páginas de información de la impresora

Para imprimir páginas de información o para realizar diagnósticos, seleccione un elemento de la siguiente lista y haga clic en **Imprimir**.

Vínculos con la web

Si dispone de un navegador y de una conexión a Internet, haga clic en uno de los enlaces web para conectarse a la página web directamente desde el controlador.

Acerca de

Utilice la ficha **Acerca de** para ver el copyright y el número de versión del controlador.

Ficha Impresora

Si accede a las propiedades de la impresora a través de la carpeta **Impresoras**, podrá ver la ficha **Impresora**. Puede ajustar la configuración de la impresora.

El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.

- 1 Haga clic en el menú **Inicio** de Windows.
- 2 Seleccione **Impresoras y faxes**.
- 3 Seleccione el icono **del controlador de la impresora**.
- 4 Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Propiedades**.
- 5 Haga clic en la ficha **Impresora** y configure las opciones.

Uso de una configuración favorita

La opción **Favoritos**, que aparece en cada ficha de propiedades, permite guardar las configuraciones actuales para utilizarlas en el futuro.

Para guardar una configuración de **Favoritos**:

- 1 Modifique los valores según sea necesario en cada ficha.
- 2 Introduzca un nombre para la configuración en el cuadro de entrada de texto **Favoritos**.



- 3 Haga clic en **Guardar**.

Cuando guarda **Favoritos**, se guardan todas las configuraciones actuales del controlador.

Para utilizar una configuración guardada, selecciónela de la lista desplegable **Favoritos**. Ahora la impresora debe imprimir de acuerdo con los valores de configuración establecidos en Favoritos.

Para eliminar una configuración de Favoritos, selecciónela de la lista y haga clic en **Eliminar**.

Asimismo, es posible restablecer la configuración predeterminada del controlador de impresión seleccionando **Impresora predeterm.** de la lista.

Uso de la ayuda

La impresora dispone de una pantalla de ayuda que puede activarse con el botón **Ayuda** de la ventana de propiedades de la impresora. Estas pantallas de ayuda proporcionan información detallada acerca de las opciones de impresión disponibles en el controlador de impresión.

También puede hacer clic en  en la esquina superior derecha de la ventana y, luego, en cualquier configuración.

4 Impresión avanzada

En este capítulo, se describen las opciones de impresión y las tareas de impresión avanzadas.

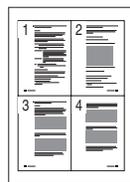
NOTA:

- La ventana **Propiedades** del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

Este capítulo incluye:

- **Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)**
- **Impresión de pósters**
- **Impresión de folletos**
- **Impresión por las dos caras del papel**
- **Impresión de un documento en formato reducido o aumentado**
- **Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado**
- **Uso de marcas de agua**
- **Uso de superposiciones**

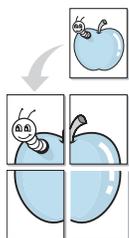
Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)



Es posible seleccionar la cantidad de páginas que desea imprimir en una sola hoja. Para imprimir varias páginas en una hoja, se reduce el tamaño de las páginas y se disponen en el orden especificado. Es posible imprimir un máximo de 16 páginas en una hoja.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione **Varias páginas por cada cara** de la lista desplegable **Tipo diseño**.
- 3 Seleccione la cantidad de páginas que desea imprimir por hoja (1, 2, 4, 6, 9, ó 16) de la lista desplegable **Páginas por cara**.
- 4 Seleccione el orden de las páginas de la lista desplegable **Ord. de las págs.**, si es necesario.
Seleccione **Imprimir bordes de página** para imprimir un borde alrededor de cada página de la hoja.
- 5 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione el origen, el tamaño y el tipo de papel.
- 6 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

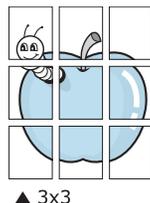
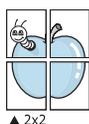
Impresión de pósters



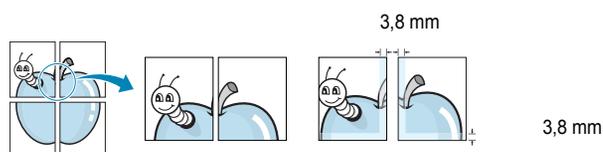
Esta función permite imprimir un documento de una sola página en 4, 9 ó 16 hojas, que pueden pegarse para formar un documento de tamaño póster.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 Haga clic en la ficha **Diseño**, seleccione **Impresión de pósters** de la lista desplegable **Tipo diseño**.
- 3 Configuración de la opción póster:

Puede seleccionar el diseño de la página como **Póster <2x2>**, **Póster <3x3>**, **Póster <4x4>** o **Personalizado**. Por ejemplo, si selecciona **Póster <2x2>**, la salida se ampliará automáticamente para ocupar 4 páginas físicas. Si la opción seleccionada es Personalizado, podrá ampliar el original de 150% a 400%. Dependiendo del nivel de ampliación, el diseño de página se ajusta automáticamente a **Póster <2x2>**, **Póster <3x3>** o **Póster <4x4>**.

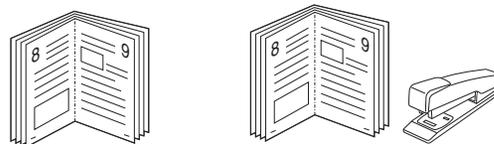


Puede especificar una superposición en milímetros o en pulgadas para facilitar el pegado de las hojas.



- 4 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione el origen, el tamaño y el tipo de papel.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento. Puede completar el póster pegando las hojas.

Impresión de folletos



Esta función de la impresora permite imprimir un documento por las dos caras del papel y ordenar las páginas de manera que el papel pueda doblarse por la mitad después de la impresión para realizar un folleto.

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione **Impresión de folletos** de la lista desplegable **Tipo diseño**.

NOTA: La opción **Impresión de folletos** no está disponible para todos los tamaños de papel. Con el fin de encontrar el tamaño de papel disponible para esta función, seleccione el tamaño del papel en la opción **Tamaño** de la ficha **Papel** y, a continuación, compruebe si está activada la **Impresión de folletos** de una lista desplegable **Tipo diseño** de la ficha **Diseño**.

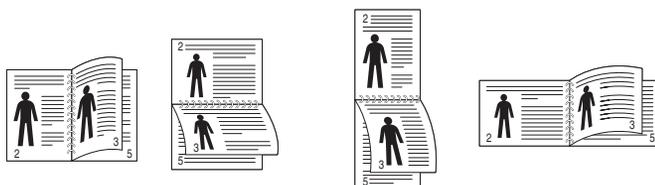
- 3 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.
- 4 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.
- 5 Después de la impresión, doble y grape las páginas.

Impresión por las dos caras del papel

Puede imprimir ambas caras de una hoja manualmente. Antes de imprimir, debe decidir la orientación del documento.

Las posibles opciones se enumeran a continuación:

- **Configurac. impres.:** Si selecciona esta opción, esta función se configurará de acuerdo con las especificaciones ingresadas en el panel de control de la impresora. Si la opción no aparece significa que la impresora no incorpora dicha función.
- **Ninguna**
- **Margen largo:** es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.
- **Margen corto:** es el tipo que se utiliza en la impresión de calendarios.



▲ Margen largo

▲ Margen corto

- **Dúplex inverso:** Permite comparar el orden general de impresión con el orden de impresión dúplex. Si la opción no aparece significa que la impresora no incorpora dicha función.

NOTA:

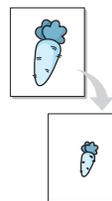
- No imprima en ambas caras de las etiquetas, las transparencias, los sobres o en papel grueso. Pueden producirse atascos de papel y daños en la impresora.
- Para la impresión a doble cara, sólo puede utilizar los siguientes tamaños de papel: A4, Carta, Legal, Oficio y Folio, con un peso de 75 a 90 g/m² (20 a 24 lb).

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Diseño**, seleccione la orientación del papel.
- 3 En la sección **Impresión a doble cara**, seleccione la opción de encuadernación dúplex que desee.
- 4 Haga clic en la ficha **Papel** y seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.
La impresora imprime primero cualquier otra página del documento.

NOTA: Si la impresora no tiene una unidad dúplex, deberá completar el trabajo de impresión manualmente. La impresora imprime primero cualquier otra página del documento. Después de haber impreso la primera cara del trabajo, se abrirá la ventana con el consejo de impresión. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el trabajo de impresión.

Impresión de un documento en formato reducido o aumentado

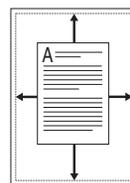
Es posible cambiar el tamaño del contenido de una página para que aparezca más grande o más pequeño en la página impresa.



- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Papel**, seleccione **Reducir/aumentar** de la lista desplegable **Tipo de impresión**.
- 3 Introduzca el ajuste de escala en el cuadro de entrada **Porcentaje**.
También puede hacer clic en el botón ▼ o ▲.
- 4 Seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel en **Opciones papel**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado

Esta función de impresión permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital. Esto puede resultar de gran utilidad si se desea revisar determinados detalles de un documento de pequeño tamaño.



- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Papel**, seleccione **Ajustar a página** de la lista desplegable **Tipo de impresión**.
- 3 Seleccione el tamaño correcto de la lista desplegable **Pág. de destino**.
- 4 Seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel en **Opciones papel**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

Uso de marcas de agua

La opción Marca de agua permite imprimir texto en un documento existente. Es posible, por ejemplo, que desee que aparezcan las palabras "BORRADOR" o "CONFIDENCIAL" impresas en grandes letras de color gris en diagonal en la primera página o todas las páginas de un documento.

La impresora incluye varias marcas de agua predeterminadas que se pueden modificar, y pueden añadirse otras nuevas a la lista.

Uso de una marca de agua existente

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y seleccione la marca de agua deseada de la lista desplegable **Marcas de agua**. Verá la marca de agua seleccionada en la imagen de vista preliminar.
- 3 Haga clic en **Aceptar** y comience la impresión.

NOTA: La imagen de vista preliminar muestra el aspecto que tendrá la página cuando se imprima.

Creación de una marca de agua

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y en el botón **Editar** que se encuentra en la sección **Marcas de agua**. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Introduzca un texto en el cuadro **Mensaje de marcas de agua**. Puede introducir hasta 40 caracteres. El mensaje se mostrará en la ventana de vista preliminar.
Si se selecciona el cuadro **Sólo en la primera página**, la marca de agua sólo se imprimirá en la primera página.
- 4 Seleccione las opciones de marca de agua deseadas.
Puede seleccionar el nombre, el estilo y el tamaño de la fuente, así como el nivel de la escala de grises, en la sección **Atributos de fuente**. Además puede configurar el ángulo de la marca de agua en la sección **Ángulo del mensaje**.
- 5 Para añadir una nueva marca de agua a la lista, haga clic en **Agregar**.
- 6 Cuando haya terminado la edición, haga clic en **Aceptar** y comience la impresión.

Para dejar de imprimir la marca de agua, seleccione **<Sin marca de agua>** de la lista desplegable **Marcas de agua**.

Modificación de una marca de agua

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y en el botón **Editar** que se encuentra en la sección **Marcas de agua**. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Seleccione la marca de agua que desee modificar de la lista **Marcas de agua actuales** y modifique los mensajes de marcas de agua y las opciones.
- 4 Haga clic en **Actualizar** para guardar los cambios.
- 5 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

Eliminación de una marca de agua

- 1 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección "Impresión de un documento" en la página 12.
- 2 En la ficha **Opciones adicionales**, haga clic en el botón **Editar** que se encuentra en la sección **Marca de agua**. Aparecerá la ventana **Modificar marcas de agua**.
- 3 Seleccione la marca de agua que desea eliminar de la lista **Marcas de agua actuales** y haga clic en **Eliminar**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

Uso de superposiciones

¿Qué es una superposición?



Una superposición consiste en texto o imágenes guardados en la unidad de disco duro (HDD) de la computadora como un archivo con formato especial que se puede imprimir en cualquier documento. Las superposiciones suelen utilizarse en lugar de formularios preimpresos y papel con membrete. En lugar de utilizar papel con membrete preimpreso, puede crear una superposición que contenga la misma información que aparece en el membrete. Para imprimir una carta con el membrete de su empresa, no será necesario que cargue en la impresora papel con membrete ya impreso. Basta con indicar a la impresora que imprima la superposición de membrete en el documento.

Creación de una nueva superposición de páginas



Para utilizar la opción de superposición de páginas, debe crear una nueva que contenga el logotipo o imagen.

- 1 Cree o abra un documento que contenga el texto o la imagen que desea utilizar en una nueva superposición de página. Coloque los elementos como desee que aparezcan al imprimirse como superposición.
- 2 Para guardar el documento como una superposición, vaya a las propiedades de la impresora. Consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.
- 3 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales** y luego en el botón **Editar** en la sección **Superposición**.
- 4 En la ventana Modificar superposiciones, haga clic en **Crear superposición**.
- 5 En la ventana Crear superposición, escriba un nombre de ocho caracteres como máximo en el cuadro **Nombre del archivo**. Seleccione la ruta de destino, si es necesario. (La ruta predeterminada es C:\Formover.)
- 6 Haga clic en **Guardar**. El nombre aparecerá en el cuadro **Lista de superposiciones**.
- 7 Haga clic en **Aceptar** o **Sí** para finalizar.
El archivo no se imprimirá. Se almacenará en el disco duro de la computadora.

NOTA: El tamaño del documento de superposición debe ser igual al de los documentos que se van a imprimir con ella. No cree ninguna superposición con marca de agua.

Uso de la superposición de páginas

Después de crear una superposición, puede imprimirla con el documento. Para imprimir una superposición con un documento:

- 1 Cree o abra el documento que desea imprimir.
- 2 Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de la impresora. Consulte la sección “Impresión de un documento” en la página 12.
- 3 Haga clic en la ficha **Opciones adicionales**.
- 4 Seleccione la superposición deseada del cuadro de la lista desplegable **Superposición**.
- 5 Si el archivo de superposición deseado no aparece en la lista **Superposición**, haga clic en el botón **Editar** y en **Cargar superposición**, y seleccione el archivo de superposición.
Si guardó el archivo de superposición que desea utilizar en un dispositivo externo, puede cargarlo cuando acceda a la ventana **Cargar superposición**.
Después de seleccionar el archivo, haga clic en **Abrir**. El archivo aparecerá en el cuadro **Lista de superposiciones** y estará disponible para imprimir. Seleccione la superposición del cuadro **Lista de superposiciones**.
- 6 Si es necesario, haga clic en **Confirmar la superposición de páginas al imprimir**. Si este cuadro está activado, aparecerá una ventana de mensaje cada vez que envíe un documento a imprimir, que le solicitará que confirme si desea imprimir una superposición en el documento.
Si no está activado y se seleccionó una superposición, ésta se imprimirá automáticamente con el documento.
- 7 Haga clic en **Aceptar** o **Sí** hasta que comience la impresión.
La superposición seleccionada se descargará con el trabajo de impresión y se imprimirá en el documento.

NOTA: La resolución del documento de superposición debe ser igual al del documento en el que se imprimirá la superposición.

Eliminación de una superposición de páginas

Puede eliminar una superposición que ya no vaya a utilizar.

- 1 En la ventana de propiedades de la impresora, haga clic en la ficha **Opciones adicionales**.
- 2 Haga clic en el botón **Editar** en la sección **Superposición**.
- 3 Seleccione la superposición que desea eliminar del cuadro **Lista de superposiciones**.
- 4 Haga clic en **Eliminar superposición**.
- 5 Cuando aparezca una ventana de confirmación, haga clic en **Sí**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

5

Cómo utilizar el controlador PostScript en Windows

Si desea utilizar el controlador PostScript que se suministra con el CD-ROM del sistema para imprimir un documento.

Los PPD, en combinación con el controlador PostScript, dan acceso a las opciones de impresión y permiten que la computadora se comuniquen con la impresora. El CD-ROM del software que se suministra incluye un programa de instalación para los PPD.

Este capítulo incluye:

Configuración de la impresora

La ventana de propiedades de la impresora le permite acceder a todas las opciones de impresión que necesita cuando utiliza la impresora. Cuando se visualicen las propiedades de la impresora, podrá revisar y modificar las opciones que desee utilizar en el trabajo de impresión.

La ventana de propiedades de la impresora puede variar según el sistema operativo que utilice. En este Manual del usuario del software, se muestra la ventana Propiedades de Windows XP.

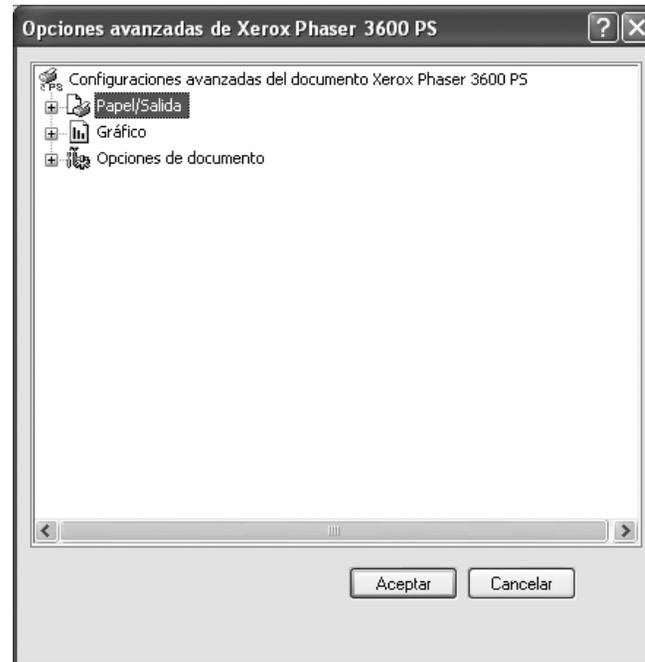
La ventana **Properties** del controlador de la impresora que aparece en este Manual del usuario puede ser diferente según la impresora en uso.

NOTAS:

- La mayoría de las aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre los valores que se especifiquen en el controlador de impresión. En primer lugar, modifique todos los valores de impresión disponibles en la aplicación de software y, a continuación, los valores restantes en el controlador de la impresora.
- Los valores que se modifiquen sólo tendrán efecto mientras se utilice el programa actual. **Para establecer los cambios de forma permanente**, realice dichas modificaciones en la carpeta Impresoras.
- El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.
 1. Haga clic en el botón **Start** de Windows.
 2. Seleccione **Printers and Faxes**.
 3. Seleccione el **icono del controlador de la impresora**.
 4. Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono del controlador de la impresora y seleccione **Printing Preferences**.
 5. Cambie la configuración en cada ficha y haga clic en OK.

Opciones avanzadas

Puede definir las opciones avanzadas haciendo clic en el botón Opciones avanzadas.



- **Papel/Salida:** Esta opción permite seleccionar el tamaño del papel que se va a cargar en la bandeja.
- **Gráfico:** Esta opción permite ajustar la calidad de impresión de acuerdo con sus necesidades de impresión específicas.
- **Opciones de documento:** Estas opciones permiten configurar las opciones PostScript o las funciones de la impresora.

Uso de la ayuda

También puede hacer clic en  en la esquina superior derecha de la ventana y, luego, en cualquier configuración.

6

Uso de las aplicaciones de utilidad

Si se produce un error al imprimir, se abrirá la ventana del monitor de estado indicando el error.

NOTAS:

- Para utilizar este programa necesita:
 - Consulte la compatibilidad con sistemas operativos en la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario.
 - Internet Explorer versión 5.0 o superior para animación Flash en ayuda HTML.
- Si necesita el nombre exacto de la impresora, consulte el CD-ROM suministrado.

Cómo utilizar la Utilidad de configuración de impresora

Con la Utilidad de configuración de impresora, puede ajustar y corroborar la configuración de la impresora.

- 1 en el menú **Inicio** seleccione **Programas** o **Todos los programas** → **el nombre del controlador de la impresora** → **Utilidad de configuración de impresora**.
- 2 Modifique la configuración.
- 3 Para enviar los cambios a la impresora, haga clic en el botón **Aplicar**.

Uso del archivo de ayuda en pantalla

Para más información sobre **Utilidad de configuración de impresora**, haga clic en .

Cómo abrir la Guía de solución de problemas

Haga doble clic en el icono del monitor de estado en la barra de tareas de Windows.

O, en el menú **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas** → el nombre del controlador de la impresora → **Guía para solucionar problemas**.

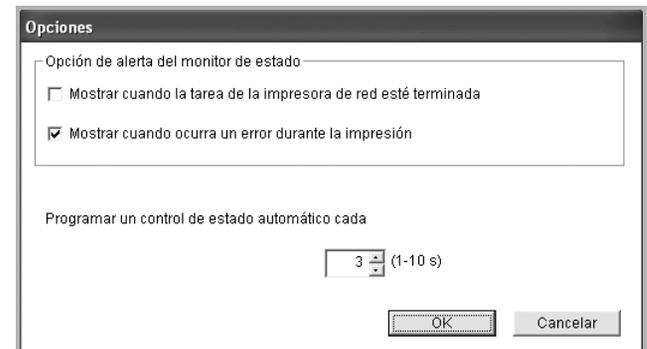
Haga doble clic en este icono.



Cómo cambiar la configuración del monitor de estado

Seleccione el icono del monitor de estado situado en la barra de tareas de Windows y haga clic con el botón derecho del Mouse en ese icono. Seleccione **Opciones**.

Se abrirá la siguiente ventana:



- **Mostrar cuando la tarea de la impresora de red esté terminada** muestra un mensaje del monitor de estado cuando finaliza el trabajo de impresión.
- **Mostrar cuando ocurra un error durante la impresión** muestra un mensaje del monitor de estado cuando se produce un error al imprimir.
- **Programar un control de estado automático cada** permite a la computadora actualizar el estado de la impresora regularmente. Si introduce un valor bajo (por ejemplo, 1 segundo), el ordenador comprobará el estado de la impresora con más frecuencia, lo que permite obtener una respuesta más rápida en caso de que se produzcan errores en la impresora.

7

Cómo compartir la impresora localmente

Puede conectar la impresora directamente a una computadora de la red, que se denomina "equipo anfitrión".

El siguiente procedimiento es para Windows XP. Para otros sistemas operativos de Windows, consulte el Manual del usuario de Windows o la ayuda en línea.

NOTAS:

- Controle el sistema operativo compatible con su impresora. En el Manual del usuario de la impresora, consulte la sección Compatibilidad con sistemas operativos en Especificaciones de la impresora.
- Si necesita saber el nombre exacto de la impresora, puede consultar el CD-ROM suministrado.

Configuración del equipo anfitrión

- 1 Inicie Windows.
- 2 En el menú **Inicio**, seleccione **Impresoras y faxes**.
- 3 Haga doble clic en **el icono del controlador de impresión**.
- 4 En el menú **Impresora**, seleccione **Compartir**.
- 5 Marque la casilla **Compartir esta impresora**.
- 6 Complete el campo **Nombre compartido** y luego haga clic en **Aceptar**.

Configuración del equipo cliente

- 1 Haga clic con el botón derecho del mouse en **Inicio** de Windows y seleccione **Explorar**.
- 2 Abra la carpeta de red situada en la columna de la izquierda.
- 3 Haga clic en el nombre compartido.
- 4 Del menú **Inicio** seleccione **Impresoras y faxes**.
- 5 Haga doble clic en **el icono del controlador de impresión**.
- 6 En el menú **Impresora**, seleccione **Propiedades**.
- 7 En la ficha **Puertos**, seleccione **Agregar puerto**.
- 8 Seleccione **Puerto local** y haga clic en **Puerto nuevo**.
- 9 Complete el campo **Escriba un nombre de puerto** con el nombre compartido.
- 10 Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, en **Cerrar**.
- 11 Haga clic en **Aplicar** y, a continuación, en **Aceptar**.

8 Uso de la impresora en Linux

Puede utilizar la impresora en un entorno Linux.

Este capítulo incluye:

- **Introducción**
- **Instalación de Unified Linux Driver**
- **Uso de Unified Driver Configurator**
- **Configuración de las propiedades de la impresora**
- **Impresión de un documento**

Introducción

El CD-ROM provisto incluye el paquete Unified Linux Driver de Xerox para utilizar la impresora con un equipo Linux.

Una vez instalado el controlador en el sistema Linux, el paquete del controlador permite monitorizar, de forma simultánea, una serie de dispositivos de impresora por medio de puertos paralelos ECP y USB veloces.

El paquete Unified Linux Driver incluye un programa de instalación flexible e inteligente. No es necesario buscar componentes adicionales que podrían resultar necesarios para el software Unified Linux Driver: todos los paquetes requeridos se incorporan al sistema y se instalan automáticamente. Esto es posible en una amplia gama de los clones Linux más conocidos.

Instalación de Unified Linux Driver

Instalación de Unified Linux Driver

- 1 Asegúrese de conectar la impresora al equipo. Encienda el equipo y la impresora.
- 2 Cuando aparezca la ventana Administrator Login, escriba "root" en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

NOTA: Para instalar el software de la impresora, debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

- 3 Inserte el CD-ROM del software de la impresora. El CD-ROM se ejecutará automáticamente. Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga clic en el icono  situado en la parte inferior del escritorio. Cuando aparezca la pantalla Terminal, escriba:

Si el CD-ROM es un disco maestro secundario y la ubicación que se montará es /mnt/cdrom,

```
[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

```
[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]#./install.sh
```

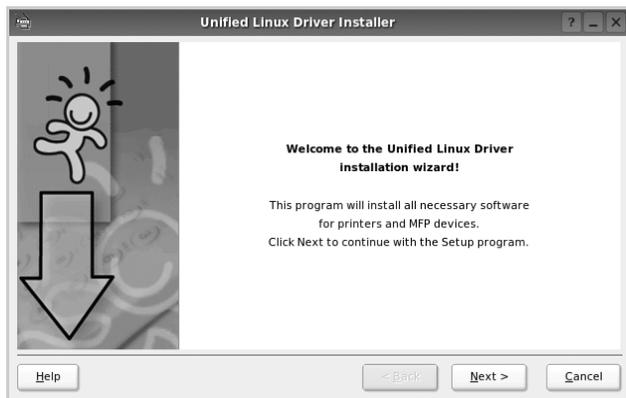
Si aún no puede ejecutar el CD-ROM, escriba lo siguiente, en secuencia:

```
[root@localhost root]#umount/dev/hdc
```

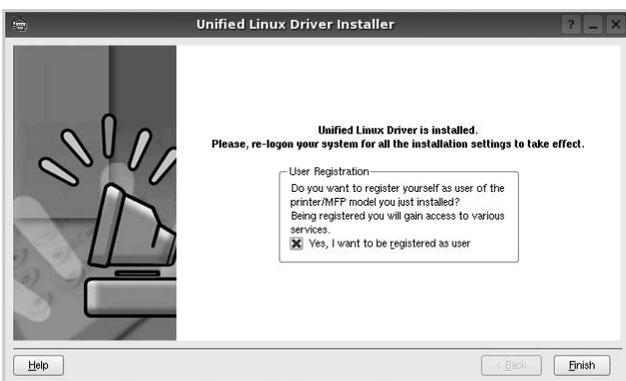
```
[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

NOTA: El programa de instalación se ejecuta automáticamente si se instaló y configuró un paquete de software autoejecutable.

- 4 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida, haga clic en **Next**.



- 5 Una vez completada la instalación, haga clic en **Finish**.



El programa de instalación agregará el icono Unified Driver Configurator al escritorio y el grupo Xerox Unified Driver al menú del sistema para mayor comodidad. Si tiene alguna dificultad, consulte la ayuda de la pantalla que está disponible a través del menú del sistema o desde la ventana de la aplicación del paquete del controlador, tal como **Unified Driver Configurator**.

NOTAS: Instalación del controlador en el modo de texto:

- Si no utiliza la interfaz de gráficos o no ha podido instalar el controlador, debe utilizar el controlador en el modo de texto.
- Siga los pasos 1 a 3; luego, escriba `[root@localhost Linux]# ./install.sh` y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del terminal. Luego, se completa la instalación.
- Cuando desee instalar el controlador, siga las instrucciones de instalación que se indican arriba, pero escriba `[root@localhost Linux]# ./uninstall.sh` en la pantalla del terminal.

Desinstalación de Unified Linux Driver

- 1 Cuando aparezca la ventana Administrator Login, escriba "root" en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

NOTA: Para instalar el software de la impresora, debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

- 2 Inserte el CD-ROM del software de la impresora. El CD-ROM se ejecutará automáticamente.

Si no se ejecuta automáticamente, haga clic en el icono , situado en la parte inferior del escritorio. Cuando aparezca la pantalla Terminal, escriba:

Si el CD-ROM es un disco maestro secundario y la ubicación que se montará es `/mnt/cdrom`,

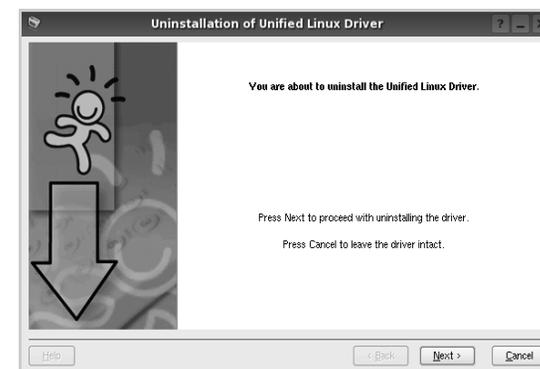
```
[root@localhost root]# mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom
```

```
[root@localhost root]# cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]# ./uninstall.sh
```

NOTA: El programa de instalación se ejecuta automáticamente si se instaló y configuró un paquete de software autoejecutable.

- 3 Haga clic en **Uninstall**.
- 4 Haga clic en **Next**.



- 5 Haga clic en **Finish**.

Uso de Unified Driver Configurator

Unified Linux Driver Configurator es una herramienta diseñada principalmente para configurar la impresora.

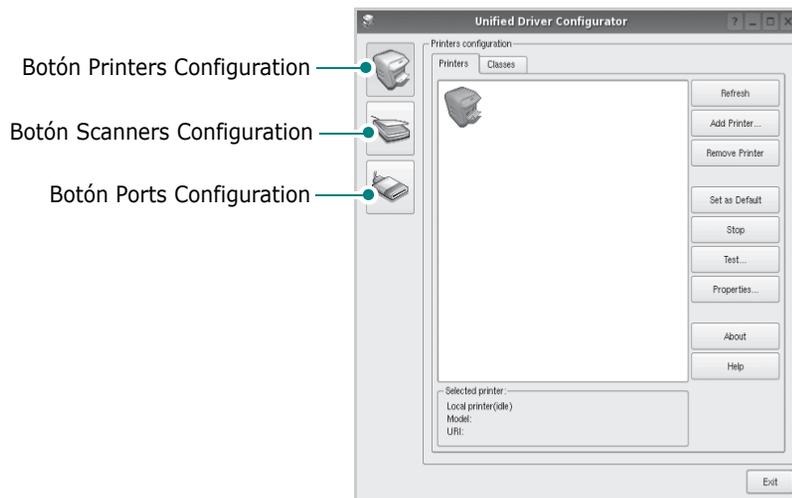
Una vez instalado Unified Linux driver, se creará automáticamente el icono Unified Linux Driver Configurator en el escritorio.

Inicio de Unified Driver Configurator

1 Haga doble clic en el icono **Unified Driver Configurator** del escritorio.

También puede hacer clic en el icono del menú de inicio y seleccionar **Unified Driver** y luego **Unified Driver Configurator**.

2 Pulse los botones del panel Modules para avanzar a la ventana de configuración correspondiente.



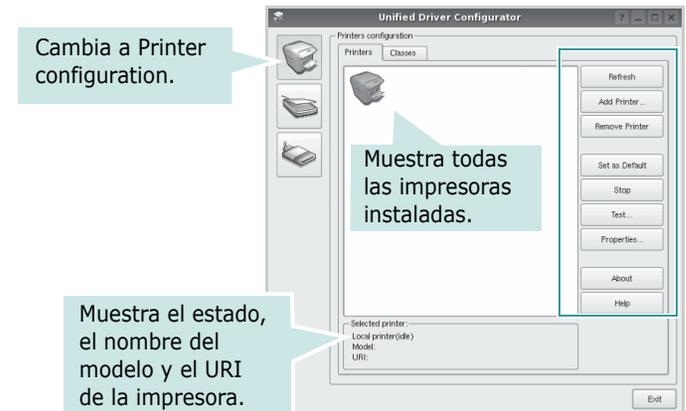
3 Puede utilizar la ayuda de la pantalla si hace clic en **Help**. Después de cambiar la configuración, haga clic en **Exit** para cerrar Unified Driver Configurator.

Printers Configuration

La ventana de configuración de impresoras tiene dos fichas: **Printers** y **Classes**.

Ficha Printers

Es posible visualizar la configuración de impresión del sistema actual haciendo clic en el botón del icono de la impresora que se encuentra a la izquierda de la ventana Unified Driver Configurator.



Puede utilizar los siguientes botones de control de impresión:

- **Refresh:** renueva la lista de impresoras disponibles.
- **Add Printer:** permite agregar una nueva impresora.
- **Remove Printer:** elimina la impresora seleccionada.
- **Set as Default:** permite configurar la impresora actual como impresora predeterminada.
- **Stop/Start:** detiene/inicia la impresora.
- **Test:** permite imprimir una página de prueba para verificar que el equipo funciona correctamente.
- **Properties:** permite visualizar y cambiar las propiedades de la impresora. Para obtener más información, consulte la página 30.

Ficha Classes

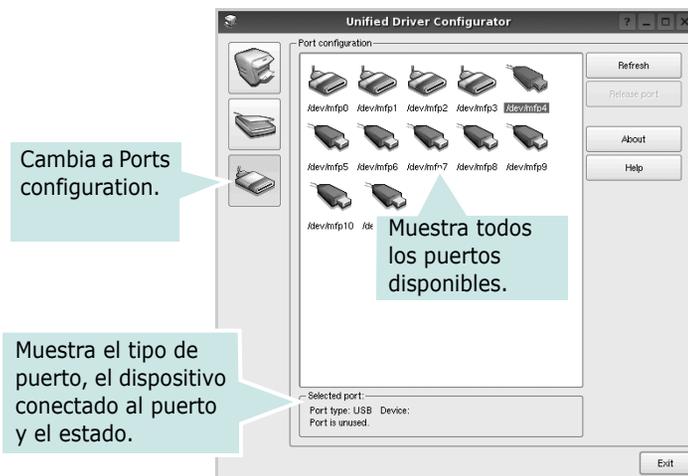
La ficha Classes muestra la lista de clases de impresoras disponibles.



- **Refresh:** renueva la lista de clases de impresoras.
- **Add Class...:** permite agregar una nueva clase de impresoras.
- **Remove Class:** elimina la clase de impresoras seleccionada.

Ports Configuration

En esta ventana, podrá visualizar la lista de puertos disponibles, verificar el estado de los puertos y liberar un puerto ocupado una vez finalizado el trabajo.

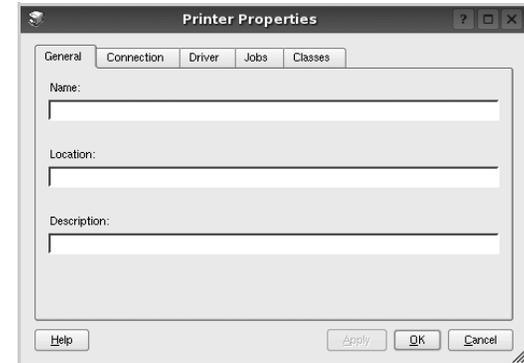


- **Refresh:** renueva la lista de puertos disponibles.
- **Release port:** libera el puerto seleccionado.

Configuración de las propiedades de la impresora

En la ventana de propiedades provista por Printers configuration, podrá cambiar las diversas propiedades de la impresora.

- 1 Inicie Unified Driver Configurator.
Si es necesario, vaya a Printers configuration.
- 2 Seleccione la impresora de la lista de impresoras disponibles y haga clic en **Properties**.
- 3 Se abrirá la ventana Printer Properties.



En la parte superior de la ventana aparecen cinco fichas:

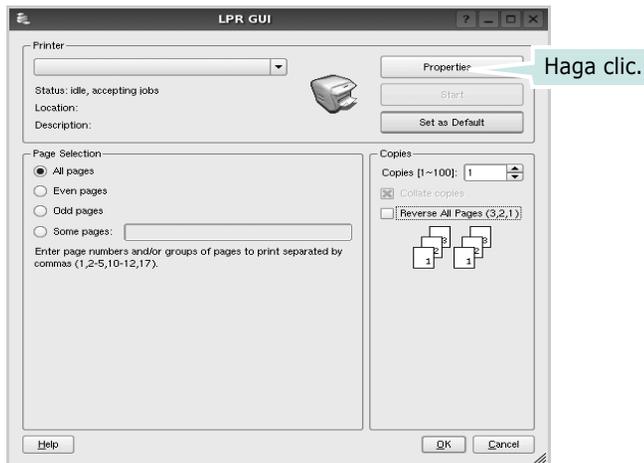
- **General:** permite cambiar la ubicación y el nombre de la impresora. El nombre que se introdujo en esta ficha aparece en la lista de impresoras de Printers configuration.
 - **Connection:** permite ver o seleccionar otro puerto. Si cambia el puerto de la impresora de USB a paralelo, o viceversa, mientras está en uso, deberá volver a configurar el puerto de la impresora en esta ficha.
 - **Driver:** permite ver o seleccionar otro controlador de la impresora. Si hace clic en **Options**, podrá configurar las opciones predeterminadas de los dispositivos.
 - **Jobs:** muestra la lista de trabajos de impresión. Haga clic en **Cancel job** para cancelar el trabajo seleccionado y seleccione la casilla de verificación **Show completed jobs** para ver los trabajos previos en la lista de trabajos.
 - **Classes:** muestra la clase en la que se encuentra la impresora. Haga clic en **Add to Class** para agregar la impresora a una clase específica o haga clic en **Remove from Class** para eliminar la impresora de la clase seleccionada.
- 4 Haga clic en **OK** para aplicar los cambios y cierre la ventana Printer Properties.

Impresión de un documento

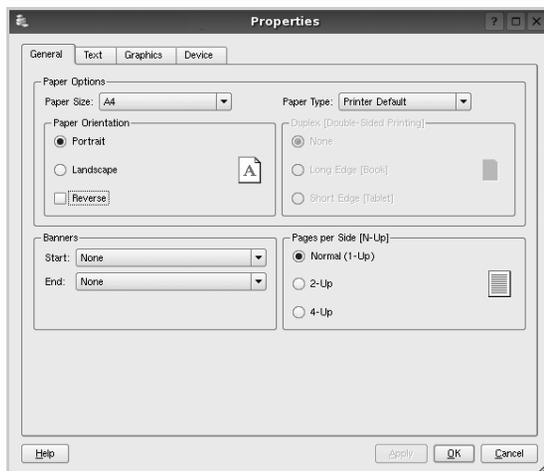
Impresión desde las aplicaciones

Existen muchas aplicaciones Linux desde las cuales se puede imprimir con Common UNIX Printing System (CUPS). Podrá imprimir desde cualquiera de estas aplicaciones.

- 1 En la aplicación que esté utilizando, seleccione **Print** en el menú **File**.
- 2 Seleccione **Print** directamente con **lpr**.
- 3 En la ventana LPR GUI, seleccione el nombre del modelo de la impresora de la lista de impresoras y haga clic en **Properties**.



- 4 Cambie las propiedades de la impresora y de los trabajos de impresión.



En la parte superior de la ventana aparecen cuatro fichas:

- General**: permite modificar el tamaño y el tipo de papel, y la orientación de los documentos. Además, permite imprimir documentos a doble cara, agregar portadas y contraportadas, y cambiar la cantidad de páginas por hoja.
 - Text**: permite especificar los márgenes de la página y configurar las opciones del texto, tales como el espaciado o las columnas.
 - Graphics**: permite configurar las opciones de imagen que se utilizan cuando se imprimen imágenes/archivos, tales como las opciones de color, el tamaño de la imagen o la posición de la imagen.
 - Device**: permite configurar la resolución de impresión, la fuente y el destino del papel.
- 5 Haga clic en **Apply** para aplicar los cambios y cerrar la ventana Properties.
 - 6 Haga clic en **OK** en la ventana LPR GUI para comenzar la impresión.
 - 7 Aparecerá la ventana Printing, que permitirá monitorizar el estado del trabajo de impresión.
- Para cancelar el trabajo actual, haga clic en **Cancel**.

Impresión de archivos

Podrá imprimir diferentes tipos de archivos en el dispositivo de impresión de Xerox con el controlador CUPS estándar, directamente desde la interfaz de la línea de comandos. Esto es posible gracias a la utilidad CUPS *lpr*. Pero el paquete del controlador reemplazará la herramienta *lpr* estándar por un programa LPR GUI mucho más fácil de usar.

Para imprimir cualquier archivo de documento:

- 1 Escriba *lpr <nombre_de_archivo>* en la línea de comandos shell de Linux y pulse **Intro**. Aparecerá la ventana LPR GUI.

Cuando escriba únicamente *lpr* y pulse **Intro**, aparecerá primero la ventana Select file(s) to print. Simplemente seleccione los archivos que desee imprimir y haga clic en **Open**.

- 2 En la ventana LPR GUI, seleccione la impresora de la lista y cambie las propiedades de la impresora y de los trabajos de impresión.

Para obtener más información sobre la ventana de propiedades, consulte la página 31.

- 3 Haga clic en **OK** para iniciar la impresión.

9

Uso de la impresora con una computadora Macintosh

El equipo admite el sistema Macintosh con una interfaz USB integrada o una tarjeta de interfaz de red 10/100 Base-TX opcional. Cuando imprime un archivo desde una computadora Macintosh, puede utilizar el controlador PostScript si instala el archivo PPD.

NOTA: *Algunas impresoras no admiten la interfaz de red. Para verificar si la impresora admite la interfaz de red, consulte la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario de la impresora.*

Este capítulo incluye:

- **Instalación del software para Macintosh**
- **Instalación de la impresora**
- **Opciones instalables**
- **Impresión**

Instalación del software para Macintosh

El CD-ROM del controlador PostScript que se proporciona con el equipo incluye el archivo PPD para utilizar el controlador PS, además del controlador de Apple LaserWriter para imprimir en una computadora Macintosh.

Controlador de la impresora

Instalación del controlador de la impresora

- 1** Conecte el equipo a la computadora con el cable USB o el cable Ethernet.
- 2** Encienda la computadora y el equipo.
- 3** Introduzca el CD-ROM del controlador PostScript que se proporciona con el equipo en la unidad de CD-ROM.
- 4** Haga doble clic en el **icono del CD-ROM que aparece** en el escritorio del ordenador Macintosh.
- 5** Haga doble clic en la carpeta **MAC_Installer**.
- 6** Haga doble clic en la carpeta **MAC_Printer**.
- 7** En Mac OS 10,2 o superior, haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3600_OSX**.
- 8** Introduzca la contraseña y haga clic en **OK**.
- 9** Haga clic en **Continuar**.
- 10** Seleccione **Instalación simple** y haga clic en **Instalar**.
- 11** Una vez completada la instalación, haga clic en **Salir**.

Desinstalación del controlador de la impresora

- 1** Introduzca el CD-ROM del controlador PostScript que se proporciona con el equipo en la unidad de CD-ROM.
- 2** Haga doble clic en el **icono del CD-ROM que aparece** en el escritorio del ordenador Macintosh.
- 3** Haga doble clic en la carpeta **MAC_Installer**.
- 4** Haga doble clic en la carpeta **MAC_Printer**.
- 5** En Mac OS 10,2 o superior, haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3600_OSX**.
- 6** Seleccione **Desinstalar** desde la opción Tipo de instalación y, a continuación, haga clic en **Desinstalar**.
- 7** Haga clic en **Continuar**.
- 8** Cuando la desinstalación haya terminado, haga clic en **Salir**.

Instalación de la impresora

La configuración de la impresora varía en función del cable que se utiliza para conectar la impresora a la computadora (el cable de red o el cable USB).

Para una computadora Macintosh conectada a una red

NOTA: *Algunas impresoras no admiten la interfaz de red. Antes de conectar la impresora, verifique si admite la interfaz de red. Para ello, consulte la sección Especificaciones de la impresora en el Manual del usuario de la impresora.*

Mac OS 10,2 o superior

- 1 Siga las instrucciones descritas en sección "Instalación del software para Macintosh" en la página 32 para instalar el archivo PPD en el equipo.
- 2 Abra la **Aplicaciones** carpeta → **Utilidades** y **Centro de impresión**.
 - Para MAC OS 10.5, abra **Preferencias del Sistema** en la **Aplicaciones** carpeta y haga clic en **Impresión y Fax**.
- 3 Haga clic **Añadir** en la **Lista de impresoras**.
 - Para MAC OS 10.5, pulse el botón "+" y aparecerá una ventana emergente.
- 4 Para MAC OS, versión 10.3, seleccione la ficha **Rendezvous**.
 - Para MAC OS, versión 10.4, haga clic en **Navegador por omisión** y encontrará **Bonjour**.
 - Para MAC OS, versión 10.5, haga clic en **Por omisión** y encontrará **Bonjour**.

El nombre del equipo aparecerá en la lista. Seleccione **XRX000xxxxxxxx** del cuadro de impresión, donde **xxxxxxxx** varía en función del equipo.
- 5 Para MAC OS, versión 10.3, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Modelo de impresora** y el **nombre de la impresora** en **Nombre del modelo**.
 - Para MAC OS, versión 10.4, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Imprimir con** y el **nombre de la impresora** en **Modelo**.
 - Para MAC OS, versión 10.5, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Seleccionar el driver que se utilizará** y el nombre de su impresora en **Imprimir con**.

El equipo aparecerá en la lista y quedará definido como la impresora predeterminada.
- 6 Haga clic en **Añadir**.

Para un ordenador Macintosh conectado mediante USB

Mac OS 10,2 o superior

- 1 Siga las instrucciones descritas en sección "Instalación del software para Macintosh" en la página 32 para instalar el archivo PPD en el equipo.
- 2 Abra la **Aplicaciones** carpeta → **Utilidades** y **Centro de impresión**.
 - Para MAC OS 10.5, abra **Preferencias del Sistema** en la **Aplicaciones** carpeta y haga clic en **Impresión y Fax**.
- 3 Haga clic **Añadir** en la **Lista de impresoras**.
 - Para MAC OS 10.5, pulse el botón "+" y aparecerá una ventana emergente.
- 4 Para MAC OS 10.3, seleccione la **USB** ficha.
 - Para MAC OS 10.4, haga clic en **Navegador por omisión** y busque la conexión USB.
 - Para MAC OS 10.5, haga clic en **Por omisión** y busque la conexión USB.
- 5 Seleccione **el nombre de la impresora**.
- 6 Para MAC OS, versión 10.3, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Modelo de impresora** y el **nombre de la impresora** en **Nombre del modelo**.
 - Para MAC OS, versión 10.4, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Xerox** en **Imprimir con** y el **nombre de la impresora** en **Modelo**.
 - Para MAC OS, versión 10.5, si la selección automática no funciona correctamente, seleccione **Seleccionar el driver que se utilizará** y el nombre de su impresora en **Imprimir con**.

El equipo aparecerá en la lista y quedará definido como la impresora predeterminada.
- 7 Haga clic en **Añadir**.

Opciones instalables

Después de configurar su impresora, puede establecer más opciones detalladas.

- 1 Abra la utilidad **Centro de impresión** o **Utilidad de configuración de impresora** desde la carpeta Utilities.
 - Para MAC OS 10.5, abra **System Preferences** desde la carpeta **Applications** y haga clic en **Impresión y Fax**.
- 2 Seleccione el nombre del modelo de su impresora.
- 3 Haga clic en **Show Info**.
 - Para MAC OS 10.5, haga clic en **Options & Supplies....**
- 4 Seleccione la ficha **Opciones instalables**.
 - Para MAC OS 10.5, seleccione la ficha **Driver**.
- 5 Configure cada elemento en la ventana **Opciones instalables**.
 - **Bandeja n**: Si la máquina tiene la bandeja n opcional, deberá comprobar el nombre de la bandeja.
 - **Unidad dúplex**: Si la máquina tiene unidad de impresión dúplex, deberá comprobar este elemento.
 - **Memoria instalada**: Si instaló memoria adicional para la impresora, debe configurar el tamaño de la memoria.
- 6 Seleccione **Apply Change**.

Impresión

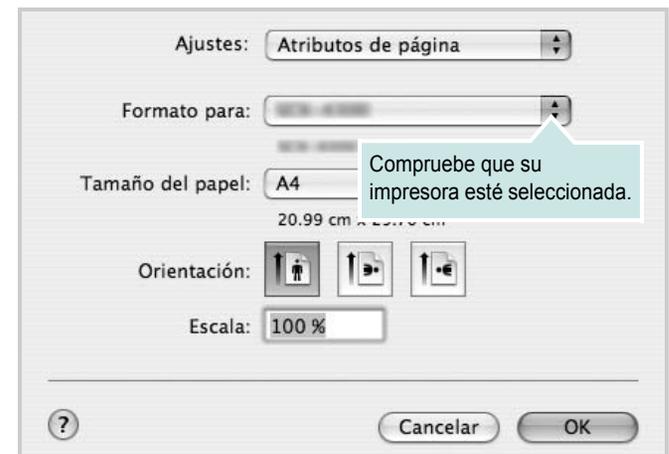
NOTA:

- La ventana de propiedades de impresión de Macintosh que aparece en este Manual del usuario puede variar según la impresora que se utilice. Sin embargo, la composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar.
- *Puede verificar el nombre de la impresora en el CD-ROM suministrado.*

Impresión de un documento

Al imprimir con una computadora Macintosh, es necesario comprobar la configuración del software de impresión de cada aplicación que utilice. Siga estos pasos para imprimir desde una computadora Macintosh.

- 1 Abra una aplicación Macintosh y seleccione el archivo que desea imprimir.
- 2 Abra el menú **Archivo** y haga clic en **Ajustar página (Configurar documento)** en algunas aplicaciones).
- 3 Elija el tamaño, la orientación, la escala y otras opciones, y haga clic en **OK**.



▲ Mac OS 10.4

- 4 Abra el menú **Archivo** y haga clic en **Imprimir**.
- 5 Elija la cantidad de copias que desea e indique las páginas que desea imprimir.
- 6 Haga clic en **Imprimir** cuando haya terminado de configurar las opciones.

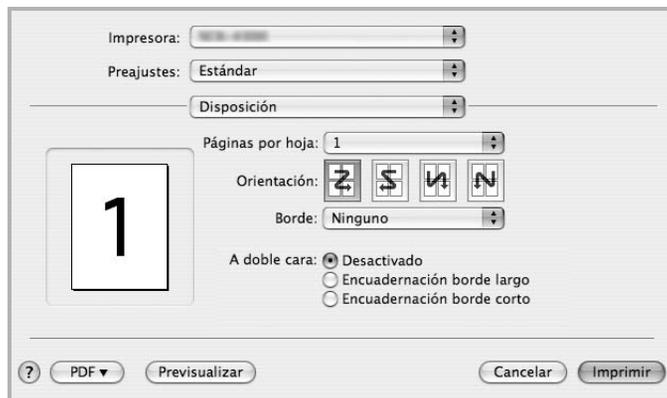
Cambio de las configuraciones de la impresora

Es posible utilizar funciones de impresión avanzadas con la impresora. En la aplicación Macintosh, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. El nombre de la impresora que aparece en la ventana de propiedades puede variar según la impresora que utilice. La composición de la ventana de propiedades de la impresora es similar, salvo por el nombre.

NOTA: Las opciones de configuración pueden variar en función de las impresoras y la versión de Mac OS.

Disposición

La ficha **Disposición** contiene opciones para determinar cómo quedará el documento impreso en la página. Puede imprimir varias páginas en una sola hoja. Seleccione **Disposición** de la lista desplegable **Preajustes** para acceder a las opciones que se muestran a continuación.

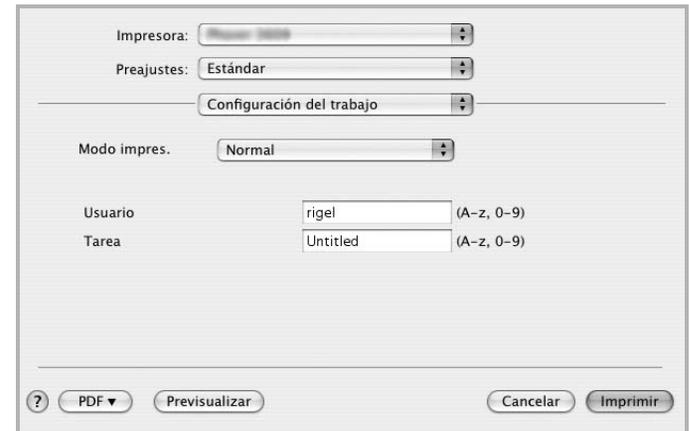


▲ Mac OS 10.4

- **Páginas por hoja:** Esta función determina la forma en que se imprimen muchas hojas en una página. Para obtener más información, consulte "Impresión de varias páginas en una sola hoja" en la columna siguiente.
- **Orientación:** Puede seleccionar la orientación de la impresión en una página como los ejemplos de una IU.

Configuración del trabajo

La ficha **Configuración del trabajo** proporciona opciones para seleccionar el modo de impresión. Seleccione **Configuración del trabajo** en la lista desplegable para acceder a las siguientes funciones.



▲ Mac OS 10.4

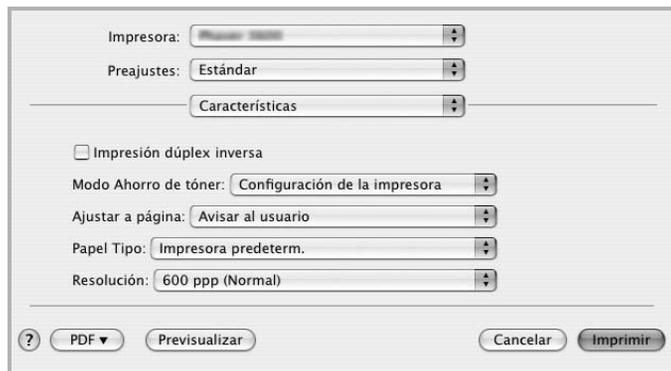
- **Impresión segura**
Puede utilizar esta función para imprimir su documento y evitar que otros usuarios tengan acceso a él. Al enviar el documento con el modo **Impresión segura**, los datos se almacenarán en la máquina y no se imprimirá de forma directa. Debe acercarse a la máquina para poder imprimir el documento con el menú **Impresión segura** del menú del panel de control de la impresora.

NOTA:

- Esta función se admite en equipos con Mac 10.3 o superior.
- Puede utilizar este modo sólo si la máquina tiene, al menos, 128 MB de memoria.

Funciones de la impresora (Características)

Esta ficha contiene opciones para seleccionar el tipo de papel y ajustar la calidad de impresión. Seleccione **Características** de la lista desplegable **Preajustes** para acceder a las opciones siguientes.



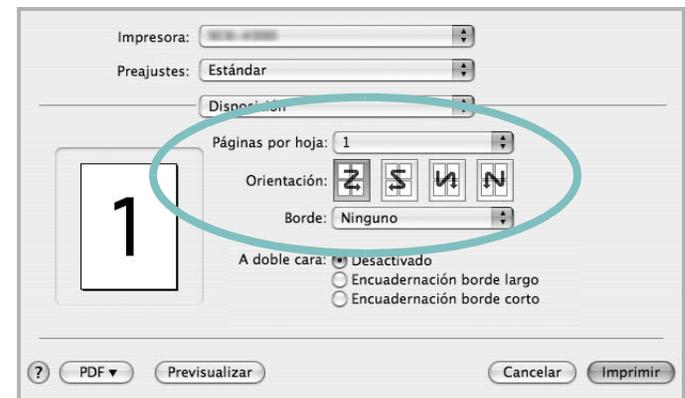
▲ Mac OS 10.4

- **Impresión dúplex inversa:** Permite seleccionar el orden general de impresión con el orden de impresión a doble cara.
- **Modo Ahorro de tóner:** El modo Imagen permite al usuario mejorar las impresiones. Las opciones disponibles son Normal y Mejora del Texto.
- **Ajustar a página:** Este ajuste permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital. Esto puede resultar de gran utilidad si desea revisar detalles de un documento pequeño.
- **Papel Tipo:** Configure **Papel Tipo** de modo que se corresponda con el papel cargado en la bandeja desde la que desea imprimir. De este modo, conseguirá la mejor calidad de impresión. Si introduce un material de impresión distinto, seleccione el tipo de papel que corresponda.
- **Resolución:** Puede seleccionar la resolución de la impresión. Cuanto mayor sea la resolución, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. Si selecciona una resolución alta, es posible que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.
- **Modo Ahorro de tóner:** Si se selecciona esta opción, aumentará la vida útil del cartucho de tóner y disminuirá el costo por página, sin que la calidad de la impresión se vea muy afectada.

Impresión de varias páginas en una sola hoja

Puede imprimir más de una página en una sola hoja. Esta función proporciona un modo económico de imprimir borradores.

- 1 En la aplicación Macintosh, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2 Seleccione **Disposición**.



▲ Mac OS 10.3

- 3 Seleccione la cantidad de páginas que desea imprimir en una sola hoja de la lista desplegable **Páginas por hoja**.
- 4 Seleccione el orden de las páginas en la opción **Orientación**. Para imprimir un borde alrededor de cada página, seleccione la opción deseada de la lista desplegable **Borde**.
- 5 Haga clic en **Imprimir**. La impresora imprimirá la cantidad de páginas seleccionada en cada hoja.

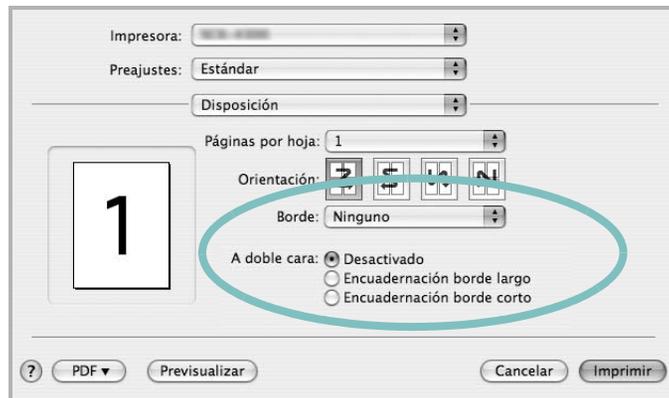
Impresión dúplex (sólo para Phaser 3600/ND)

Puede imprimir las dos caras del papel. Antes de imprimir a doble cara, elija el margen de encuadernación del documento final. Las opciones de encuadernación son:

Encuadernación de borde largo: Es el diseño convencional que se utiliza en la encuadernación de documentos impresos.

Encuadernación de borde corto: Es el tipo de diseño que se utiliza en la impresión de calendarios.

- 1 Desde la aplicación Macintosh que esté utilizando, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 2 Seleccione la **Disposición**.



▲ Mac OS 10.3

- 3 Elija una orientación de encuadernación en la opción **Impresión a doble cara**.
- 4 Haga clic en **Imprimir** y la impresora imprimirá en ambas caras del papel.

PRECAUCIÓN: Si ha seleccionado la impresión a doble cara e intenta imprimir diversas copias de un documento, es posible que la impresora no imprima el documento de la forma deseada. Si utiliza la "copia intercalada" y el documento tiene un número impar de páginas, la última página de la primera copia y la primera página de la siguiente copia se imprimirán en el anverso y el reverso de una misma hoja. Si no utiliza la "copia intercalada", se imprimirá la misma página en el anverso y el reverso de la misma hoja. Por lo tanto, si necesita varias copias de un documento y desea imprimir a doble cara, deberá imprimir las copias de una en una, como trabajos de impresión separados.

SECCIÓN DE SOFTWARE

ÍNDICE

A

- ahorro de tóner, configurar 15, 36
- ajuste
 - ahorro de tóner 15
 - modo imagen 15
 - opción true-type 15
 - oscuridad 15
 - resolución
 - Windows 15
- ayuda, utilizar 18, 24

C

- configuración de favoritos, usar 18
- controlador de la impresora, instalar
 - Linux 27
- controlador multifunción, instalar
 - Linux 27
- controlador PostScript
 - instalación 24

D

- desinstalación
 - controlador multifunción
 - Linux 28
- desinstalar, software
 - Windows 10
- documento, imprimir
 - Macintosh 34
 - Windows 12

F

- favoritos
 - configurar 18
- fuelle de papel, configurar 31
 - Windows 14

I

- impresión
 - desde Linux 31
- impresión a doble cara 21
- impresión avanzada, usar 19
- impresión de folletos 20
- imprimir
 - ajustar a página 21
 - desde Macintosh 34
 - desde Windows 12
 - doble cara 21
 - documento 12
 - escala 21
 - folletos 20
 - marca de agua 22
 - póster 22
 - superposición 23
 - varias páginas por hoja
 - Macintosh 36
 - Windows 19
- instalación
 - software Linux 27
- instalar
 - controlador de la impresora
 - Macintosh 32
 - Windows 4

L

- Linux
 - controlador, instalar 27
 - impresión 31
 - propiedades de la impresora 30

M

- Macintosh
 - controlador
 - instalar 32
 - imprimir 34

- Instalación de la impresora 33
- instalación de la impresora 33
- marca de agua
 - crear 22
 - eliminar 22
 - imprimir 22
 - modificar 22
- monitor de estado, utilizar 25

O

- orientación, imprimir 31
 - Windows 14

P

- papel, configurar tamaño 14
- paper type, set
 - Macintosh 36
- póster, imprimir 20
- propiedades adicionales, configurar 16
- propiedades de diseño, configurar
 - Macintosh 35
 - Windows 14
- propiedades de gráficos, configurar 15
- propiedades de la impresora
 - Linux 31
- propiedades de la impresora, configurar
 - Macintosh 35
 - Windows 13, 24
- propiedades de papel, configurar 14

R

- resolución
 - impresión 31
- resolución de impresión 31
- resolución de impresión, configurar
 - Windows 15

S

software

desinstalar

Windows 10

instalar

Macintosh 32

Windows 4

reinstalar

Windows 9

requisitos del sistema

Macintosh 32

software de impresión

desinstalar

Windows 10

instalar

Macintosh 32

Windows 4

superposición

crear 23

eliminar 23

imprimir 23

T

tamaño de papel, configurar

imprimir 31

tipo de papel, configurar

imprimir 31

V

varias páginas en una hoja

Macintosh 36

Windows 19